

# SIN CONCESIONES



CON FLUORURO DE ESTAÑO  
ESTABILIZADO

LA TECNOLOGÍA DENTÍFRICA AVANZADA ahora disponible  
exclusivamente en la gama **ORAL-B PRO-EXPERT** para una **PROTECCIÓN  
TOTAL CLÍNICAMENTE PROBADA**



**ORAL-B PRO-EXPERT**  
**MULTI-PROTECCIÓN**



**ORAL-B PRO-EXPERT**  
**PROTECCIÓN PROFESIONAL  
DE LAS ENCÍAS**

DISPONIBLE SÓLO EN FARMACIAS



**ORAL-B PRO-EXPERT**  
**PROTECCIÓN PROFESIONAL  
CONTRA LA SENSIBILIDAD**

DISPONIBLE SÓLO EN FARMACIAS

Para más información, contacte con atención al profesional:



902 200 540



spain@oralbprofesional.com

CARIES ✓ ENCÍAS ✓ PLACA ✓ SENSIBILIDAD ✓ ESMALTE ✓ SARRO ✓ BLANQUEAMIENTO ✓ ALIENTO FRESCO ✓

Descubra más sobre el nuevo Oral-B Cross Action en  
[www.dentalcare.com](http://www.dentalcare.com)

NUEVO CROSS ACTION®

**Oral-B®**

powered by **BRAUN**

NUESTRO CEPILLO RECARGABLE MÁS AVANZADO

**EL ÁNGULO PERFECTO  
PARA UNA  
LIMPIEZA SUPERIOR\***

16°

**ORAL-B® PRO 6000 CROSS ACTION®**  
**UNA NUEVA ERA EN LA TECNOLOGÍA DE CEPILLADO**

Los filamentos del cepillo recargable, de longitudes alternas y dispuestos en un ángulo de 16°, eliminan un 22% más de placa y reducen el sangrado gingival en un 35%.†

\* vs un cepillo manual tradicional y Sonicare® DiamondClean®.  
† vs. Sonicare DiamondClean tras 6 semanas de uso.  
Sonicare DiamondClean es una marca registrada de Philips Oral Healthcare Inc.



CEPILLOS RECARGABLES ORAL-B® PRO

DELICADOS, EFICACES, FOMENTAN EL CUMPLIMIENTO.

Continuamos con el cuidado que empieza en su consulta

**Oral-B®**

# EL DENTISTA

del Siglo XXI

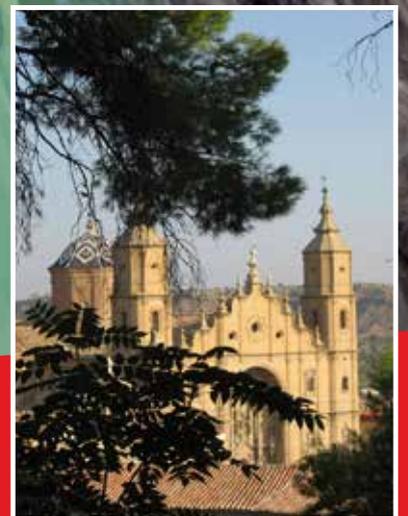
[www.dentistasiglo21.com](http://www.dentistasiglo21.com)

Nº 51 | JULIO/AGOSTO 2014

## VIRGINIA GARCÍA GARCÍA DENTISTA Y ARTISTA



**DENTISTAS SIN  
FRONTERAS**



**ALCAÑIZ  
CIUDAD HISTÓRICA  
Y MONUMENTAL**

Seguro de **Automóvil**



Porque cuando se queda sin coche,  
**es cuando más ayuda necesita**



Y además,

**50%**  
DESCUENTO

### Así funcionan nuestras nuevas coberturas exclusivas:

¿Tiene un problema con el coche y necesita que alguien le acerque al taller?

**Nosotros lo hacemos**

¿No sabe cómo volver a casa después?

**Nosotros le llevamos**

Y en caso de siniestro total, ¿cómo va a moverse?

**Con el coche de sustitución que A.M.A. pondrá a su disposición**

**Así de fácil y así de claro.**

Confíe en la experiencia de A.M.A. y disfrute del mejor servicio con total tranquilidad.

**A.M.A. MADRID** Villanueva, 24 Tel. 914 31 06 43 villanueva@amaseguros.com



LA CONFIANZA ES MUTUAL  
[www.amaseguros.com](http://www.amaseguros.com) **902 30 30 10**



## Editor

Antonio Bascones Martínez

## Redactora jefe

Vera C. López

redaccion@dentistasiglo21.com

## Redacción y colaboradores

Inma Moscardó, Ricardo de Lorenzo, Cibela, Milagros Martín-Lunas, Marce Redondo.

## Consejo Editorial

### Margarita Alfonso Jaén

Secretaria general de Fenin

### Honorio Bando

Académico Correspondiente de las Reales Academias Nacionales de Farmacia y Legislación y Jurisprudencia

### Juan Blanco Carrión

Profesor titular de la Facultad de Medicina y Odontología de la Universidad de Santiago

### Alejandro de Blas Carbonero

Presidente del Colegio de Dentistas de Segovia

### Josep María Casanellas Bassols

Presidente de la Societat Catalana d'Odontologia i Estomatologia

### Juan Antonio Casero Nieto

Presidente de la Junta Provincial de Ciudad Real

### Antonio Castaño Seiquer

Presidente de la Fundación Odontología Social

### Alejandro Encinas Bascones

Cirujano Maxilofacial

### Manuel Fernández Domínguez

Director del Departamento de Odontología de la Universidad San Pablo CEU de Madrid

### José Luis Gutiérrez Pérez

Profesor titular de Cirugía de la Facultad de Odontología de la Universidad de Sevilla

### Beatriz Lahoz Fernández

Vicepresidenta del Colegio de Dentistas de Navarra

### Ricardo de Lorenzo y Montero

Presidente de la Asociación Española de Derecho Sanitario

### Rafael Martín Granizo

Cirujano maxilofacial. Hospital Clínico San Carlos (Madrid)

### Helga Mediavilla Ibáñez

Directora de Psicodent

### Florencio Monje Gil

Jefe del Servicio de Cirugía Oral y Maxilofacial del H. U. Infanta Cristina de Badajoz

### Araceli Morales Sánchez

Presidenta de la Sociedad Española de Implantes

### Agustín Moreda Frutos

Presidente del Colegio de Dentistas de la VIII Región

### José Luis Navarro Majó

Presidente del Colegio de Dentistas de Navarra

### Oscar Pezonaga Gorostidi

Presidente del Colegio de Dentistas de Navarra

### Jaime del Río Highsmith

Catedrático de la Facultad de Odontología de la Universidad Complutense de Madrid

### Juan Miguel Rodríguez Zafrá

Odontólogo. Atención Primaria (SESCAM)

### Manuel María Romero Ruiz

Académico Correspondiente de la Real Academia de Medicina y Cirugía de Cádiz

### Felipe Sáez Castillo

Director médico del Grupo Amenta

### José María Suárez Quintanilla

Presidente del Colegio de Odontólogos y Estomatólogos de A Coruña

### Mario Utrilla Trinidad

Presidente del Consejo Médico del Hospital de Madrid



## DESDE MI VENTANA

Por Antonio Bascones

# Cajal, el investigador y el científico (I)

Lejos quedaban ya las zalagardas y juegos de su juventud. Ahora tenía que poner el temple del esfuerzo y tesón en la consecución de su objetivo. Día tras día desparramaba por doquier su ilusión, capacidad de trabajo y observación. El alma no es colágeno, ni bioquímica, ni ADN, es, sobre todo y ante todo, el centro de nuestro yo, de nuestro sentir, de nuestro palpitar y un alma excelente es el contrapunto de una mediocre y mezquina y Cajal poseía la excelencia.

La generación del 98 dio a España grandes pensadores, escritores y científicos ya que los intelectuales dispersos en los distintos campos del saber se debaten entre una profunda idea de España y las miradas a Europa, y Cajal junto con Unamuno, Valle Inclán, Ganivet, Baroja, Ramiro de Maeztu, Azorín, los Machados, Ramón Jiménez, etc. fue un buen ejemplo de esta élite cultural e intelectual.

Cajal siempre se consideró un patriota y continuamente por su boca manifestaba el amor a su patria.

En 1870 empieza la carrera de Medicina y allí destacan sus inclinaciones a la literatura, gimnasia y filosofía.

Su padre le acomodó de mancebo en casa de Don Mariano Bailo, gran cirujano y hombre reputado y cabal, en palabras de Don Santiago. Tenía 17 años cuando su padre se trasladó a Zaragoza y ocupó la plaza de profesor interino de disección. Este entusiasmo hacia la Anatomía lo quiso transmitir a su hijo formándolo como un hábil disector. Ambos trabajaron codo con codo en la sala de disección lo que hizo que al finalizar el segundo curso de Medicina obtuviera el cargo de ayudante de disección.

Su afición era tal que se dedicó con más intensidad a la Anatomía y Fisiología dejando un poco las médicas y quirúrgicas.

En 1873 obtiene el título de Medicina a los veinte años pero como médico militar fue destinado a Burgos y un año después capitán a Cuba. Regresa en 1875, enfermo de paludismo. Poco a poco fue recuperándose y en 1877, como Doctor en Medicina, obtiene el puesto de Profesor auxiliar interino en la Facultad de Medicina de Zaragoza.

Empieza su carrera profesional y científica. Para ello compra a plazos un microscopio, un microtomo y con reactivos apropiados monta su primer laboratorio en un desván. Su trabajo era de autodidacta, lo hacía en soledad, supliendo con ingenio, entusiasmo y fuerza de voluntad sus carencias formativas. Su curiosidad se paseaba por los glóbulos de la sangre, células epiteliales, corpúsculos musculares, nervios, dibujando y fotografiando todo lo que veía, dejando para la posteridad gran cantidad de dibujos y fotografías.

Años después, en 1878, realiza el examen de Catedrático de las plazas de Zaragoza y Granada en contra de su voluntad y presionado por su padre. No tuvo suerte y según su juicio, junto con ciertas deficiencias en el conocimiento de

## El alma no es colágeno, ni bioquímica, ni ADN, es, sobre todo y ante todo, el centro de nuestro Yo

la anatomía comparada, manifestó rudeza y provincianismo en su porte y dicción, aunque llamaron la atención sus dibujos en la pizarra y su conocimiento de la Anatomía descriptiva.

**Antonio Bascones** es Catedrático de la UCM, Académico Numerario de la Real Academia de Doctores de España y Académico correspondiente de la Academia Nacional de Medicina



EDICIONES AVANCES

## Maquetación

Fernando Baonza

## Publicidad

Esperanza Panizo  
C/ Boix y Morer, 6  
28003 Madrid  
+34 649 494 450

publicidad@dentistasiglo21.com

## Administración y suscripciones

Sara Martín Toyos  
avances@arrakis.es

Tarifa ordinaria anual: 80 €  
Tarifa instituciones anual: 110 €  
Ejemplar suelto: 8 €  
Ejemplar atrasado: 10 €

Fotomecánica e impresión:  
Gráficas 82, S.L.

© 2014 Ediciones Avances Médico Dentales, S.L.  
C/ Boix y Morer, 6 - 1.º  
28003 Madrid  
Tel.: 915 33 42 12  
Fax: 915 34 58 60  
avances@arrakis.es

S.V.: 24/09-R-CM  
ISSN: 1889-688X  
D.L.: M-27.600-2009

## EN PORTADA



### 16 | Virginia García García

Desborda entusiasmo en todo lo que hace. En esta entrevista nos habla de sus comienzos como artista siendo aún una niña y de cómo llegó a montar una productora teatral con la que representó espectáculos musicales por toda España. Compatibilizó las actuaciones con sus estudios de odontología en la Universidad Complutense de Madrid hasta que empezó con su Postgrado, momento en el que eligió "el mundo de los dientes" por delante del de la interpretación.

## En este número...



### ENTREVISTA

#### 24 | Yuan Zhou

Proviene de Changzhou, una ciudad cerca de Shanghai. Aún le cuesta el idioma, lo que ha sido, reconoce, su principal dificultad para estudiar primero en Barcelona y ahora en Madrid en el curso de Experto de la UCM. Llegó a España por casualidad y sin apenas haber oído hablar de nuestro país -admite que "las únicas cosas que conocíamos eran los toros y el flamenco"- pero donde se siente muy a gusto. Lamenta que la falta de fondos en las universidades públicas haga "que baje el nivel de investigación, obligando a convertir la Universidad en algo más comercial".

### ENTREVISTAS

#### 30 | Dentistas Sin Fronteras

Miguel Ángel Perea, presidente de esta ONG hasta hace unos meses, nos habla de cómo, convencido de que la cooperación y su profesión podían asociarse perfectamente, entró en contacto con Dentistas Sin Fronteras. Su Vicepresidenta, Sara Saiz, nos detalla los principales proyectos de DSF, empezando por el de Nicaragua, que lleva en activo casi 20 años, sin olvidarse del de la India, en colaboración de la Fundación Vicente Ferrer, o el más reciente, en Senegal.



### VIAJES

#### 52 | Alcañiz

Enclavada en el bajo Aragón, la denominada 'Ciudad de la Concordia' en referencia al pacto para elegir al sucesor al trono de Aragón, es de extraordinaria riqueza artística. En sus calles conviven monumentos barrocos, góticos o renacentistas. Su nombre deriva del árabe Al-Qannis que significa las cañas o cañizos tan abundantes en las riberas del río Guadalope.



#### 4 | El dentista ante la Ley

Nuevo tratamiento fiscal de los despidos

### ACTUALIDAD

#### 6 | XIV Congreso de la Sociedad Española de Gerodontología

#### 10 | Todo listo para el V Simposio Internacional Avances en Cáncer Oral

### VIDA COLEGIAL

#### 12 | Óscar Castro Reino, nuevo presidente del Consejo General de Colegios de Dentistas de España

El Comité Ejecutivo se ha propuesto conseguir la máxima calidad asistencial odontológica, ofreciendo un trato personalizado y ético a los pacientes

### ARTÍCULOS

#### 38 | Rubens

Pintor español

#### 40 | Las responsabilidades del Desastre de Annual (I)

Introducción: Un hueso para un perro

#### 44 | Prim, mucho más que una espada (I)

### REPORTAJE

#### 48 | La obra de Marina Gómez

"Me gusta elevar lo cotidiano a obra de arte"

#### 58 | Una historia ilustrada de la Odontología

La odontología en Europa en el siglo XVIII

### CINE

#### 72 | 'Metro Manila', de Sean Ellis

Cibela

**NUEVO**

# DIRECTO AL DOLOR DE AFTAS Y ÚLCERAS BUCALES



**aftum** **FILM**

**FÓRMULA CONCENTRADA**  
600 mg/100 g

**GEL MUCOADHESIVO DE**  
**ÁCIDO HIALURÓNICO**

**APLICADOR ESPECIAL**



C.N. 165612.4

**Aplicaciones** orales de **ácido hialurónico** de gran eficacia para el **tratamiento y cura** de las **aftas y úlceras bucales**.

**Apto para embarazadas, diabéticos y pacientes oncológicos.**

## Gama aftum y aftaspray



**DESDE 1960, LÍDER EN TRATAMIENTOS**  
**CONTRA AFTAS Y ÚLCERAS BUCALES**

**LVI**  
Laboratorios Viñas sa  
DIVISION FARMA

Cumple con RD 1591/2009 por el que se regulan los productos sanitarios.

**Indicaciones:** Úlceras bucales. Estomatitis aftosa. Lesiones ulcerosas recurrentes en la boca [úlceras recurrentes y líquen plano]. Irritaciones o abrasiones causadas por ortodoncia o dentadura postiza. En el caso de úlceras recurrentes el uso continuado del colutorio puede favorecer una acción preventiva en toda la cavidad oral. Apto para embarazadas y diabéticos. **Modo de empleo:** **aftaspray** / **aftum** Gel oral / **aftum** Gel oral pediatrics / **aftum** Film: Aplicar 2-3 veces al día o más según necesidad, después de las comidas, durante una semana o hasta la desaparición de los síntomas. **aftum** Colutorio: Efectuar un enjuague con 10 ml de producto 2-3 veces al día o más según necesidad, después de las comidas, durante una semana o hasta la desaparición de los síntomas. El producto está listo para su uso. No diluir. En caso de dolor persistente, **aftum**, **aftaspray** y **aftum** Film pueden ser aplicados con seguridad incluso más veces al día. Se aconseja no comer ni beber al menos hasta 30 minutos después de la aplicación. **aftum** y **aftaspray** son inocuos en caso de ingestión. **Composición:** **aftum** Gel oral / **aftum** Gel oral pediatrics: Ingredientes principales: Ácido hialurónico [sal sódica] de elevado peso molecular 240 mg/100 g. **aftum** Colutorio: Ingredientes principales: Ácido hialurónico [sal sódica] de elevado peso molecular 25 mg/100 g. **aftaspray**: Ingredientes principales: Ácido hialurónico [sal sódica] de elevado peso molecular 30 mg/100 g. **aftum** Film: Ingredientes principales: Ácido hialurónico [sal sódica] de elevado peso molecular 600 mg/100 g. **Advertencias:** No utilizar en caso de hipersensibilidad individual conocida al producto. Si los síntomas persisten, consulte a su médico. El período de validez se refiere al producto intacto y correctamente conservado. Cerrar el envase inmediatamente después de su uso. Mantener fuera del alcance de los niños. **Presentación:** **aftum** Gel oral: Tubo conteniendo 15 ml con cánula aplicadora. **aftum** Gel oral pediatrics: Tubo conteniendo 15 ml con cánula aplicadora. **aftum** Colutorio: Frasco conteniendo 150 ml con tapón dosificador. **aftaspray**: Spray. Frasco con 20 ml con aplicador bucal. **aftum** Film: Frasco conteniendo 10 ml con aplicador especial.

Fabricado por:  
**BIOPLAX**  
0546

8th Floor  
32 Ludgate Hill  
EC4M 6DF London - UK  
www.bioplax.com

**LVI**  
Laboratorios Viñas sa  
DIVISION FARMA  
Provenza, 386 - 08025 Barcelona

Distribuido por:

07/2013

## Nuevo tratamiento fiscal de los despidos

Aunque es muy posible que este comentario laboral sobre las novedades relativas al Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, que tienen incidencia en las relaciones de trabajo, podrán modificarse, dado el periodo de consulta pública de dos semanas al que el Gobierno ha sometido los anteproyectos de Ley sobre la nueva reforma fiscal aprobados por el Consejo de Ministros el pasado 20 de junio, la realidad es que al día de hoy, el tratamiento fiscal en el IRPF de las indemnizaciones por despido improcedente, se ha convertido en una de las cuestiones más discutibles y controvertidas.

La nueva propuesta fiscal del Gobierno busca introducir el valor de la equidad en el tratamiento fiscal de los despidos, haciendo tributar sus indemnizaciones, con efecto retroactivo, a partir de la indicada fecha de 20 de junio para todos aquellos que cobraran más de 20.000 euros al año. La aplicación de la medida se hace de manera inmediata para evitar despidos anticipados, ya que hasta el 1 de enero de 2015 no entrará en vigor toda la reforma fiscal completa que prepara el Gobierno.

En concreto, de forma inmediata se encontrarán sujetas a IRPF las indemnizaciones por despido o cese del trabajador, sea la causa que fuera, a partir de un límite exento de 2.000 euros por año trabajado, para todos aquellos empleados cuyos ingresos anuales sean iguales o inferiores a los 20.000 euros brutos. A partir de esos 2.000 euros anuales se tributará de manera progresiva, de tal forma que a mayor indemnización, se aplicará un tipo impositivo mayor.

La medida afecta por tanto al contenido del artículo 7.e) de la actual Ley del IRPF que dispone que estarán exentas las indemnizaciones por despido o cese del trabajador en la cuantía establecida con carácter obligatorio en el Estatuto de los Trabajadores. En idéntico sentido, también se modifica la normativa de exención prevista para el caso de los despidos objetivos

por causas económicas, técnicas, organizativas, de producción o fuerza mayor; teniendo en cuenta que actualmente, y como extensión de la anterior norma,

**El tratamiento fiscal en el IRPF de las indemnizaciones por despido improcedente, se ha convertido en una de las cuestiones más discutibles y controvertidas.**

**Ricardo De Lorenzo\***



queda igualmente exenta de tributación la parte de indemnización percibida por los trabajadores, siempre que no supere los límites establecidos con carácter obligatorio en el mencionado Estatuto

de 2012, y 33 días de salario por año de servicio, con el límite de 24 mensualidades a partir de la fecha indicada).

Contenido que queda modificado con la incorporación de un nuevo párrafo: "El importe de la indemnización exenta a que se refiere esta letra tendrá como límite la cantidad de 2.000 euros por cada año de servicio prestado que se compute a efectos de determinar la cuantía de la indemnización obligatoria a que se refieren los párrafos anteriores". Así pues, los efectos que producirá la nueva reforma fiscal, consistirán en la inaplicación de la citada exención a la totalidad de la indemnización que hasta el máximo previsto para el despido improcedente marcaba la normativa laboral, y que queda limitada a un mínimo exento de 2.000 euros por año trabajo, encontrándose sujeta a IRPF y, entendemos que muy probablemente también sujeta a cotización, por el resto de la indemnización.

El límite indicado de los 20.000 € se aplicará a las indemnizaciones por despidos o ceses producidos desde la fecha del 20 de junio inclusive, y en el caso de ceses que deriven de un expediente de regulación de empleo o despido colectivo, se aplicará a aquellos que no hayan sido aprobados o comunicados a la autoridad laboral con anterioridad a dicha fecha.

Esta modificación entraría en vigor en caso de ser aprobada en los términos planteados, al día siguiente de la publicación de la ley en el BOE. A este respecto, resulta más que discutible que el Gobierno haya dispuesto la aplicación de la sujeción a IRPF de las indemnizaciones por despidos o ceses producidos con anterioridad al 20 de junio de 2014, en un Anteproyecto de Ley que está pendiente de tramitación y

no se encuentra, por tanto, en vigor.

La Ley 3/2012, de 6 de julio, de medidas urgentes para la reforma del mercado laboral ya había modificado el régimen tributario de las indemnizaciones de tal forma que las indemnizaciones por despido

improcedente acordadas entre empresarios y trabajadores (que hasta esa fecha se encontraban plenamente excluidas de tributación al IRPF) sólo quedarían exen-

### Exenciones

Sueldo anual	Indemnización	% indemnización exenta 2014	% indemnización exenta 2015
12.000	1.100	100%	100%
15.000	1.375	100%	100%
20.000	1.833	100%	100%
30.000	2.750	100%	72,72%
40.000	3.666	100%	54,55%
50.000	4.583	100%	43,64%
100.000	9.166	100%	21,82%
150.000	13.750	100%	14,54%

para el despido improcedente (esto es, 45 días de salario por año de servicio, con el límite de 42 mensualidades por el periodo de antigüedad anterior al 12 de febrero

tas si se acudía previamente al Servicio de Mediación, Arbitraje y Conciliación correspondiente para reconocer la improcedencia del despido. Con dicha modificación se eliminaba el tan popular "despido exprés" que posibilitaba que el empresario reconociera mediante acuerdo privado la improcedencia del despido y abonara la indemnización legal, sin retención alguna.

Junto a la supresión del «despido exprés» dicha reforma introdujo otras modificaciones en las normas que aluden a los salarios de tramitación, manteniendo la obligación empresarial de abonarlos únicamente en los supuestos de readmisión del trabajador, bien cuando el empresario escogía esa opción ante un despido declarado improcedente, bien como consecuencia de la calificación de nulidad del mismo. En el caso de aquellos despidos improcedentes en los

que el empresario hiciera la opción por la indemnización, la reforma estableció que no era necesario el abono de los salarios de tramitación, lo cual se justifica en que el tiempo de duración del proceso judicial dejó de ser un criterio adecuado para compensar el perjuicio que suponía la pérdida del empleo, máxime teniendo en cuenta que el trabajador puede acceder a la prestación de desempleo desde el mismo momento en que tiene efectividad

que los mismos acababan convirtiéndose en un coste parcialmente socializado, dada la previsión de que el empresario podía reclamar al Estado la parte de dichos salarios que excedían de 60 días.

Con la nueva reforma, las indemnizaciones por despidos improcedentes, aun cuando fueran reconocidas por Sentencia, acuerdo judicial o por conciliación administrativa, quedarán sujetas al impuesto sobre la renta de las personas físicas en la cuantía que supere el mínimo exento fijado, ya antes comentado, afectando también a las negociaciones de los Despidos Colectivos ante las más que posibles discrepancias que surgirán entre los intereses de los trabajadores y las posibilidades económicas de la empresa para incrementar las indemnizaciones, contando con el sobrecoste de las retenciones a practicar.

**La nueva propuesta fiscal del Gobierno busca introducir el valor de la equidad en el tratamiento fiscal de los despidos, haciendo tributar sus indemnizaciones, con efecto retroactivo a partir de la del 20 de junio para todos aquellos que cobraran más de 20.000 euros al año.**

la decisión extintiva. Por otra parte, los salarios de tramitación actuaban, en ocasiones, como un incentivo para estrategias procesales dilatorias, con el añadido de

**\*Socio-Director del Bufete "De Lorenzo Abogados"**  
rdlorenzo@delorenzoabogados.es  
www.delorenzoabogados.es

# Tratado de Odontología

Antonio Bascones



EDICIONES AVANCES  
**AVANCES**  
AV

## ÍNDICE GENERAL

SECCIÓN I ANATOMÍA HUMANA	PATOLOGÍA QUIRÚRGICA	SECCIÓN XXV MEDICINA BUCAL
SECCIÓN II BIOLOGÍA CELULAR Y DEL DESARROLLO	SECCIÓN XIII DERMATOLOGÍA Y VENEREOLÓGICA	SECCIÓN XXVI ODONTOLOGÍA EN PACIENTES ESPECIALES
SECCIÓN III FISIOLOGÍA	SECCIÓN XIV OTORRINOLARINGOLOGÍA	SECCIÓN XXVII PERIODONCIA
SECCIÓN IV BIOQUÍMICA	SECCIÓN XV PEDIATRÍA	SECCIÓN XXVIII ODONTOGERIATRÍA
SECCIÓN V MICROBIOLOGÍA ORAL	SECCIÓN XVI ANESTESIA Y REANIMACIÓN	SECCIÓN XXIX CIRUGÍA BUCAL E IMPLANTOLOGÍA
SECCIÓN VI EPIDEMIOLOGÍA	SECCIÓN XVII MATERIALES ODONTOLÓGICOS	SECCIÓN XXX CIRUGÍA MAXILOFACIAL
SECCIÓN VII BASES FÍSICAS DEL DIAGNÓSTICO POR IMAGEN EN ODONTOLOGÍA	SECCIÓN XVIII ODONTOPEDIATRÍA	SECCIÓN XXXI PRÓTESIS ESTOMATOLÓGICA
SECCIÓN VIII HISTORIA DE LA ODONTOLOGÍA	SECCIÓN XIX ORTODONCIA	SECCIÓN XXXII FARMACOLOGÍA APLICADA
SECCIÓN IX FARMACOLOGÍA	SECCIÓN XX ODONTOLOGÍA PREVENTIVA Y COMUNITARIA	SECCIÓN XXXIII GESTIÓN, ORGANIZACIÓN Y MARKETING
SECCIÓN X ANATOMÍA PATOLÓGICA	SECCIÓN XXI FISIOPATOLOGÍA DE LA OCLUSIÓN	SECCIÓN XXXIV ODONTOLOGÍA LEGAL Y FORENSE
SECCIÓN XI PATOLOGÍA MÉDICA	SECCIÓN XXII PATOLOGÍA Y TERAPÉUTICA DENTAL	SECCIÓN XXXV EL CONOCIMIENTO CIENTÍFICO Y LOS DISEÑOS DE LA INVESTIGACIÓN CLÍNICA
SECCIÓN XII	SECCIÓN XXIII ENDODONCIA	SECCIÓN XXXVI ASPECTOS JURÍDICOS
	SECCIÓN XXIV RADIOLOGÍA	

NOMBRE: ..... APELLIDOS: .....

N.I.F.: ..... DOMICILIO: .....

C.P.: ..... POBLACIÓN: ..... PROVINCIA: .....

TELÉFONO: ..... FAX: .....

Antes 700€, ahora 500€ portes incluidos.



El Congreso contó con más de 15 conferenciantes de gran prestigio de las principales universidades del país.

## XIV CONGRESO DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA DE GERODONTOLOGÍA

Se ha abordado la odontología geriátrica desde una perspectiva integradora

Ha tenido lugar en Barcelona el XIV Congreso de la Sociedad Española de Gerodontología, presidido por el Dr. Manuel Ribera Jefe del Área de gerodontología y pacientes especiales de la Universidad Internacional de Catalunya. Con un total de 230 inscritos, durante el 5, 6 y 7 de junio se han expuesto temas sobre odontología geriátrica desde una perspectiva integradora.

El Congreso tuvo más de 80 comunicaciones y 25 posters de un gran nivel científico, así como cuatro talleres en sedación, restauradora y prótesis a los que asistieron más de 30 personas y un curso dirigido a unas 20 auxiliares e higienistas. El evento contó con 23 empresas colaboradoras y patrocinadoras y más de 15 conferenciantes de prestigio,

profesionales, titulares, catedráticos y profesores de universidades de Sevilla, Valencia, Santiago, Barcelona, Madrid y otras ciudades de España y una concurrida asistencia a las actividades sociales.

Al margen de un curso precongreso pensado para estudiantes en el que han impartido conferencias los Dres Eugenia Rodríguez, de la UB; María Luisa Somacarrera, de la Europea de Madrid; Gerardo Gómez, de la Universidad de Granada y Gonzalo Hernández, de la Complutense, durante la primera jornada tuvo lugar un taller de sedación consciente con óxido nítrico patrocinado por Tecnogaz.

El viernes día 6 participaron profesionales de la talla del Dr Fernando Durán, de la Universidad Internacional de Catalunya; el Dr. Rafael



El Dr. Rivera rodeado de asistentes al Congreso.

Pla, conferenciante de prestigio que ha disertado sobre la estética en el anciano; Dr. Carlos Mendieta, Director del Master de Periodoncia de la EB y el Dr. José Antonio Gil Montoya, de la Universidad de Granada que hecho un acercamiento a la gerodontología desde sus respectivos campos.

También se contó con el Dr. José María Martínez, jefe de servicio de cirugía del Hospital de la Paloma; los Dres. Magí Brufau y Pau Altuna, de la UIC, y el Dr. Eugenio Velasco, de la Universidad de Sevilla. Todos ellos han aportado

un enfoque quirúrgico-protésico del manejo del anciano.

El sábado día 7 se analizó la Gerodontología desde la óptica de las patologías médicas de modo que en esta sesión colaboró el Dr. Eduardo Vázquez hablando de disfunción, el Dr. Eduardo Chimenos, que nos ha perfilado el síndrome de boca ardiente, y la Dra. Paloma Vela, que ha expuesto la relación entre la Reumatología y la odontología.

Simultáneamente se desarrollaron, con gran aceptación por parte de los asistentes, talleres en diseño de prótesis removible, rehabilita-



Se hizo entrega de los premios otorgados por la Sociedad a las mejores comunicaciones y posters.



Imagen de uno de los cursos que se impartieron.



El Congreso se clausuró con la tradicional cena de gala.

ciones fijas simplificadas en hueso reducido patrocinado por ADIN y un taller de sobredentaduras sobre implantes estrechos en el que ha colaborado la empresa ANCLADEN.

La participación del personal auxiliar de las residencias de ancianos, centros de discapacitación y de higienistas y auxiliares de odontología quedó reflejada en la asistencia a un curso de Higienistas, en el que tuvo importancia la aportación de la Fundación Catalonia de Discapacitados psíquicos .

El evento ha tenido lugar en el

campus de la Universidad Internacional de Catalunya y el curso pre-congreso en las instalaciones de la Facultad de Odontología, en el campus de Sant Cugat, contando con la presencia de empresas y marcas colaboradoras como ADIN, Ancladen, Biocosmetics, DVD, Dentaid, Emlog representaciones, Fadente, GSK, Isdin, Madempa, Inibsa, Laboratorios Viñas, Microdent, Proclinic, Straumann, 3M, Xerostom y Partial Flex.

Durante el congreso ha tenido lugar la presentación por parte del profesor Bascones del libro sobre

síndrome de boca ardiente escrito por los profesores José López y Eugenia Rodríguez de Rivera .

La parte lúdica se ha completado con un cóctel de bienvenida en la terraza del emblemático edificio de la Casa Fuster, con el paseo de Gracia barcelonés a sus pies.

El Congreso se ha cerrado con una cena en el Hotel Palace donde se ha hecho la entrega de premios otorgados por la Sociedad a las mejores comunicaciones y posters, junto con la adjudicación de unas becas patrocinadas por Isdin y por la propia

SEGER a la aportación científica más relevante de un alumno de grado. Del mismo modo, durante el acto se ha producido el relevo al frente de la Presidencia de la Sociedad cediendo el puesto el Dr. Andrés Blanco, presidente los últimos 8 años, al Dr. José López López.

La Sociedad española de Gerodontología reúne a los profesionales de la odontología motivados por el trabajo en un campo con un potencial de futuro basado en el gran incremento de las expectativas de vida de la población .

# XXXVI REUNIÓN ANUAL DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA DE ODONTOPEDIATRÍA

Más de 300 profesionales y alumnos asistieron en Barcelona a tres días de jornadas repletas de conferencias, comunicaciones y cursos

La Sociedad Española de Odontopediatría, celebró del 22 al 24 de Mayo en Barcelona la XXXVI Reunión anual de la Sociedad Española de Odontopediatría, IV Reunión de la Sociedad Portuguesa de Odontopediatría y II Reunión Ibérica de Odontopediatría. La sede de la reunión fue la Universitat Internacional de Catalunya (Campus Iradier).

La reunión contó con un gran número de asistentes, más de 330, nacionales e internacionales. Acudieron tanto profesionales como alumnos de postgrado y de grado. Todos ellos disfrutaron de un gran programa científico, con ponentes internacionales y nacionales.

El 22 de Mayo, comenzó la reunión con la Dra. Diana Ram con 'Manejo de la conducta, anestesia y estética en Odontopediatría'. Paralelamente tuvo lugar la exposición y defensa de las comunicaciones libres en forma de comunicación oral y póster.

Durante la jornada del 23 de mayo, se defendieron 49 comunicaciones orales y 20 pósters con discusión, distribuidos en 6 mesas de tribunal. Y durante el tercer día, los autores de los 45 pósters sin discusión, respondieron a las preguntas formuladas por los vocales y presidente de los 4 grupos responsables de ello. Aquí hay que resaltar que reunión tras reunión, el número de comunicaciones va aumentando, hecho que demuestra el gran trabajo e interés investigador en el área odontopediátrica, que se va fraguando en todas las universidades españolas.

La última charla de ese día fue a cargo del Dr. Vicente Lozano, 'Atención odontopediátrica en la Fundación Vicente Ferrer'. Una vez finalizado, tuvo lugar la inaugura-

ción de la reunión con el Sr. Pedro García Aguado, más conocido con su programa televisivo 'Hermano Mayor', que nos habló de la conducta de los adolescentes. Para concluir, los asistentes disfrutaron del cóctel de bienvenida en los jardines de la universidad.

El 23 de Mayo, empezó la Dra. Anna Fuks con 'Recubrimiento pulpar directo: ¿odontología descuidada o tratamiento biológico con base mínimamente invasiva?', posteriormente la Dra. Evelyn Mamber impartió una conferencia sobre 'Odontología del bebé'. Por la tarde, el Dr. Jordi Manauta habló de 'Layers, estratificación del composite y la excelencia en Odontopediatría'. Para finalizar el programa científico de la jornada del viernes la Sra. Mónica Egea tituló su conferencia como 'Alteraciones del sistema orofacial: como conseguir un equilibrio morfofuncional del S. E'.

El día concluyó con la cena del congreso que se celebró el Restaurant Marítim situado en el puerto de Barcelona y a la que asistieron 120 personas, muchos de ellos jóvenes odontopediatras.

La Dra. Ana Lorente presidenta de la reunión aprovechó para agradecer a todos los asistentes su presencia, igual que realizó el Dr. Luis Pedro Ferreira representante de la Sociedad Portuguesa.

Al finalizar la cena, se entregaron los premios SEOP, como todos los años.

En la mañana del 24 de Mayo, el Dr. Ferrer y el Dr. Maher dieron una conferencia de 'Obtención de DPPSC de la pulpa de terceros molares incluidos en pacientes pediátricos y las líneas de investigación'. El Dr. Miquel Hernández impartió un curso de Pacientes Especiales. Para concluir la reunión, la Dra.



En la reunión ha habido conferencias, entrega de los premios anuales SEOP y presentación de posters.

Anna Molina y el Dr. Eduard Estaller hablaron de la 'Efectos faciales y oclusales del niño respirador oral con Sahos'. A la misma hora se realizaba un taller de soluciones estéticas con composite en dentición temporal y permanente joven, patrocinado por Micerium y con las Dras. Patricia Gatón y Esther Ruíz.

Para las más de 20 higienistas dentales que asistieron, se preparó

un curso con las Dras. Sandra Sáez y Luisa Solé sobre nuevos enfoques en la prevención de caries. La Sra. Mónica Egea les explicó los Signos de Alerta para la detección de problemas orofaciales en el paciente odontopediátrico.

La SEOP ya prepara la próxima edición de su congreso, que se llevará a cabo en Denia los días 14, 15 y 16 de Mayo de 2015.



dental  
bone & tissue  
regeneration

botiss  
biomaterials

Innovation  
Regeneration  
Aesthetics

# 2nd bone & tissue day Madrid

25 de Octubre de 2014

Ilustre Colegio Oficial de Médicos de Madrid

## ponentes

DR. MICHAEL BACK  
DR. OLIVER BLUME  
DR. BORJA DEHESA  
DR. ADRIAN KASAJ  
DR. STAVROS PELEKANOS  
DR. FERNANDO ROJAS-VIZCAYA  
DR. MANUEL M<sup>º</sup> ROMERO  
DR DRAZEN TADIC

## moderador

DR. PEDRO J. LÁZARO

## talleres

Modern concepts for hard and soft tissue regeneration.  
DR. MICHAEL BACK  
DR. OLIVER BLUME

Manejo del hueso cicatrizado y del alvéolo  
post-extracción para obtener la regla  
biológica 3A-2B. Integrando la prostodoncia  
con la cirugía.  
DR. FERNANDO ROJAS-VIZCAYA

## Organiza



## evening event

RAMSES

soft tissue

education

hard tissue

## Sede

ILUSTRE COLEGIO OFICIAL DE MEDICOS DE MADRID  
Santa Isabel, 51. 28012 Madrid

## Secretaría Técnica

SANDRA PÉREZ  
formacion@klockner.es  
Tel. 902 900 973

Colabora  *by* **Klockner**® implant systems



# TODO LISTO PARA EL V SIMPOSIO INTERNACIONAL AVANCES EN CÁNCER ORAL

Importante presencia de expertos europeos y americanos en Bilbao el 10 y 11 de julio

El 10 y 11 de julio se va a celebrar el V Simposio Internacional Avances en Cáncer Oral en Bilbao. El certamen cuenta con interesantes talleres y cursos y las ponencias de reconocidos expertos internacionales.

La mañana de la primera jornada se centrará en tres talleres dedicados al diagnóstico precoz del cáncer oral (Dra. Rocio Cerero y Dr. Germán Esparza), a las bases histopatológicas de las neoplasias orales y maxilofaciales (impartido por el Dr. Adalberto Mosqueda, de Mexico) y sobre el ma-

nejo bucal del paciente con cáncer, a cargo del Dr. F. Javier Silvestre (España), Dr. Fabio Alves (Brasil) y el Dr. Victor M. De Paz (España).

Por la tarde, sesión clinicopatológica (5 casos), dirigida por el Dr. J.V. Bagán (España), Dr. W. Delgado (Peru) y Dr. O. Paes de Almeida (Brasil). Y a última hora tendrá lugar la Asamblea Anual de la Sociedad Española de Medicina Oral (SEMO).

En la segunda jornada del Simposio se dedicará distintas ponencias. El Dr. T. Liloglou (UK) pronunciará la conferencia el 'Papel de los mi-

V Simposio Internacional / V International Symposium  
**AVANCES EN CÁNCER ORAL**  
**ADVANCES IN ORAL CANCER**  
 Bilbao. País Vasco  
 Basque Country

UPV EHU  
 Departamento de Estomatología II  
 Servicio Clínica Odontológica. UFI 11/25

• Talleres  
 Workshops  
 • Posters  
 Posters

• Sesión Clinicopatológica  
 Clinicopathological Session  
 Dr. J.V. Bagán  
 Dr. O. Paes de Almeida  
 Dr. W. Delgado

• Conferencias / Conferences  
 Dr. T. Liloglou Dr. B.I.B. Tan  
 Dr. L.P. Kowalsky Dr. S. Syrjänen  
 Dr. S. Warnakulasuriya Dr. S. El-Mofty  
 Dr. I. van der Waal

10-11 Julio, 2014 // July 10<sup>th</sup>-11<sup>th</sup>, 2014  
 Información/Information: [voralcancersymp@gmail.com](mailto:voralcancersymp@gmail.com)  
 Bilbao. Bizkaia. Aretoa

croRNAs en el cáncer oral', mientras que 'Cáncer oral, tabaco, alcohol y... salud oral' será el tema tratado por el Dr. S. Warnakulasuriya (UK). A media mañana llegará el turno del Dr. S. El-Mofty (USA) y su conferencia 'Factores histopatológicos de riesgo en los subtipos de carcinoma oral de

células escamosas'. Posteriormente, el Dr. Bing IB Tan (Holanda) tratará las 'Posibilidades de la terapia fotodinámica en el precáncer y el cáncer oral'.

Tras la sesión de posters y la comida, continuarán las ponencias con el 'Papel de la infección por HPV en el cáncer oral', de la mano del Dr. S. Syrjänen (Finlandia). Dr. L.P. Kowalsky (Brasil), por su parte, se ocupará de los 'Retos de la cirugía en el cáncer oral', mientras que los 'Desordenes orales potencialmente malignos: ¿Es predecible y prevenible la transformación maligna?' será la conferencia pronunciada por el Dr. I. van

der Waal (Holanda). La segunda jornada finalizará con la presentación del Manifiesto de Bilbao 2014 "El cáncer oral".

El simposio finalizará el día 12 con la marcha popular "Cuida tu boca - Evita el Cáncer" que recorrerá la Ría de Bilbao.

# SECIB Y SANHIGIA ORGANIZAN UN CURSO DE FORMACIÓN TEÓRICO-PRÁCTICO DE ACTUALIZACIÓN EN CIRUGÍA PERIAPICAL

Impartido por los doctores Miguel Peñarrocha Diago, Catedrático de Cirugía Bucal, la Dra. Berta García Mira, el Dr. Juan Cervera Ballester y la Dra. María Peñarrocha Diago

El pasado 6 de junio tuvo lugar en la Fundació Universitat Empresa de la Universidad de Valencia el curso de Formación Continuada teórico-práctico: Actualización en Cirugía Periapical organizado por la Sociedad Española de Cirugía Bucal en colaboración con Sanhigia.

El curso se compuso de una parte teórica y otra práctica, ambas impartidas por los doctores Miguel Peñarrocha Diago, Catedrático de Cirugía Bucal, la Dra. Berta García



Mira, el Dr. Juan Cervera Ballester y la Dra. María Peñarrocha Diago.

Los asistentes pudieron ampliar conocimientos en temas como las indicaciones de la cirugía, cómo realizar un diagnóstico adecuado de las lesiones periapicales y las complicaciones de la técnica quirúrgica y su tratamiento. También se dieron a conocer los últimos avances tecnológicos utilizados en esta especialidad, como son los relativos a los sistemas de iluminación y amplificación del campo quirúrgico.

Durante la sesión práctica, realizada por la tarde, los asistentes abordaron la técnica quirúrgica en fantasmas utilizando dispositivos de magnificación como las lupas de aumento y el microscopio.

Este curso forma parte del ciclo de cursos de Formación Continuada que organiza SECIB durante todo el año en colaboración con sus empresas patrocinadoras con el objetivo conjunto de impulsar la formación de todos los profesionales del sector.

**RECTIFICACIÓN:** Ha llegado a la revista una carta del Dr. Pedro M. Guitián, Director Médico y propietario del Instituto Implantológico del Atlántico (Centro Médico Odontológico Guitián) de Vigo, que leyó en el reportaje de portada

del Nº 48 de nuestra revista que la doctora Pura Rodríguez Coto afirmaba que su Clínica Dental Cuntis es la única de la provincia de Pontevedra, y la segunda de toda Galicia, en tener la certificación de Calidad en Clínicas

Dentales que otorga AENOR. El Dr. Guitián nos pide que rectifiquemos, ya que según copia del certificado que nos adjunta, su clínica de Vigo cuenta también con el mencionado certificado.

**NSK**  
CREATE IT



**Ti·Max Z**  
Air turbine Series



# POTENCIA 26W,<sup>\*</sup> FIABLE & DURADERA

La Turbina Evolucionada para Ser Más Potente

<sup>\*</sup>Sólo 2900L

# 26W

**NSK Dental Spain SA** [www.nsk-spain.es](http://www.nsk-spain.es)

# ÓSCAR CASTRO REINO, NUEVO PRESIDENTE DEL CONSEJO GENERAL DE COLEGIOS DE DENTISTAS DE ESPAÑA

**El Comité Ejecutivo se ha propuesto conseguir la máxima calidad asistencial odontológica, ofreciendo un trato personalizado y ético a los pacientes**

El Consejo General de Colegios de Dentistas de España celebró el viernes 13 de junio las elecciones a todos los cargos del Comité Ejecutivo con un resultado de 52 votos a favor de la candidatura liderada por Oscar Castro Reino, 16 votos a favor de la candidatura de Carlos Borrás Aviñó, y una abstención.

El nuevo Comité Ejecutivo presidido por el Dr. Óscar Castro Reino es un equipo que se caracteriza por tener perfiles profesionales heterogéneos, así como por su capacidad para abordar los proyectos de una forma plural y representativa. Según Óscar Castro Reino, se trata de un renovado Comité Ejecutivo, ilusionado y comprometido con la profesión, que trabajará de forma cohesionada, firme y persistente para conseguir que la Odontología española siga siendo un referente mundial de excelencia profesional.

Entre los objetivos marcados por este Comité Ejecutivo destacan conseguir la máxima calidad asistencial odontológica, ofreciendo un trato personalizado y ético a los pacientes.

Para ello, la Organización Colegial potenciará su Programa de Formación Continuada para colegiados, desarrollará las especialidades odontológicas, y adoptará las medidas necesarias para luchar contra la actual plétora, el intrusismo profesional y la publicidad engañosa.

Asimismo, fortalecerá el diálogo constante con las Administraciones Públicas con el fin de posicionar la Odontología como un área referente dentro del ámbito sanitario, y con el objetivo de implantar un modelo de salud público odontológico más eficiente y homogéneo en todas las Comunidades Autónomas

de nuestro país.

En este sentido, defenderá la cartera pública de los servicios odontológicos, especialmente para la población más desfavorecida y la población infantil.

Coincidiendo con la renovación del comité ejecutivo, el Dr. Carlos Cañada Peña también fue nombrado presidente del Comité Nacional de Ética y Deontología.



La candidatura liderada por Castro logró 52 votos a favor.



El renovado comité ejecutivo promete trabajar de forma cohesionada, firme y persistente.

## El nuevo comité ejecutivo

### Presidente:

Dr. Óscar Castro Reino

### Vicepresidente:

Dr. José Antonio Zafra Anta

### Secretario:

Dr. Juan Carlos Llodra Calvo

### Tesorero:

Dr. Joaquín de Dios Varillas

### Vicesecretario-Vicetesorero:

Dr. Jaime

Sánchez Calderón

### Vocales:

Dr. Francisco García Lorente

Dr. Luis Rasal Ortigas

Dr. Guillermo Roser

Puigserver

### Dr. Alejandro López Quiroga

### Vocales Supernumerarios:

Dr. Miguel Ángel

López-Andrade Jurado

Dra. Concepción M.

León Martínez

Dr. José Miguel

Errazquin Arbelaz



## LA COLEGIACIÓN ELIGE EL PROYECTO DE REFORMA DE LA NUEVA SEDE DEL COEM

Se trata de un edificio sostenible y eficiente

El pasado lunes 16 de junio se presentaron las tres propuestas finalistas (AMPS, Erцер y Unen) de reforma para la nueva sede colegial. Los colegiados asistentes eligieron el proyec-

to titulado "Verde y Versátil", de la empresa Erцер y cuyos autores son Daniel Merro, Syra Abella, Joaquín Mosquera y Laia Lafuente.

Se trata de una propuesta de edificio sostenible y eficiente. Fácil de entender

y de usar, con mucha luz y aire y con la presencia del verde en todos los ambientes. Interiores amplios, superficies claras y espacios dinámicos.

Junto a la entrada principal se ubica una amplia zona de recepción. Se han dispuesto salas de reuniones más grandes y zonas de trabajo. En la zona sur

encontramos el área formativa con gabinetes dentales y aulas vinculadas entre sí por una escalera junto al patio.

El proyecto contempla la consecución de un espacio de auditorio flexible, que se adapte

a las diferentes necesidades, tiempos, aforos y modalidades de uso. Un foro de reunión inclinado con especial cuidado con la acústica y la visibilidad de todos los espectadores.

El patio se entiende no solamente como iluminación y ventilación natural, sino como un espacio de unión entre todas las áreas.



## X CAMPAÑA DEL ATENCIÓN BUCODENTAL A LOS NIÑOS BIELORRUSOS

Voluntarios del Colegio de Dentistas de Sevilla atenderán a un centenar de niños durante el mes de julio

Colegiados voluntarios del Colegio de Dentistas de Sevilla revisarán, desde este lunes 30 de junio y durante todo el mes de julio, la salud bucodental de un centenar de niños bielorrusos que han venido a Sevilla a pasar el verano de la mano de la Confederación de Hermandades Santos Cirilo y Metodio.

Esta iniciativa, que ya alcanza su décima edición, es fruto de un convenio de colaboración firmado entre el Colegio de Dentistas y la citada confederación de hermandades sevillanas.

En las primeras citas se realizarán las revisiones y el diagnóstico y, posteriormente, se volverá a citar a los niños para la aplicación de



menos patologías y haya más casos de bocas sanas. Los dentistas informan también a los menores sobre cómo mantener una correcta higiene bucal durante todo el año y el Colegio de Dentistas les suministra un estuche con cepillo, dentífrico y hilo dental.

Un año más, el Colegio cuenta con la colaboración económica de la Fundación AMA y

de Henry Schein.

En la novena edición de la campaña en 2013 los voluntarios revisaron la salud bucodental de 120 niños. La caries fue el motivo más frecuente de los tratamientos aplicados a los menores que sí lo requerían: hubo 108 empastes, siete limpiezas y 10 extracciones.

los tratamientos que se requieran. La vicepresidente del Colegio de Dentistas, María Luisa Tarilonte, ha destacado el papel fundamental que realizan los dentistas voluntarios para que los niños puedan volver a su país con una correcta salud bucodental.

Es por ello significativo que cada año los niños vayan presentando

# CURSO DEL CODES EN FOTOGRAFÍA DENTAL DIGITAL Y CHARLA SOBRE SALUD ORAL Y EMBARAZO

La formación en esta técnica fotográfica es fundamental para su buena práctica

El Colegio Oficial de Odontólogos y Estomatólogos de Asturias (CODES) celebró los pasados días 13 y 14 de junio, un curso sobre Fotografía dental digital, en la sede colegial, ante 17 colegiados.

El objetivo de este curso era que los asistentes adquirieran los conocimientos de fotografía y los reglajes básicos de una cámara fotográfica réflex para hacer fotografías dentales.

La técnica fotográfica digital intraoral es compleja ya que requiere de un material muy específico (objetivos macro, flashes anulares o dobles, espejos, etc.). Además, cada vez tiene una mayor aplicación, a la hora de relacionarse con el laboratorio de prótesis, para mostrar a los pacientes su estado y/o posibles soluciones, de cara a comparar el antes y el después y compartir casos con compañeros, para incluir en las historias digitales y en los archivos, etc.

Se trató de un taller eminentemente práctico, en el cual tras unas explicaciones teóricas, los asistentes tuvieron la ocasión de tomar fotografías y comentarlas en común. Igualmente, los participantes tuvieron que tratar y gestionar sus fotografías adecuadamente, generando diferentes formatos y guardándolas de forma correcta;



así como confeccionando su propio archivo digital.

El Dr. Francisco Cardona Tortajada fue el encargado de impartir el curso. Es médico especialista en Estomatología y doctor en Medicina y Cirugía. Es Jefe de la Sección de Salud Bucodental del Servicio Navarro de Salud y miembro de las Sociedades Españolas de Medicina Oral, Cirugía Bucal y Española de Epidemiología y Salud Pública Oral.

Unos días antes, el CODES celebró en la sede colegial la charla Salud oral, picoteo y antojos saludables durante el embarazo, con motivo de la II Campaña Salud Oral y Embarazo,

que se está desarrollando en Asturias en los meses de junio y julio.

Durante la misma intervinieron el médico estomatólogo Fernando Nuño Mateo y la dietista-nutricionista Arántzazu Martínez Tomás.

El Dr. Nuño Mateo quiso insistir en la importancia de la educación desde la edad más temprana de los niños y en este contexto comentó que "la odontología no es una disciplina aislada y debe integrarse en la prevención de un conjunto de patologías, coincidentes en muchos casos con las enfermedades orales, como ocurre con el tabaquismo y los efectos de las dietas inadecuadas;

y el embarazo supone una oportunidad de actuación sobre estos malos hábitos, para poder generar los buenos desde el principio, en el recién nacido".

El doctor incidió en la importancia de la salud oral en los niños: "la vida humana tiene una expectativa teórica de un millón de horas (114 años) y los dientes, duran fácilmente más de un millón de años. Existe un proyecto europeo para que los niños mantengan su nivel de caries a cero a los doce años y sean capaces de mantenerlo durante toda su vida" y añadió "la OMS hasta el año 2000 hablaba de añadir años a la vida, y en el siglo XXI se habla de añadir vida a los años. Sois vosotras las que añadís años a la vida y nosotros os ayudamos a que vuestros hijos tengan una vida plena".

Por su parte, Arántzazu Martínez trasladó a los asistentes temas tan relevantes durante el embarazo como el aumento adecuado de peso, los requerimientos nutricionales que se ven aumentados en este periodo, los trucos para evitar el reflujo, las náuseas y el estreñimiento, y en general las pautas para una correcta alimentación.

Arántzazu Martínez comentó que un incremento de peso y una ingesta excesivos en la mujer embarazada "aumenta la prematuridad, los problemas en el trabajo del parto, acrecentando incluso la probabilidad de realizar una cesárea; y puede producir macrosomía fetal (tamaño excesivo del feto), además de una obesidad residual materna".

Por el contrario, si la ingesta de nutrientes es insuficiente "aumenta la prematuridad y el riesgo, tanto de abortos como de mortalidad prenatal".

# CURSO SOBRE IMPLANTOLOGÍA EN EL COLEGIO DE JAÉN

Abordaje de las situaciones de déficit óseo

Los pasados días 27 y 28 de Junio, se celebró en el Colegio de Dentistas de Jaén un curso impartido por los Dres. Daniel Torres Lagares, Rafael Flores Ruiz y Antonio Batista Cruzado, sobre "Abordaje de

las situaciones de déficit óseo en implantología".

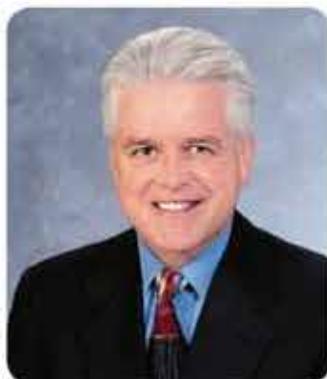
Los Dres. Daniel Torres Lagares, Rafael Flores Ruiz y Antonio Batista Cruzado, se acercaron al abordaje de las situaciones de déficit óseo en implanto-



el Dr. Rafael Flores con el Dr. José María Delgado Muñoz, Vocal del Colegio de Dentistas de Jaén.

logía, brindando la oportunidad de conocer y repasar aspectos fundamentales en este tipo de

cirugías, existiendo prácticas en el taller que acompañaba al curso.



### Dr. Clifford J. Ruddle D.D.S (USA)

- Graduado en Odontología por la Universidad del Pacífico, Facultad de Odontología, San Francisco, California
- Completa su postgraduado trabajando en la Escuela de Medicina Dental en Harvard, Boston, Massachusetts
- Profesor asistente en Loma Linda, Universidad de California, Los Ángeles
- Profesor Clínico Asociado en Universidad de California, San Francisco
- Profesor Asistente Adjunto de Endodoncia en Universidad del Pacífico, Facultad de Odontología
- Autor de dos capítulos en la 8ª edición de Pathways of the Pulp: "Cleaning & Shaping the Root Canal System" y "Nonsurgical Endodontic Retreatment".
- Internacionalmente conocido ya que ha impartido numerosos cursos de Endodoncia en diferentes países y a publicado artículos en las más prestigiosas revistas científicas.
- Práctica privada en Santa Barbara, California

### TALLER PRÁCTICO Viernes 26 de Septiembre

Dr. Clifford J. Ruddle (Santa Barbara, California)  
Colaborador: Dr. Carlos Stambolsky (US)

Instrumentación mecánica con Proglider® y Protaper Next®  
Obturación termoplástica con GuttaCore®

- 15:30-15:45 Entrega de documentación  
15:45-17:45 Primer Taller Práctico  
18:00-20:00 Segundo Taller Práctico

### CURSO TEÓRICO Sábado 27 de Septiembre

Moderador: Dr. Rafael Miñana Laliga

- 09:00-09:25 Entrega de documentación  
09:30-11:30 Dr. Clifford J. Ruddle (USA)  
Lo último en Endodoncia: what is the **NEXT**™
- 11:35-12:50 Pausa - Café  
12:05-12:50 Dra. Magdalena Azabal (CEU)  
Diagnóstico en Endodoncia
- 12:55-13:40 Dra. Jénifer Martín González (US)  
Control del dolor en endodoncia: el problema del paciente con pulpitis irreversible.
- 13:45-15:00 Comida Buffet (incluida)  
15:05-15:50 Dr. José Aranguren Cangas (URJC)  
Tratamiento endodóntico en conductos curvos: Desde la apertura a la obturación 3D.
- 15:55-16:40 Dr. Ernesto García Barbero (UCM)  
Diagnóstico de las fracturas verticales.
- 16:45-17:30 Dr. Rafael Cisneros (UEM)  
Una historia ficticia: la fragilidad del diente endodonciado.
- 17:35-17:50 Pausa- Café  
17:55-18:40 Dr. Adrián Lozano (UV)  
Manejo Clínico de las reabsorciones cervicales externas.
- 18:45-19:30 Dra. Anís Ramírez Sebastià (UIC)  
Restauración adhesiva del diente endodonciado: Desafíos estéticos y funcionales.
- 19:35-19:40 Clausura

Plazas limitadas  
Reservas: 91 872 90 90  
671 68 40 83

### Lugar de Celebración:

EDIFICIO MAPFRE VIDA - Auditorio  
General Perón, 40 - 2ª planta.  
28020 Madrid

### Inscripciones:

<b>Curso Teórico</b>	
<b>Antes del 25 de Julio</b>	150 €
<b>Después del 25 de Julio</b>	180 €
<b>Estudiantes* antes del 25 de Julio</b>	60 €
<b>Estudiantes* después del 25 de Julio</b>	80 €

\* Se requiere acreditación

### Curso Teórico + Taller Práctico

<b>Antes del 25 de Julio</b>	200 €
<b>Después del 25 de Julio</b>	230 €

Material didáctico, cafés y comida buffet, incluidos. Se entregará un certificado de asistencia a todos los participantes. **Asistencia limitada** a 30 participantes por Taller Práctico.

Haga su reserva previa  
Tel. 91 872 90 90 / 671 68 40 83  
Sr. Manuel García.



# VIRGINIA GARCÍA GARCÍA

Dentista y artista

**“Me gusta interpretar pero la Odontología es mi verdadera vocación”**

Virginia García García desborda entusiasmo en todo lo que hace. En esta entrevista nos habla de sus comienzos como artista siendo aún una niña y de cómo llegó a montar una productora teatral con la que representó espectáculos musicales por toda España. Compatibilizó las actuaciones con sus estudios de odontología en la Universidad Complutense de Madrid hasta que empezó con su Postgrado, momento en el que eligió “el mundo de los dientes” por delante del de la interpretación. Asegura que su vocación es la Odontología, especialmente la Periodoncia y la Implantología, campos que perfeccionó estudiando el Máster de la UCM.

**PREGUNTA.** Cuéntenos cómo empezó a desarrollar sus dotes artísticas.

**RESPUESTA.** Estando en el C.P. Amadeo Vives, en sexto de E.G.B., vinieron unos expertos a hacernos una prueba de canto a todos los alumnos. De entre todos ellos, 12 fuimos seleccionados por algo que nos pareció muy curioso, tener la capacidad de no desafinar en la frase "...te deseamos todos" de la mítica canción 'Cumpleaños feliz'. A partir de ahí, y bajo la dirección de Don Alfonso Maté, empezó nuestra educación musical en la "Escolanía del Centro Cultural Fernández de Los Ríos". Este gran maestro musical nos enseñó principalmente música sacra para ser cantada a *cappella*. Yo pertenecía a la voz de soprano.

**P.** Y de una escolanía infantil, ¿cómo fue el paso al mundo de la interpretación?

**R.** Cuando contaba con la corta edad de diecisiete años, un grupo de jóvenes decidimos llevar a cabo en Quijorna, pueblo de la Comunidad de Madrid donde he pasado la mayor parte de mi infancia y adolescencia los fines de semana, la representación del conocido musical 'Jesucristo Superstar'. En esta ocasión me seleccionaron para interpretar el personaje de María Magdalena, lo que supuso una verdadero revuelo en mi interior, ya que el hecho de cantar e interpretar simultáneamente me resultaba realmente apasionante. Descubrí una forma novedosa para expresar sentimientos y sensaciones.

**P.** ¿En algún momento llegó a profesionalizarse la situación?

**R.** Tras la agradable experiencia con el estreno del musical, un grupo de ocho personas decidimos montar una empresa de producciones teatrales, y del grupo reducido que éramos al principio, pasamos a dirigir a un total de setenta personas repartidos en cantantes principales, cuerpo de baile y orquesta en directo, combinando así en un mismo escenario música, canción, diálogo y baile.

**P.** ¿En qué lugares actuaron?

**R.** Hicimos bolos por toda España, actuando en teatros y diversos escenarios, con los espectáculos 'Top Broadway' donde interpretamos las canciones más conocidas de los Musicales de Broadway y 'Magic', dedicado al público infantil basado en la puesta en escena de las clásicas canciones de las películas de Disney. Lo mejor de aquella época fueron los lazos de amistad forjados con los que hoy día continúan siendo mis amigos.

**P.** ¿Cuál fue su personaje favorito?

**R.** Es una pregunta difícil, ya que al trabajar un personaje para poder interpretarlo te acabas enamorando del mismo, sea bueno o malo, aunque he de reconocer que la mayoría de mis personajes fueron mujeres dulces, desfavorecidas de la sociedad o pertenecientes al mundo de la realeza. Interpretar a Lucy

**“Para hacer de Peter Pan me llegué a fabricar con acrílico unos dientes de niño travieso de esos, con algún incisivo partido y más grande de lo normal”**

en 'Dr. Jekyll & Mr. Hyde' me supuso una gran ternura, así como Bella en 'La Bella y la Bestia', pero uno de los personajes más divertidos fue Peter Pan, donde incluso me llegué a fabricar con acrílico unos dientes de niño travieso de esos con algún incisivo partido y más grande de lo normal...

**P.** Y el mundo de la odontología, ¿cómo apareció en su vida?

**R.** Cuando estudiaba las asignaturas de Naturales y Biología disfrutaba descubriendo la vida humana y animal. Por otro lado provengo de una familia muy creativa y en casa siempre se han



De arriba abajo, en el estreno de 'Jesucristo Superstar' en Quijorna, Madrid, en el personaje de Bella en el espectáculo 'Magic' en Atarfe, Granada e interpretando a Lucy 'Dr. Jekyll & Mr. Hyde' en 'Top Broadway'.



hecho muchas manualidades, por lo que la combinación del gusto por el conocimiento de la vida junto con la creatividad, me llevó a seleccionar Odontología como mi carrera favorita dentro del área de Ciencias de la Salud.

P. ¿Pudo compatibilizar el teatro musical con la carrera universitaria?

R. Durante toda mi andadura universitaria en la Facultad de Odontología de la Universidad Complutense de Madrid compatibilicé los estudios con el teatro, pero al llegar a la etapa de Postgrado me tocó elegir entre el “mundo de los dientes” y el “mundo de la interpretación”, decantándome por el primero, ya que descubrí que interpretar me gusta desde el terreno libre, no profesional, sin embargo, la odontología es mi verdadera vocación.

P. ¿Y no echa de menos el teatro?

**“En Postgrado me tocó elegir entre el ‘mundo de los dientes’ y el de la interpretación, decantándome por el primero, ya que descubrí que actuar me gusta desde el terreno libre, no profesional”**

R. Sí, lo echo de menos pero a otro nivel. Siempre que puedo doy un puntito de magia a las situaciones de mi vida, como el día de nuestra boda, el 28 de Septiembre de 2013, donde me vestí de blanco con una caperuza roja recordando tiempos pasados.

P. ¿Qué destacarías de la época de la Universidad?

R. Diría que mi época universitaria ha sido muy reconfortante.

Compartiendo momentos inolvidables con los habitantes de un poblado en Cabo Verde, uno de sus viajes preferidos.



Arriba, recibiendo la medalla de doctora con el Dr. Antonio Bascones. Debajo, con sus padres, Joaquín y M<sup>a</sup> Teresa, a los que siempre agradecerá su preparación y los principios inculcados.

Nos juntamos un grupo de compañeros muy afines, de esos de amistad que perdura en el tiempo y nos ha llevado a celebrar juntos, hace tan sólo unos meses, nuestros 15 años en el mundo de la Odontología. Mencionar al Dr. Antonio Bascones como mi mentor y a la Dra. Carmen Gasco como una de las profesoras que más apoyo me ha dado siempre. En general, guardo muy buen recuerdo de todos los profesores que dejaron en mi su granito de arena.

P. ¿Qué hizo después de licenciarse en Odontología?

R. Al finalizar la licenciatura tenía muy claro que quería especializarme por un lado, y hacerme doctora por otro, por lo cual, los primeros años me dediqué a sacarme los estudios de doctorado y a trabajar como dentista generalista en diversas clínicas, descubriendo mi auténtica predilección por la Periodoncia y la Implantología. Después entré en el Máster de Periodoncia e Im-

**“Tuve la Mención de Doctorado Europeo y un cum laude que me llenó de satisfacción a mí y a todos cuantos me rodeaban. Meses después obtuve el Premio Extraordinario de tesis doctoral”**

plantes de la Universidad Complutense de Madrid y de la mano de los doctores Antonio Bascones, Mariano Sanz y David Herrera, entre otros, pude ahondar no sólo en el mundo periodontal e implantológico, sino especialmente en la odontología basada en la evidencia científica, aprendiendo unas guías firmes y de calidad en el mundo de la investigación. Además también obtuve el

*Board of the Postgraduate Education Committee: EFP Certificate in Periodontology.*

P. Y tras la especialización, ¿cuáles fueron sus pasos?

R. Por aquella época conocí al Dr. Juan Manuel Aragoneses y a su equipo compuesto por profesores jóvenes con una gran capacidad de trabajo en equipo y a los que aprecio enormemente. Juntos empezamos a rodar por el mundo de la docencia y fueron unos años maravillosos. Por otro lado, continuaba preparando la tesis doctoral, asistiendo a congresos e impartiendo conferencias y talleres.

P. ¿Qué puede contarnos de la tesis doctoral?

R. El tema de mi tesis doctoral era el estudio de marcadores moleculares en lesiones de cáncer oral y lesiones potencialmente malignas. Me llevó ocho años el terminarla, ya que requirió mucho trabajo y dedicación, pero a cambio, durante este tiempo conocí a personas que consiguieron motivarme aún más en el mundo de la histología, la anatomía patológica y la medicina oral, destacando a mi co-director de tesis, el Dr. Emilio Álvarez, Jefe del Servicio de Anatomía Patológica del Hospital Gregorio Marañón, el cual supo transmitirme unos valores que guardaré conmigo para siempre.

P. ¿Fue una tesis con mención de Doctorado Europeo?

R. Realicé una estancia de tres meses en Suiza absorbiendo conocimientos de los Dres. Tommaso Lombardi, Roger Küffer y Carla Martinelli, por lo que el día de la presentación de la tesis tuve la Mención de Doctorado Europeo y un cum laude que llenó de satisfacción a mi y a todos cuantos me rodeaban. Meses después obtuve el Premio Extraordinario de tesis doctoral, lo que terminó de gratificar el esfuerzo realizado durante la tesis doctoral.

P. Y con tantos proyectos, ¿le queda tiempo para su vida personal?

R. Considero mi vida personal como lo más valioso que tengo. A mi lado siempre está mi marido Borja, con el que comparto las ilusiones y las vicisitudes de la vida, y sobre todo él es quien me ha enseñado a disfrutar de la esencia de viajar y conocer nuevas culturas. Llevamos recorriendo mundo desde hace más de dieciséis años de un modo un tanto peculiar, ya que nos gusta viajar por libre, no organizados, y poder compartir momentos y vivencias con las personas que encontramos en nuestro camino.

P. ¿Qué rincón del mundo le ha gustado más?

R. Destacaría un poblado caboverdiano en la isla de Santo Antao donde nos acogieron como verdaderos amigos, o el inquietante espectáculo de las pirámides en Egipto, la magia de la selva en el Amazonas... ¡Es tan difícil escoger! Pero todos tienen en común hermosos marcos ambientales con personas entrañables.

P. Y en cuanto a planes futuros, ¿qué puede contarnos?

**“Elegir la profesión debería ser plenamente vocacional. En la carrera me he encontrado con alumnos un poco obligados a estudiar Odontología por padres dentistas y al final se han frustrado”**

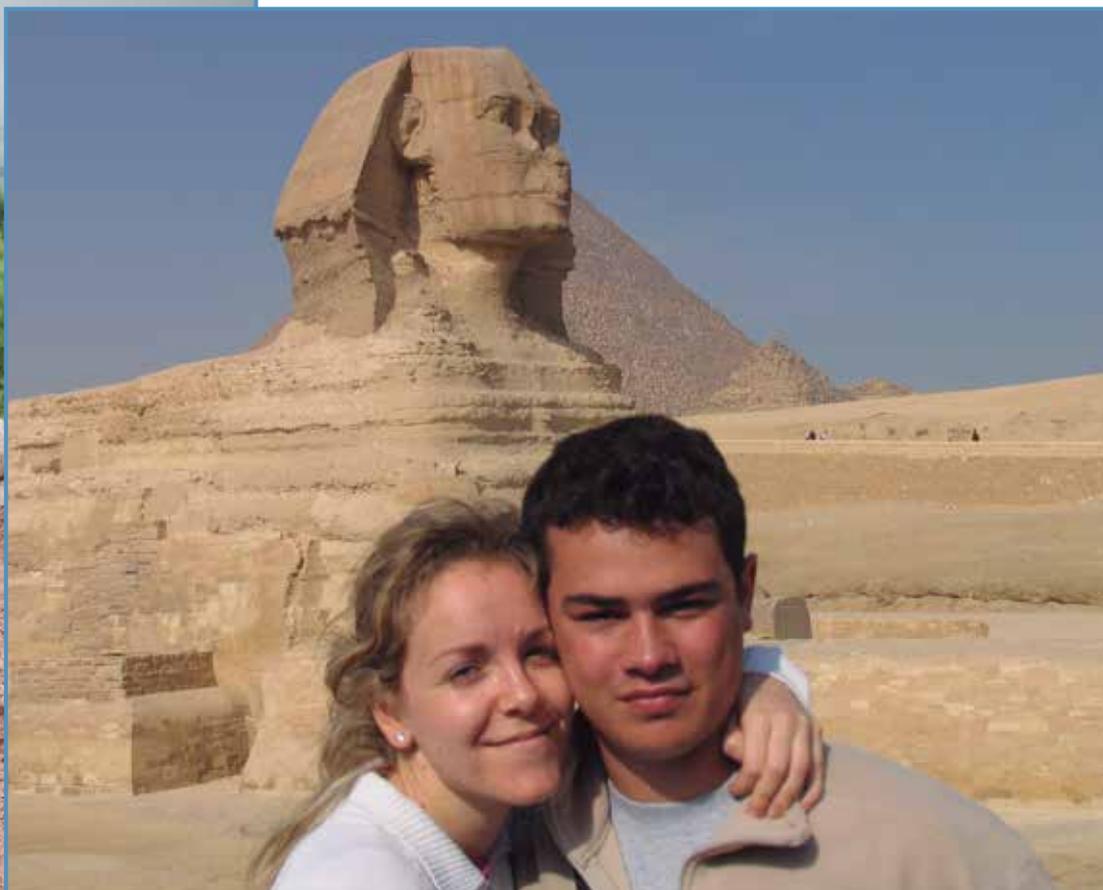
R. De momento a corto plazo tengo pensado ahondar en conocimientos en el campo de la Medicina Oral de la mano del Dr. Gonzalo Hernández Vallejo y su equipo, así como continuar con la docencia, todo esto acompañado del que probablemente sea el proyecto más importante de mi vida, aumentar la familia, deseando poder inculcar valores de superación, ética e inquietud por la vida y el conocimiento.

P. ¿Qué le gusta de la docencia?

R. Desde que era pequeña me gustaba ayudar a las compañeras en el colegio y hacer trabajos en equipo. Además, con quince años empecé a dar clases particulares y descubrí que enseñar me gustaba y compensaba, era una mezcla de amor por la ense-



A la izq. el día de su boda con una caperuza roja para recordar la magia de otros tiempos. Abajo, ante la inmensidad del desierto en Egipto.



ñanza y por ayudar a los demás en el camino del conocimiento.

P. ¿Recomendarías a tu descendencia que estudiaran Odontología?

R. En este punto podría extenderme bastante. Comenzar explicando que elegir la profesión de odontólogo debería ser plenamente vocacional, ya que todo lo que se ejercita con ilusión, alegría y devoción resulta en un trabajo final que es percibido en muchos aspectos como excelente. A lo largo de la carrera me he encontrado con alumnos ilusionados pero también con alumnos un poco obligados a estudiar Odontología por padres "dentistas" y al final del camino se han frustrado por no poder elegir lo que querían. Se puede orientar e inculcar principios, pero siempre dejar a su elección la decisión final.

P. ¿Qué opina del estado actual de la profesión?

R. Estamos en un momento delicado... Por un lado la plétora de dentistas como consecuencia de la ausencia de números clau-

**“La buena imagen de la profesión se tambalea. Esperemos que con las campañas que están emprendiendo los colegios de odontólogos se dé la suficiente información a la población”**

sus, por otro lado las franquicias dirigidas por empresarios o comerciales no relacionados con el mundo de la odontología cuyo principal fin es facturar por encima de todo... La buena imagen de la profesión se tambalea... Esperemos que con las campañas que se están emprendiendo desde las sedes de los colegios de odontólogos se dé la suficiente información a la población.

P. ¿Qué aconsejarías a los recién licenciados?

R. En primer lugar darles mucho ánimo, que su ética personal les lleve a formarse adecuadamente y que esta formación continúe toda su vida ya que la profesión requiere actualizarse constantemente. Esperemos que la situación mejore por el bien de todos, pero a día de hoy sólo nos queda tratar de ser profesionales de calidad y velar por el cuidado de nuestros pacientes.

Empower  
Self Ligating



**DISTRIBUIDOR OFICIAL PARA ESPAÑA**

C/ Eduardo Vicente, 5 1º izda. 28028 Madrid

Telf.: 91 726 78 91 - Fax: 91 669 64 64

[central@ortotecdental.es](mailto:central@ortotecdental.es)

[www.ortotecdental.es](http://www.ortotecdental.es)



radiance  :brackets de zafiro puro



**DISTRIBUIDOR OFICIAL PARA ESPAÑA**

C/ Eduardo Vicente, 5 1º izda. 28028 Madrid

Telf.: 91 726 78 91 - Fax: 91 669 64 64

central@ortotecdental.es

www.ortotecdental.es



# YUAN ZHOU

**Estudiante de  
Postgrado en la  
UCM**

**“Lo ideal sería que  
pudiera trabajar  
en España y  
China... pero no es  
muy práctico”**



**P**roviene de Changzhou, una ciudad cerca de Shanghai. Aún le cuesta el idioma, lo que ha sido, reconoce, su principal dificultad para estudiar primero en Barcelona y ahora en Madrid en el curso de Experto de la UCM. Llegó a España por casualidad y sin apenas haber oído hablar de nuestro país -admite que “las únicas cosas que conocíamos eran los toros y el flamenco”- pero donde se siente muy a gusto. Lamenta que la falta de fondos en las universidades públicas haga “que baje el nivel de investigación, obligando a convertir la Universidad en algo más comercial” y nos explica el escaso desarrollo de las especialidades odontológicas en China, por lo que su sueño es poder en unos años compartir allí los conocimientos adquiridos aquí.

**“En China la gente no se preocupa por su boca hasta que pasa algo grave. No van a los dentistas por desconfianza y miedo. Siempre se les asocia con dolor insoportable”**

cas dentales siendo un empresario. Eso cuesta menos tiempo y se gana mas dinero.

P.- ¿De qué ciudad de China vino?

R.- De Changzhou (cerca de Shanghai) que es una ciudad con historia, sobre todo por los templos budistas y taoístas. Un río cruza por el medio de la ciudad donde el antiguo Emperador hizo sus visitas en Jiangsu subiendo desde nuestro puerto. La ciudad es conocida por su peine de madera artístico y bordado que existe desde hace mas de 1.600 años.

P.- ¿Por qué eligió España?

R.- Mi padre daba un curso en la Universidad de Granada y vine a España por casualidad. Este era un país que desconocido para nosotros, de hecho las únicas cosas que conocíamos eran los toros y el flamenco, y por ser un poco aficionado al fútbol también conocía el el Barça o el Real Madrid. Actualmente España empieza a

ser destino de moda para muchos estudiantes chinos y esto es una buena oportunidad para muchas universidades españolas. También por el comercio que existe entre china y Sudamérica cada vez se ve más la necesidad de contar con personas con capacidad para hablar español.

P.- ¿Cómo es la Odontología en su país? ¿Encuentra diferencia con Europa?

R.- No como otras especialidades de medicina, la Odontología en general no está muy bien desarrollada en China, sobre todo las diferentes especialidades dentro de esta profesión. El sistema de sanidad también es diferente. Las clínicas odontológicas en China son de pago; sean públicas o privadas, la Seguri-

dad Social solo cubre cierta parte de los gastos en los sistemas públicos. También es verdad que la gente no se preocupa por su boca hasta que pasa algo grave, no van a los dentistas por desconfianza y miedo. A los dentistas siempre les asocian con dolor insoportable. Es decir, podemos decir que hay dentistas pero pocos especialistas.

P.- Cuando acabe sus estudios, ¿piensa regresar?

R.- Sí, mas adelante, cuando haya finalizado mi formación y tenga suficiente experiencia. Tengo amigos en España y en China. Lo ideal es que pudiera trabajar en los dos sitios pero... no es muy práctico.

P.- ¿Pensó en estudiar otra carrera antes de Odontología?

R.- En un momento dado pensé en estudiar ingeniería, pues los nú-

En la imagen, Yuan durante unas prácticas en la Universidad. Abajo, ante la Catedral de la Almudena, en Madrid.



**PREGUNTA.**- ¿Por qué se decantó por esta profesión?

**RESPUESTA.**- Desde pequeño mi padre me influenció mucho por su manera de ser. Verle trabajar e interactuar con sus pacientes hizo que me atrajera el mundo de la ciencia de la salud, que es maravilloso. Creo que la Odontología es una profesión que la gente no valora pero sí que tiene mucha importancia.

P.- ¿Por qué decidiste estudiar esta carrera? ¿Es vocación o crees que podrás ganar mucho dinero siendo dentista?

R.- Es por vocación. Esta carrera tiene mucha parte práctica para aprender y esto es lo que me gusta.

Creo que a pesar de cinco años de esfuerzo y dedicación no obtenemos la suficiente recompensa económica. Si es por ganar mucho dinero pienso que lo mejor es abrir alguna tienda o clínica



**“He tenido bastante dificultades por el catalán y el castellano. Pasé mis primeros años de carrera perdido, porque al no entender una palabra ya perdía toda la frase, pero ya estoy acostumbrado”**

meros se me dan bien. Era una buena opción pero la deseché por esta.

P.- ¿Qué balance hace de estos años de carrera?

R.- Los primeros años han sido difíciles debido fundamentalmente al idioma y al ritmo de las clases, tomar apuntes y asimilar lo que significan. He tenido la suerte de tener buenos compañeros ya que sin ellos no hubiera llegado a este punto.

P.- ¿Crees que has tenido muchas dificultades para estudiar la carrera por ser extranjero?

R.- Sí, bastante dificultades por el idioma, catalán y caste-

llano. Pasé mis primeros años de carrera perdido, porque al no entender una palabra ya perdía toda la frase, pero bueno, estoy acostumbrado porque hice tanto el Bachillerato como la Selectividad en España.

P.- ¿Crees que es necesario hacer un Máster cuando se termina la carrera?

R.- Hacer un Máster es necesario pero también depende de donde quieres llegar. Lo importante es tener alguna especialidad que te haga disfrutar de la profesión. En China hay un exceso de estudiantes universitarios, más que los puestos ofrecidos. Por ejemplo no hace falta tantos gestores financieros. Consiguen trabajo los que tienen mas títulos y son mejores, un Máster te da más competitividad.

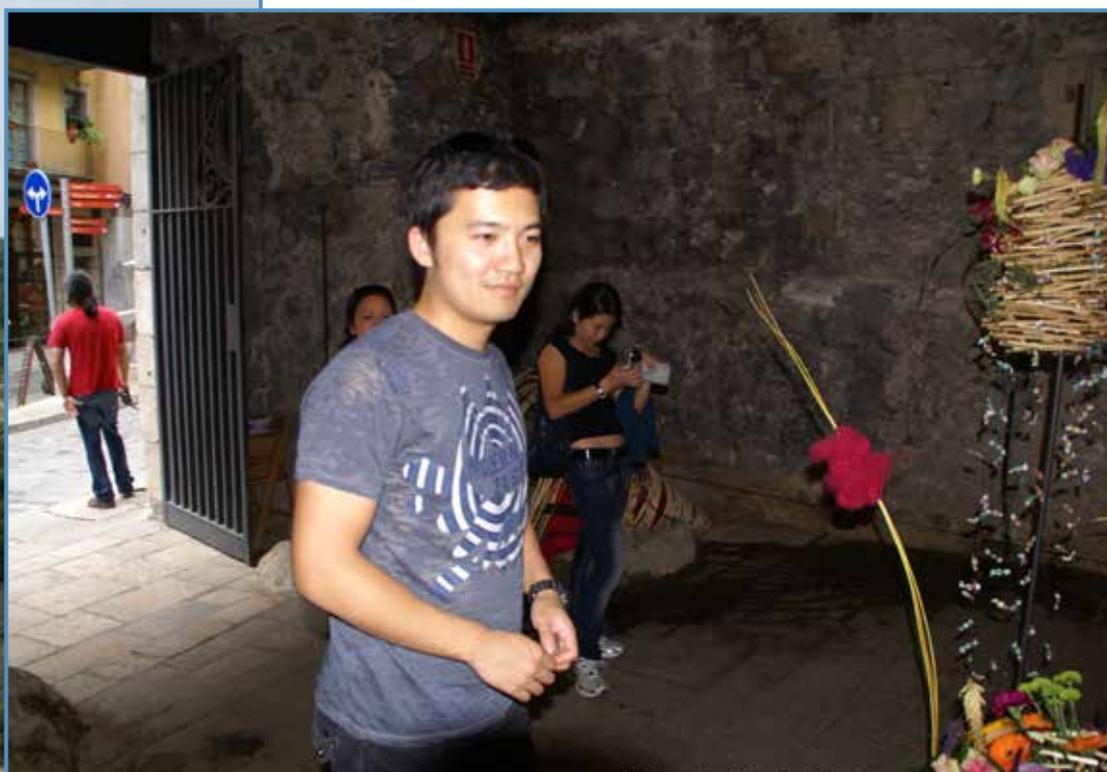
P.- ¿Tiene clara la especialidad en la que quiere trabajar?

R.- Si, la cirugía y la prótesis.

P.- ¿Crees que hay mucha diferencia en entre las universidades públicas y las privadas?

R.- Es mas fácil el acceso a una privada y son mas caras. Me ha

A la izquierda, en Bergueda, Barcelona, en una de sus excursiones por España. A la derecha, visitando el Temps de flors, en Girona, .



**“Los primeros años han sido difíciles debido fundamentalmente al idioma y al ritmo de las clases. He tenido la suerte de tener buenos compañeros, sin ellos no hubiera llegado a este punto”**

parecido que los equipos dentales son más nuevos en las privadas ya que tienen pocos años de uso. Las universidades públicas en el aspecto de la investigación están mucho más capacitadas, además de que tienen mucha variedad en los equipos de laboratorio. Me encantan los profesores que tenemos aquí, en otro aspecto docente no puedo decir mucho sobre la diferencia.

P.- ¿Crees que la crisis se ha notado en la Universidad pública?

R.- En general en Odontología no vemos aulas vacías o plazas vacantes, pero la falta de fondos en las universidades públicas

hace que baje el nivel de investigación, obligando a convertir la Universidad en algo más comercial. Se nota en Odontología porque al ser una facultad que tiene muchos ingresos no vemos su balance de inversión.

P.- Cada vez son más los estudiantes extranjeros que vienen a España a estudiar Odontología y los españoles empiezan a marcharse, ¿a qué crees que se deben estos movimientos?

R.- España tiene muy buen nivel en Odontología, están algunos de los mejores odontólogos del mundo, aparte del clima y las fiestas.

Otra razón es la facilidad de acceso en algunas universidades privadas en la que se imparten las clases en inglés. Los que no han podido estudiar Odontología en su país también buscan la posibilidad de cursarlo en España.

A veces no vemos el futuro en un corto plazo, nos marchamos por desconfianza y la situación económica nos obliga a buscar algo mejor.

P.- ¿Sopesa la posibilidad de trabajar fuera de España?

R.- Sí, tengo ganas de explorar y experimentar diferentes culturas.



Arriba, en el año 2011 en el lago Qiandao, en Zhejiang (China). A la izquierda, Yuan se toma un respiro durante su visita a Monserrat, Barcelona.

P.- Dices que te gustaría adquirir experiencia en otros países, ¿en cuáles? ¿Por qué? ¿Qué te atrae de esos países?

R.- Me gustaría poder ir a Estados Unidos o Inglaterra, sobre todo por la facilidad del idioma, también porque ahí están las mejores universida-

des dentro del ranking mundial. Este aspecto es importante si más adelante quiero trabajar en Asia. Otra razón es porque en los dos países hay muchos inmigrantes chinos.

P.- Puestos a soñar... ¿dónde y cómo te ves dentro de 15 años?

R.- Es mi sueño poder compartir mi conocimiento en mi país, formando parte del desarrollo odontológico. También me gusta viajar, espero haber estado en diferentes países y haber conocido distintas culturas.

**“Mi sueño es poder compartir mi conocimiento en mi país, formando parte del desarrollo odontológico. En unos años también espero haber estado en diferentes países y haber conocido otras culturas”**

Más adelante quisiera tener mi propia clínica y al mismo tiempo no perder el contacto con la Universidad.

P.- Sabemos que esta carrera requiere mucho esfuerzo y tiempo, pero ¿a qué dedica su tiempo de ocio?

R.- Me encantan los deportes, el cine y a veces me gusta pasar un rato jugando a videojuegos, aunque ir a la playa es lo que más me gusta... si aun me queda tiempo claro.



Formamos a los mejores  
profesionales

Máster en Cirugía, Periodoncia, Implantología y Prostodoncia

Máster en Ortodoncia y Ortopedia Dentomaxilar

Cursos modulares

Acreditado por:



UNIVERSITAT POLITÈCNICA  
DE CATALUNYA  
BARCELONATECH

**900 373 333**

[www.cesvitaldent.es](http://www.cesvitaldent.es)

**CESVITALDENT**

CENTRO DE ESTUDIOS SUPERIORES



El Dr. Perea comenzó hace muchos años a cooperar con asociaciones.

# MIGUEL ÁNGEL PEREA GARCÍA

Presidente saliente de Dentistas Sin Fronteras

**“Para formar parte de cualquier ONG solo hace falta querer ayudar”**

**C**omenzó hace ya muchos años a colaborar con distintas asociaciones y ONGs y, convencido de que la cooperación y su profesión podían asociarse perfectamente, entró en contacto con Dentistas Sin Fronteras, organización que ha presidido hasta hace unos meses y con la que ha viajado en distintas ocasiones para participar en proyectos fuera de España. Cree que el voluntariado empieza con las personas que tienes a tu alrededor y lamenta que valores como el respeto a tu semejante o el dar sin esperar recibir nada a cambio ya no estén de moda.



**PREGUNTA.-** ¿Cuándo fue la primera vez y qué es lo que te hizo colaborar con Dentistas Sin Fronteras?

**RESPUESTA.-** Fue exactamente hace ya 11 años. Yo ya cooperaba con otras asociaciones y ONGs, entonces me di cuenta de que podía relacionar mi profesión con este tipo de actividades. Entonces era estudiante, por lo que decidí que mis veranos tenían que cambiar y opté por hacer voluntariado durante las vacaciones. Supe que existía una ONG llamada Dentistas Sin Fronteras e inmediatamente opté por solicitar información y me asocié. Conocí al Profesor Bascones, fundador de Dentistas Sin Fronteras, y me mostró como tu trabajo profesional lo puedes asociar a

la cooperación y al voluntariado. Y ahí empezó todo

**P.-** ¿Cómo fue tu experiencia?

**R.-** La experiencia fue excepcional y única, de hecho no dejé de acudir a los proyectos hasta hace 3 años. Poco a poco sin darme cuenta estaba implicado de una forma completa, organizando los proyectos para años siguientes y cooperando en la sede que tiene la ONG en Madrid, bien coordinada por Isabel Bascones. Además, lo más importante fue el compartir todo tipo de sensaciones y sentimientos tanto con las personas del país donde íbamos, como con los voluntarios y compañeros. De estos proyectos nació la amistad con muchas personas, que en la actualidad mantengo, por lo que

Posando con algunos voluntarios con los que trabajó en Honduras.



Las doctoras Garcia-Kass y Escudero se toman un descanso después de participar en una brigada.

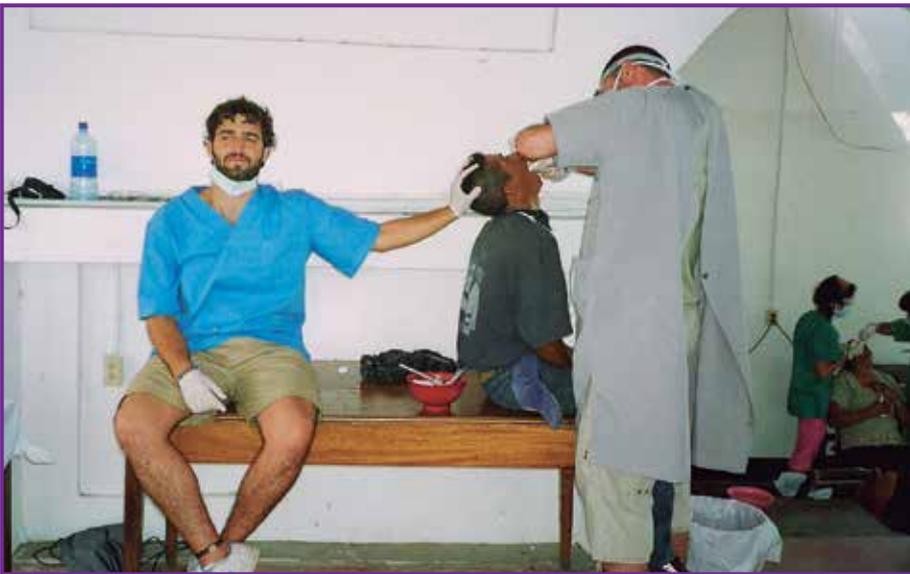
**“En la actualidad lo único que importa es el egoísmo. El dar sin esperar recibir nada a cambio ya no está de moda, lo que prima es el materialismo”**

la experiencia la clasificaría de sobresaliente.

P.- En estos 11 años, ¿cómo resumirías tu trayectoria en Dentistas Sin Fronteras?

R.- Ha sido francamente gratificante, sobre todo cuando el Prof. Bascones me propuso ser presidente de Dentistas Sin Fronteras. Mi experiencia en los proyectos era bastante solidad pero aún así era una gran responsabilidad. Sin pensármelo dije que sí. Esto llevó a que me rodease de un equipo de personas cuya

buna voluntad y perseverancia en la materialización de los proyectos permitió continuar con la gran labor realizada por nuestro fundador, el Profesor Bascones. Movimos conciencias tanto dentro como fuera de nuestra profesión, implicamos a la industria, a la institución universitaria y diferentes organismos gubernamentales. Creamos una corriente de solidaridad que llevó a que se nos reconociera en diferentes medios de comunicación. El poder mediático que alcanzamos



Los doctores Perea y Spa tratando a una persona en Nicaragua.



Pacientes esperan a ser atendidos en Honduras.

**“Alabo el trabajo de cualquier persona que funda una ONG o una fundación, siempre y cuando sea de manera desinteresada”**

hizo que fuera una organización llena de grandes profesionales.

P.- En la actualidad, ¿cuál es tu implicación en la ONG?

R.- Hace un año dejé que mis compañeros y amigos fueran ellos los que llevaran la ONG. Ayudé a consolidar una grupo de per-

sonas que han conseguido que Dentistas Sin Fronteras se expanda a diferentes países como Senegal, República Dominicana o Haití. Son proyectos ejecutados aprovechando la sinergia con otras ONGs, ya que gracias a ellas estamos llegando a las

zonas más rurales de los países a donde acudimos.

P.- ¿Qué valores son para ti esenciales para formar parte de Dentistas Sin Fronteras?

R.- El respeto por la persona, por tu semejante. Creo que en la actualidad lo único que importa es el egoísmo. El dar sin esperar recibir nada a cambio ya no está de moda, lo que prima es el materialismo antes que el aspecto humano de la persona. Para formar parte de Dentistas Sin Frontera y de cualquier ONG solo hace falta querer ayudar.

P.- ¿Qué opinas de las numerosas ONGs que han aparecido en el campo dental?

R.- Me parece algo que va en consonancia con el tiempo que estamos viviendo de crisis tanto económica como moral. Hay que agradecer a todos los que desde el anonimato están haciendo de su trabajo diario una ONG. Por eso alabo el trabajo de cualquier persona que funda una ONG o una fundación, siempre y cuando sea de manera desinteresada, ya que es muy fácil sentirse atraído



Varios voluntarios y pacientes en una brigada odontológica.



Dres. Perea y Escudero en la Clínica de DSF en Carabanchel.



Imagen de voluntarios trabajando en Nicaragua.



El Dr. Alonso, rodeado de niños en Honduras.

**“La primera ONG es la propia persona, ya que en cada momento de la vida podemos realizar labor de voluntariado con las personas que tenemos más cerca”**

por los intereses económicos o mediáticos que puede ofrecer el crear una Fundación.

P.- En un futuro, ¿fundarías una ONG?

R.- La primera ONG es la propia persona, ya que en cada momento de la vida podemos rea-

lizar labor de voluntariado con las personas que tenemos más cerca, es a partir de ese momento donde poco a poco puedes ayudar a los demás. El primer lugar lo tienen la familia y las amistades más cercanas, ya que gracias a ellos he podido

construir lo que tengo ahora, una familia dispuesta abrirse a la ayuda a los demás.

**Agradecimientos:** Quiero agradecer esta entrevista al Profesor Bascones, maestro tanto en la profesión como en lo personal. Amigo, compañero y profesor. Gracias por la confianza depositada en mi persona. Sin él no hubiera vivido tantas y tantas experiencias y, lo que es más importante, no hubiera conocido a los grandes amigos que me han ayudado a que Dentistas Sin Fronteras

esté en primera línea de las poblaciones rurales de los países subdesarrollados y en los proyectos del Cuarto Mundo.

Quiero agradecer en especial al Prof. Antonio Bascones y a todos mis compañeros y amigos por el apoyo prestado, muy especialmente a Sara Saiz, Ignacio Urbiola, Manuel Poveda, Álvaro Oteo, Víctor Paredes, Enrique Martín, Nayra Escudero, Ignacio Sanz, Cesc Spa, Vicente Lozano, Paco Rojas, Roger García y a una lista de amigos y compañeros que no cabría en esta entrevista, a todos GRACIAS.



La Dra.Saiz posa con algunos de los niños que trata el proyecto de Senegal.

# SARA SAIZ CARRASCO

Vicepresidenta de  
Dentistas Sin Fronteras

**“Tenemos la  
ilusión de cambiar  
desigualdades”**



La Dra.Saiz y el Dr. Urbiola atendiendo en Senegal.

Lleva 10 años en esta organización y mantiene intacta su ilusión ya que trabaja “con las mismas ganas de seguir regalando y recibiendo sonrisas”, asegura. En esta entrevista nos habla de los principales proyectos de DSF, empezando por el de Nicaragua, que lleva en activo casi 20 años, con más de 4000 pacientes atendidos y casi 10000 tratamientos en 2013., sin olvidarse del de la India, en colaboración de la Fundación Vicente Ferrer, o el más reciente, en Senegal.



Imagen de parte de los miembros que conforman actualmente la junta directiva de Dentistas Sin Fronteras.



Dres. Oteo, Saiz y Poveda en Nicaragua.



La Dra. Saiz trabajando en Senegal.



La Vicepresidenta y el Presidente de DSF.

**PREGUNTA.** - ¿Cuándo te uniste a Dentistas Sin Fronteras?

**RESPUESTA.** - El 2005 siendo aún estudiante de Odontología fui como voluntaria de DSF a Nicaragua, fue un verano increíble; conocí de primera mano lo que significa un voluntariado y la ayuda a los demás. Fue un gran cam-

bio en mi vida y por ello decidí volver al año siguiente ya como licenciada, y como era de esperar mi trabajo fue más exitoso como odontóloga. A partir de ese momento ya me sentía una brigadista de DSF y me contagié de la ilusión que Dentistas Sin Fronteras transmite.

Sin darme cuenta del paso del tiempo... ¡¡¡y ya son 10 proyectos con DSF!!! Con la misma ilusión del primer día, con las mismas ganas de seguir regalando y recibiendo sonrisas.

**P.-** ¿Durante estos 10 años que te llevó al papel que ocupas hoy en la ONG?

**R.-** El equipo de DSF siempre se ha caracterizado por ser una pequeña familia con la ilusión de ayudar y cambiar las desigualdades. Esta familia pronto me hizo sentir parte de ella, gracias a voluntarios y colaboradores que se convirtieron en grandes amigos. Un día Miguel Ángel Perea me pro-



**La Vicesidentista de DSF posa junto a varias voluntarias en uno de los proyectos de la organización.**

puso unirme la Junta Directiva de la ONG para continuar con la gran obra que había iniciado hace años el Dr. Bascones. No lo dudé ni un segundo. Y así en 2008 me convertí en vocal de la Junta, y desde 2011 en vicepresidenta de Dentistas Sin Fronteras.

**P.- ¿Qué proyectos tiene DSF actualmente?**

**R.-** Para el verano 2014 continuamos con el proyecto madre de DSF en Nicaragua, que lleva en activo casi 20 años, es un proyecto estable que recibe cada año unos 45 voluntarios, con más de 4000 pacientes atendidos y casi 10000 tratamientos en 2013.

También continuamos con nuestro proyecto en India desde hace más de 10 años gracias a la ayuda de la Fundación Vicente Ferrer. En 2012 se inauguró un proyecto en República Dominicana con la colaboración de la Fundación FUPAC y en 2014 seguimos apostando por mantener nuestro trabajo y ayuda humanitaria en este país.

En diciembre de 2013 tras el duro trabajo de nuestro presidente actual, varios viajes y búsqueda de ayudas y colaboraciones, la Fundación Diagrama nos dio la



**Muchos de los pacientes que se atienden son niños.**

**“Sabemos que somos pocos pero nuestras pequeñas acciones consiguen la sonrisa de muchos. Desde aquí os animo a todos a formar parte de DSF”**

oportunidad de viajar a Senegal (M´Bour) para abrir un proyecto nuevo y valorar su sostenibilidad. Sin esperarlo, dos semanas en Se-

negal se convirtieron en un éxito con más de 1500 pacientes a los que hicimos llegar nuestra ayuda. Ahora seguimos trabajando para

volver a Senegal en las Navidades de 2014.

**P.- ¿Cómo ves el futuro de Dentistas Sin Fronteras?**

**P.-** Hemos vivido muchos cambios en estos años, creciendo poco a poco en el campo de voluntariado y con lágrimas y alegrías conseguimos día a día cumplir nuestros objetivos y llevar nuestra ayuda allí donde nos proponemos. Todo esto gracias al gran equipo que ha formado y forma actualmente la familia de DSF. A día de hoy el equipo de DSF encabezados por Ignacio de Urbiola, seguimos con la misma fuerza para luchar por un mundo mejor; sabemos que somos pocos pero nuestras pequeñas acciones consiguen la sonrisa de muchos. Desde aquí os animo a todos a formar parte de DSF, juntos podemos conseguir un mundo lleno de sonrisas. **SOMOS UNO, SOMOS DSF**

**Agradezco** al Profesor Bascones el haberme permitido enrolarme en este proyecto que a día de hoy continuo con mis grandes amigos Ignacio Urbiola, Miguel Ángel Perea y Manuel Poveda y a todos los que día a día me han apoyado. Gracias a todos.

# CURSOS DE IMPLANTOLOGÍA

EN SANTO DOMINGO

# TRINON



**Próximos cursos 2014:**

**Del 15 al 19 de septiembre**

**Del 1 al 5 de diciembre**

Certificado por:



Distribuido por:

**Biomédica Trinon, S.L.**  
Aplicaciones de Titanio en Medicina

[www.biotrinon.com](http://www.biotrinon.com)

[www.implantologycourses.com](http://www.implantologycourses.com)

Tlf. 91 659 16 49

## Niveles

### **Implantología**

Colocación de 30 implantes por alumno.

#### **Avanzado I**

5 elevaciones de seno e inserción de los implantes requeridos.

#### **Avanzado II**

Atrofias severas, uso de mallas y membranas (TGR), elevaciones de seno complejas (septum, intrasinusales), toma de injertos, monoblock on-lay e in-lay.



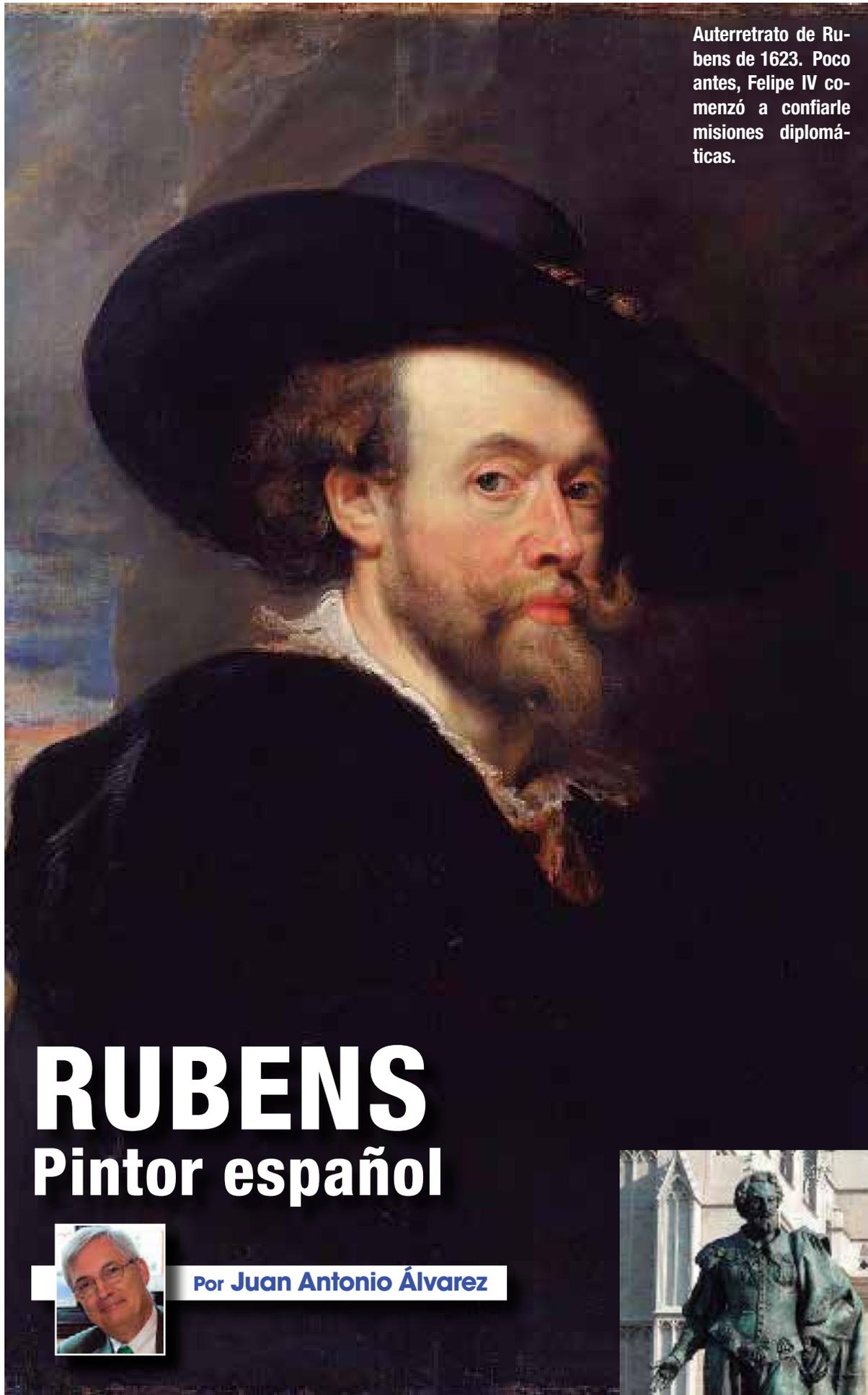
Made in Germany



## Curso

- + Material por valor de 1.000€ incluido en el precio.
- + Viaje y alojamiento (En hotel de 5\*).
- + Más de 60h. en créditos europeos.

**8.000€**



Auterretrato de Rubens de 1623. Poco antes, Felipe IV comenzó a confiarle misiones diplomáticas.

# RUBENS

## Pintor español



Por Juan Antonio Álvarez

**T**ítulo este artículo con lo que debería ser una obviedad, y sin embargo arqueará más de una ceja. Rubens, al decir de todos los museos, libros de arte y exposiciones, es un “pintor flamenco”, y solamente al empezar a

contar sus andanzas biográficas se le relaciona (a veces solo de refilón) con España. ¿No vivió y murió en Amberes, la capital de Flandes? Sí, pero Velázquez y Murillo eran sevillanos, y no nos referimos a ellos habitualmente como “pintores andalu-

ces”. La realidad es que Rubens (que nació en el exilio forzado de su padre en Westfalia, pero que si no, lo habría hecho en Amberes), vivió casi toda su vida y murió en los dominios de Su Majestad Católica, y que no solo era ciudadano español, sino que fue diplomático español, misión a la que dedicó intensa actividad. Flandes fue español durante los dos siglos de mayor influencia de España en el mundo, igual que Sicilia, Borgoña o el Tirol, pero los españoles, por desprecio e ignorancia de nuestra Historia, nos hemos olvidado de todo eso.

Este arrebató ya me sucedió el año pasado, a cuento de la exposición (170 cuadros de más de 50 procedencias) que tuvo lugar en el Louvre-Lens, sucursal del monumental museo parisino, y que titularon “La Europa de Rubens” (22 de mayo a 23 de septiembre, 2013), pero se me renueva con cada exposición que veo. Cada vez me gusta más el Barroco en general, y Rubens en particular.

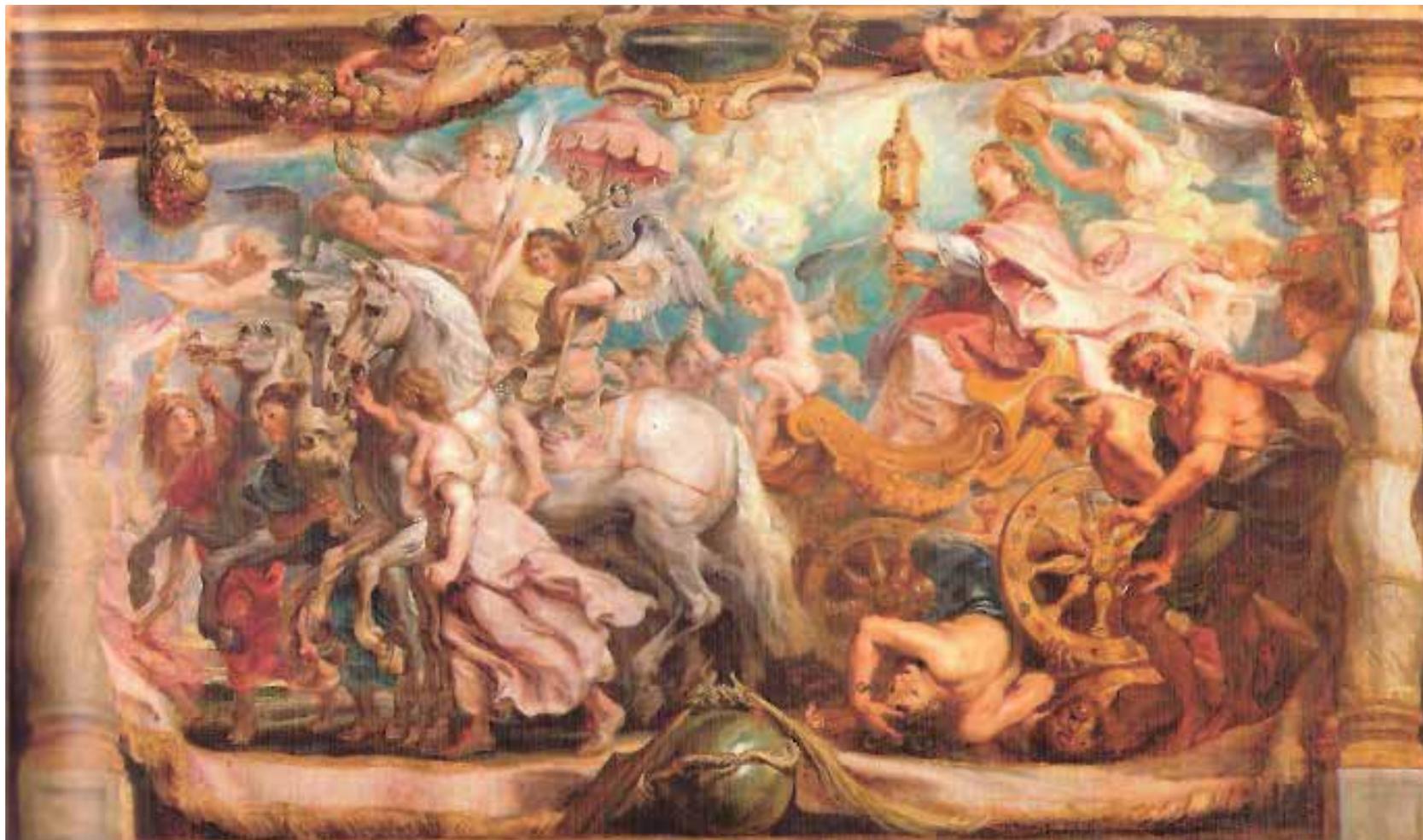
### Exposición

La última magnífica exposición de Rubens que he visto es la que ha tenido lugar en El Prado, sobre “El Triunfo de la Eucaristía”. En 1625 la infanta Isabel Clara Eugenia, gobernadora de los Países Bajos españoles, encargó a Rubens el diseño de una serie de 20 tapices con destino al Monasterio de las Descalzas Reales de Madrid, donde aún se conservan todos ellos. El Prado posee seis de las tablas que pintó Rubens en preparación para este proyecto, que han sido primorosamente restauradas, y cuatro de ellas se exponen junto a varios de los tapices.

Los organizadores del Louvre decían en sus folletos que el pintor “vivió una larga estancia en Italia, y estuvo activo en las cortes de España, Francia e Inglaterra”... Típica desinformación, porque recibió encargos de María de Médicis para el palacio del Luxemburgo en París, y de Carlos I para el palacio de Whitehall en Londres, pero su relación con España fue otra cosa. Tras el fin de la Tregua de los Doce Años en 1621, Felipe IV, el Rey Planeta, comenzó a confiarle misiones diplomáticas, las cuales combinó con su actividad artística. En 1624 fue ennoblecido por Felipe IV, y después nombrado gentil-



Normalmente se tiene a Rubens como pintor flamenco.



'La victoria de la Eucaristía sobre la Idolatría', obra de Rubens que ha protagonizado una reciente exposición en el Museo del Prado.

hombre de cámara por Isabel Clara Eugenia, hija de Felipe II, muy inteligente y preparada, y que debería haber sido reina de España (y mejor nos habrían ido las cosas) en vez de Felipe III, si los Austrias no hubieran excluido a las mujeres de la sucesión al trono.

Entre 1627 y 1630, Rubens viajó entre las cortes de España e Inglaterra, y también visitó las Provincias Unidas con el fin de lograr la paz entre éstas y los Países Bajos españoles. Entre septiembre de 1628 y abril de 1629 estuvo incluso hospedado en el Real Alcázar de Madrid (y pintó en ese tiempo ¡40 cuadros!). De 1629 es la 'Alegoría de la Paz y la Guerra', muestra del compromiso de Rubens con la paz, y que regaló a Carlos I de Inglaterra. En 1631 continuaría las negociaciones en La Haya.

Los organizadores de Lens decían que Rubens era un "pintor de cultura europea". Pero esa afirmación tiene hoy un sentido distinto del de entonces. Lo que los españoles deberíamos apreciar es que Italia, Inglaterra y Francia eran entonces territorios cerrados en sí mismos, sin dimensión europea, mientras España se proyectaba

sobre todo ese espacio "europeo", palabra que ahora llena la boca a los que no consiguen ni superar las envidias y rencillas internas del continente, y ni siquiera ordenar los aspectos técnicos o sociales que nos permitirían salir de la crisis económica. Yo querría ver a esos que presumen de europeísmo dejar de ahondar en la zanja con la que de forma ignorante separan al "trabajador" norte de Europa del "indolente" sur.

---

**Rubens vivió casi toda su vida y murió en los dominios de Su Majestad Católica, y no solo era ciudadano español, sino que fue diplomático.**

---

**¿No es tiempo de empezar a reivindicar a Rubens, con Calderón, como gran estrella del Barroco español?**

España batalló entonces en muchos frentes, siempre por su autoimpuesta defensa de la fe católica, pero esa discriminación regional nunca estuvo en su espíritu. De hecho, "El Camino Español", como se le llamó entonces, por el que España

comunicaba con naturalidad norte y sur de Europa, llevaba desde el Ducado de Milán al Amberes flamenco, pasando por la Borgoña francesa... todos territorios españoles. Rubens hablaba su materno neerlandés, y además latín, italiano, alemán, francés, inglés y español. Pero pudo ser europeo porque era español. Y no es coincidencia que sea el Museo del Prado el mayor depositario de cuadros de Rubens (unos 90).

Angel; bebió en las fuentes intensas y dramáticas de Caravaggio; y fue mentor nada menos que de Van Dyck y de Velázquez. Una figura, pues, absolutamente central en la historia de la pintura. Humanista culto, muy interesado también en la arquitectura, constituye un puente entre el Renacimiento y el Barroco. Pero no olvidemos que la España de su tiempo, culta y sensible a las mejores tendencias artísticas, representó también esa transición. España tomó la inspiración italiana, igual que en siglos pasados Roma pudo tomar la griega, y Rubens fue pieza indiscutible de esa transformación artística del siglo XVII. Porque son barrocos Bernini o Luca Giordano, pero también Gómez de Mora o Zurbarán. El Barroco acabó siendo un arte muy español porque en ese espacio europeo estaba por todas partes la influencia de España.

¿No es tiempo de empezar a reivindicar a Rubens, con Calderón, como gran estrella del Barroco español?

Juan Antonio Álvarez es ingeniero químico, ha sido directivo en empresas de tecnología petrolera y presidente de una compañía pequeña de ópera.

# LAS RESPONSABILIDADES DEL DESASTRE DE ANNUAL (I)

## Introducción: Un hueso para un perro



Por Juan M.ª Silvela Milans del Bosch

Desde la guerra Franco-Prusiana hasta la I Guerra Mundial, Europa gozó de una época de paz, apenas rota por conflictos de escasa entidad. El desarrollo de la industria pesada, el considerable aumento de la población y la pérdida de influencia en América provocó, a partir de la década de los ochenta, que las exploraciones efectuadas en África, Asia y Oceanía por las naciones europeas con más posibilidades fueran convirtiéndose en ocupaciones permanentes. Se determinaron así extensas zonas de interés que procuraron organizar en colonias. Es la época llamada del gran imperialismo. Las naciones más beneficiadas fueron Inglaterra, Francia y Rusia. Llegaron tarde al reparto Italia y Alemania.

Los conflictos, que inevitablemente se produjeron al solaparse las áreas de influencia, se fueron solventando normalmente con negociaciones, compensaciones y alianzas, pero no faltó algún choque bélico, como, por ejemplo, en el cruce de los dos ejes de interés colonial más importantes: norte-sur, inglés, y este-oeste, francés.

Cánovas, que en su juventud fijaba el límite de España en la cordillera del Atlas, una vez en el poder, se olvidó de la cuestión marroquí, preocupado por los problemas internos de la restauración. Sin embargo, era un asunto que, a partir de la Conferencia de Berlín (1885), se haría internacional e insoslayable por la falta de autoridad del Sultán (Abd el Aziz, derrocado por Muley Hafid en 1907, que posteriormente abdicaría en su hermano Muley Yussuf en 1911). Francia, rival de Inglaterra y derrotada por



Mapa de 'Un eco de clarines': Albi, Julio; Stampa, Leopoldo y Silvela, Juan.

ésta en Fachoda (1898), donde Marchand hubo de retirarse ante Kichener, buscó su compensación en la zona noroccidental de África. Resuelta a afianzarse en ella, intentó en 1902 interesar a España, ofreciendo Fez y Taza en el norte y Agadir en el sur. Pero Francisco Silvela, presidente del gobierno, no aceptó el pretendido tratado secreto por temor a Inglaterra.

Dos años después, Francia e Inglaterra llegaron a un acuerdo (entente cordiale), lo que provocó que el nuevo ofrecimiento a España fuera mucho menos generoso. Es entonces cuando intervino Alemania e, incluso, Estados Unidos. Los nuevos intereses se intentaron acomodar en la Conferencia de Algeciras (1906). En ella, España dejó sola a Alemania frente a Inglaterra y Francia, cuan-

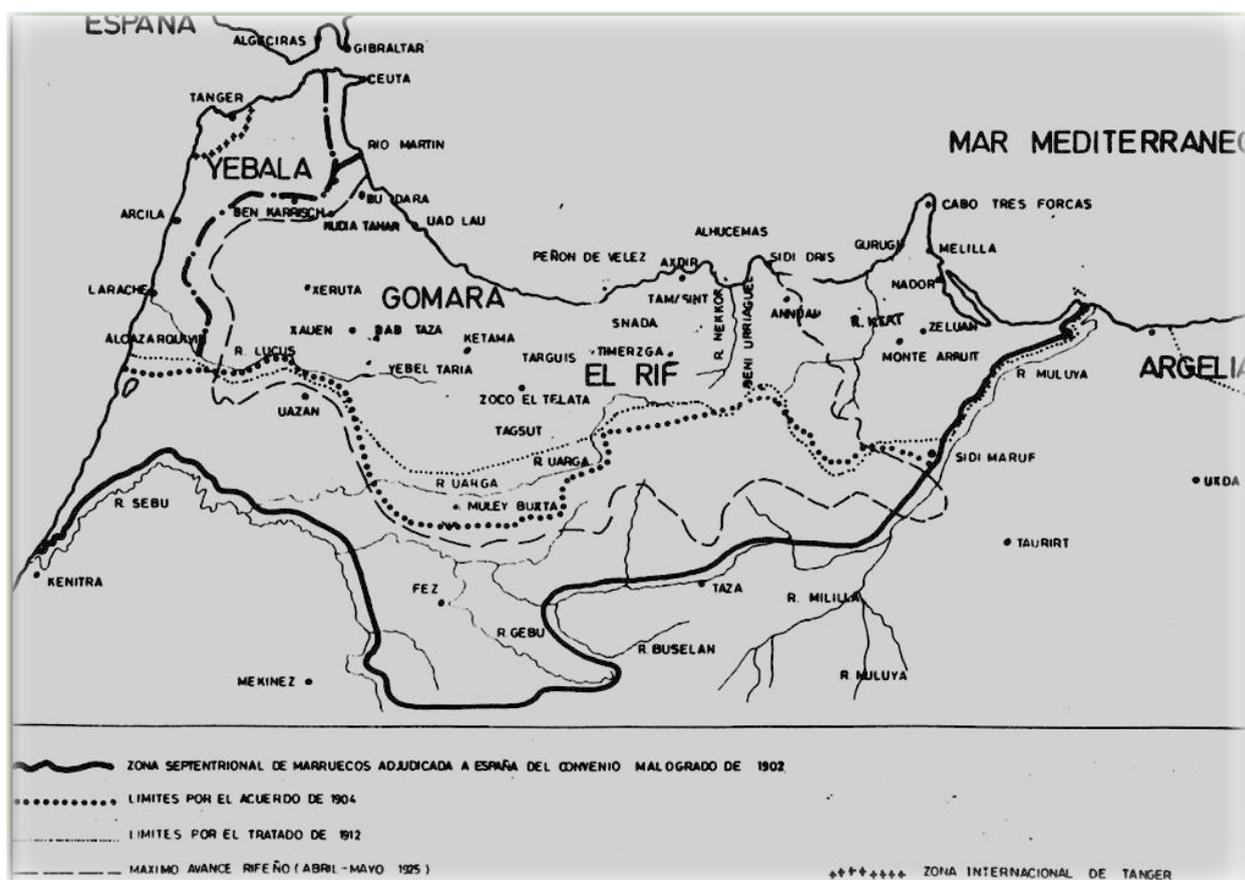
do aquella estaba dispuesta a ayudarnos. Como consecuencia, en cuanto se firmó el Acta de Algeciras (1909), Alemania buscaría un entendimiento con Francia, acuerdo que se logró el 4 de noviembre de 1911. Los teutones, dejarían a los galos las manos libres en el norte de África a cambio de determinadas concesiones en el centro del continente. Canalejas, presidente del gobierno, tuvo que apresurarse, en ese mismo año, a ocupar Larache y Alcazalquivir en respuesta a la ocupación de Fez por Francia, adelantándose a las intenciones de ésta última en unas horas. Indefectiblemente, España y Francia no tuvieron más remedio que llegar a un acuerdo, que se alcanzó el 27 de noviembre de 1912. Nuestra nación, que en cada etapa fue perdiendo posibilidades, sólo obtuvo, en última instancia, una pequeña zona de terreno al norte de Marruecos; apenas un 5% del francés (21.000 km<sup>2</sup> y 400.000 habitantes de los 415.000 km<sup>2</sup> y 4 millones de habitantes del total). Y gracias a Inglaterra, que no quería tener a Francia sobre el Estrecho. Era el famoso hueso para un perro al que costaría hincarle el diente para cumplir el mandato internacional de protectorado; se respetaba sólo la autoridad nominal del Sultán, que permanecería en la zona asignada a Francia, pero con un jalifa representante de aquél en la zona asignada a España. Sería nombrado el inoperante Muley el Mehdi, con residencia en Tetuán. Todo ello fue el resultado de la falta de confianza de España en sí misma (no se olvide que estaba reciente el 98 y se encontraba en plena época regeneracionista) y de un respeto supersticioso hacia las grandes potencias<sup>(1)</sup>. Un país arruinado, presionado por la actitud irracional de una izquierda radicalizada, se enfrentaba a un problema que podía rebasar sus capacidades, sin ni siquiera tener un criterio unánime de cómo abordarlo.

Según el general Alonso Baquer<sup>(2)</sup>, España tenía tres posibilidades, que en diversos momentos tuvieron sus partidarios y fueron propuestas:

- Reducción del territorio ocupado a una porción mínima y costera, desde donde irradiar la

**Nuestra nación sólo obtuvo, en última instancia, una pequeña zona de terreno al norte de Marruecos; apenas un 5% del francés**

**Era una zona inhóspita, que ni siquiera en tiempos de Roma o de gran expansión islámica, había sentido el peso de una administración**



Croquis con las sucesivas pérdidas de España, desde 1902 al 1912. Fuente: 'Historia de Marruecos', Servicio Histórico Militar.

labor protectora y pacificadora.

- Abandono total del Protectorado a cambio de otras compensaciones territoriales como Gibraltar.

- Ocupación completa: única forma de lograr la paz y realizar la protección. (La penetración podía ejecutarse con predominio de las acciones civiles y pacíficas sobre el uso de la fuerza o al contrario).

La segunda opción era claramente utópica y difícilmente se podría conseguir una compensación. De ella fueron partidarios Primo de Rivera (que incluso llegó a decir que se podía cambiar Gibraltar por Ceuta desde el Gobierno Militar de Cádiz, declaración que le costó su cese inmediato) e Indalecio Prieto como figuras más significativas. Las que más partidarios tuvieron fueron la primera (Maura y Cambó) y la tercera (Romanones y Berenguer). Al fin, se adoptó la última, pero sin llegar a una aceptación unánime, lo que provocó que su ejecución se hiciera tímidamente y con preponderancia de las políticas de atracción y aculturación sobre la ocupación militar. La consecuencia fue que los gobiernos sucesivos tuvieron casi constantemente atadas las manos a aquel Ejército al que, sin embargo, reclamaban victorias<sup>(3)</sup>.



Ofrecimiento de Francia a España en 1902, siendo jefe de gobierno Sagasta.

Se adoptó esta política, claramente, desde el gobierno Romanones del 19, con Berenguer como alto comisario y con la categoría de ministro (en función de su condición de político conocedor del país) y culminó

con Burguete (según el general Alonso Baquer máximo representante del punto de vista civil en la acción de protectorado de un militar) y Luis Silvela, altos comisarios en el año 23.

Este intento de penetración

**No es muy acertado conceder a los poderes ocultos, que formaban la oligarquía financiera, una influencia decisiva en la aceptación del Protectorado**

**Solo la minería y los ferrocarriles atrajeron al capital español. Se extrajo hierro en Uixan, de excelente calidad, que llegó a hacer competencia al sueco**

pacífica y cautelosa fue el gran error, el verdadero causante del fracaso junto con la escasez de medios de que dispuso el Ejército para acompañar la acción política. Era una zona inhóspita, que ni siquiera en tiempos de Roma o de gran expansión islámica, había sentido el peso de una administración<sup>(4)</sup>, dividida en múltiples cábilas (tribus) enfrentadas entre sí, compuestas por un pueblo practicante de una religión simple, que predicaba la guerra santa, organizado tribalmente y todavía medio nómada.

¿Por qué España aceptó el Protectorado? ¿Pudo haber adoptado otra solución? Es injusto atribuir presión para conseguir una militarización progresiva a la oficialidad ociosa o a los mandos en su afán de gloria y recompensas<sup>(5)</sup>.

Sobre esta cuestión hay que tener en cuenta, antes de hacer afirmaciones apresuradas, que los jefes de más prestigio no sostuvieron los mismos criterios e, incluso, algunos llegaron a aplicar sistemas no propugnados por ellos con anterioridad. Por otra parte, las recompensas y los ascensos por méritos estaban suspendidos en aquellos años, entre otros motivos por la presión de las juntas informativas de defensa organizadas por el desafortunado coronel Benito Márquez Martínez en el verano de 1917, que impuso el "turnismo" en los servicios, fueran o no de campaña o cuartel, de efectos enormemente perniciosos. Hubo efectivamente "escalada militar" a partir de 1912, pero no por influencia de un pretorianismo pujante, sino como consecuencia de las características geográficas y la configuración política y social de la población que hacía imposible otro tipo de penetración.

Tampoco es muy acertado conceder a los poderes ocultos, que formaban la oligarquía financiera o dominaban los grandes centros comerciales, una influencia decisiva en la aceptación del protectorado (según afirmaba Tuñón de Lara). Los africanistas se quejaron con frecuencia de la falta de interés de las cámaras de comercio y de las sociedades económicas por desarrollar el intercambio y la inversión en el Rif y la Yebala. Además, durante los años en que se decantó España por la



# expoorto 2015

## expooral

CONGRESO  
MULTIDISCIPLINAR

**10-11 ABRIL**  
**PALACIO DE**  
**NEPTUNO**  
**MADRID**

La cita bienal imprescindible para todos  
los profesionales del dental



**Entrada gratuita a exposición  
comercial, talleres y conferencias**

El Palacio de Neptuno está situado en la Plaza de Neptuno de Madrid, en la Milla de los Museos, corazón financiero y artístico de la ciudad.

[www.expoorto.com](http://www.expoorto.com)

# PRIM, MUCHO MÁS QUE UNA ESPADA (I)



Por Emilio de Diego García

En el complicado panorama político del segundo tercio del siglo XIX, en España, sobresale la figura de don Juan Prim y Prats, nacido en Reus el 6 de diciembre de 1814 y muerto en Madrid el 30 de diciembre de 1870. En aquel país donde los militares como Espartero, Narváez, O'Donnell, Serrano y el propio Prim, motejados de "espadones" desempeñaron amplias parcelas de poder, nuestro personaje llegó a encarnar el anhelo colectivo de libertad.

Aunque en su madurez llegara a proclamar, en el Congreso de los Diputados, "jo soc, abans que altra cosa, un soldat", ciertamente sería mucho más: un diplomático notable, un parlamentario eficaz, un político con un proyecto claro y, sobre todo, un hombre de Estado. Hagamos un breve repaso por las diferentes facetas de su vida, empezando por aquella que él estimaba la principal, en el sentido de que más allá de cualquier otra valoración, fue la primera y fundamental.

## 1.- Una brillante carrera militar: de soldado voluntario a Capitán General

La guerra suscitada con motivo de la sucesión de Fernando VII, a partir de octubre de 1833, sería el marco en el que se enfrentaron, a muerte, dos cosmovisiones llamadas a mantener una larga pugna en España: la tradicionalista, bajo las banderas del infante don Carlos, y la revolucionaria de corte liberal, identificada con el bando isabelino. Así más allá de una crisis dinástica se combatieron entre sí dos modelos políticos, sociales, económicos, ... vitales, en suma.

La contienda tuvo algunos episodios en gran parte del te-

rritorio español pero alcanzó las mayores dimensiones en Navarra, Vascongadas y Cataluña. Aquí, en la tierra que le había visto nacer haría sus primeras armas Juan Prim. Como titulé uno de mis libros, publicado hace poco más de una década, fue allí donde comenzó "la forja de una espada".

Las circunstancias familiares, (la ideología liberal y el hecho de que su padre mandara una de las compañías del batallón de tiradores de Isabel II) llevaron a Prim a alistarse en esta unidad, el 21 de febrero de 1834, en calidad de soldado. Su bautismo de fuego se produjo el 7 de agosto de ese mismo año. Pronto se distinguiría extraordinariamente en aquella guerra de acciones pequeñas, pero especialmente sangrientas, de contactos breves, rápidos e inesperados con el enemigo. En la segunda de las acciones en las que tomó parte, avanzó temerariamente sobre la partida carlista a la que se enfrentaban e hirió de un bayonetazo al propio cabecilla, conocido por el seudónimo de Muchacho.

que él diría en el Congreso, andando el tiempo, que eran nueve. Habiendo comenzado de soldado era ya coronel, consiguiendo prácticamente todos sus grados por méritos de guerra, y se había convertido, a su nivel, en un verdadero ídolo del Ejército de Cataluña. Tenía entonces veintiséis años y su fama llegaba a todos los rincones del Principado. Había entregado su juventud y su sangre a la carrera militar y a una causa política que se concretaba en un triple grito: ¡Viva la reina! ¡Viva la Constitución! ¡Viva la libertad!

El muchacho salido de Reus había madurado extraordinariamente en el curso de aquellos años terribles, en medio de pasiones y sentimientos extremos. Había vivido al límite, matado con sus propias manos y conducido a la muerte a muchos de sus soldados. Hubo de apreciar la grandeza y la miseria humana, como sólo pueden contemplarse cuando está en juego la propia vida, en una lucha en la que los contendientes se veían literalmente las caras.

Los años inmediatamente siguientes los dedicaría a la vida

---

**La culminación de su carrera llegaría después de la "Gloriosa", cuando ascendió a Capitán General en 1869. Había recorrido todo el escalafón del Ejército**

---

**Comenzó su carrera parlamentaria haciendo alarde de cierto anticlericalismo, pero, sobre todo, atendiendo a su condición de representante de Cataluña**

---

Durante algo más de seis años, intervino en treinta y cinco acciones de guerra, con cuatro combates cuerpo a cuerpo, y recibido ocho heridas; aun-

política y en ellos, como veremos, desarrollaría sus primeras actuaciones parlamentarias. En 1843 viviría el segundo tiempo de su andadura militar. Suble-



Juan Prim, retratado por Luis de Madrazo.



vado contra Espartero, colaboró extraordinariamente al derrocamiento de éste, alcanzando el grado de brigadier. Fue nombrado entonces gobernador militar de Madrid, cargo que apenas ejerció unos días pues fue enviado a Barcelona para someter la insurrección política y social que allí había estallado. Los insurrectos no aceptaron su oferta de pacificación y estuvieron a punto de darle muerte. Algunos le acusaron de buscar satisfacer su ambición a cualquier precio. "Este lo que busca es la 'faja'", le gritaron en alusión a un posible ascenso a general. Prim, en consonancia con el phatos romántico respondió al desafío, "pues así lo queréis, sea, o 'faja' o 'caja", es decir, el triunfo o la muerte.

Entre agosto de 1843 y enero de 1844 combatió aquella "revolución", conocida como la de la "jamancia". Hubo de batirse incluso contra algunos de sus camaradas en la guerra carlista y, tras duros combates, alcanzó el grado de mariscal de campo. Pero los avatares políticos, como veremos en otro momento, interrumpirían pronto su carrera.

En 1847 fue nombrado Capitán General de Puerto Rico, cargo que ejerció unos meses hasta 1848, pero tendría que esperar hasta octubre de 1855 para que le fuese confiado un nuevo mando, en este caso, al frente de la Capitanía General de Granada, para lograr un nuevo ascenso, entonces, a Teniente General, el 5 de febrero de 1856.

La cúspide de su gloria militar llegaría con la guerra de África de 1859-60, aquella que como escribía Alarcón fue "en principio (...) una gran cuestión nacional para España (...) (que) revela a los demás y nos revela a nosotros mismos la conciencia (...) de nuestro ser, de nuestra fuerza, de nuestra independencia". La mayoría de los españoles de entonces así lo entendieron, sin importar demasiado otros aspectos. El héroe de aquella guerra fue don Juan Prim. Igualmente expresión señera de su prestigio sería el mando de la expedición a México en 1862. Pero la culminación de su carrera llegaría después de la "Gloriosa", cuando ascendió a Capitán General, era el 25 de septiembre de 1869. Había recorrido todo el escalafón del Ejército y obtenidos los

títulos de conde de Reus, vizconde del Bruch y marqués de los Castillejos. Ciertamente una carrera brillante

## 2.- Un parlamentario eficaz

La andadura parlamentaria de don Juan Prim y Prats discorriría entre 1841 y 1870. A lo largo de esas prácticamente tres décadas tuvo que aprender a desenvolverse en un medio para el que, en principio, carecía de preparación. El reusense no había seguido estudios reglados más allá de la instrucción primaria y algunas lecciones elementales de música. En ciertos momentos confesaría, él mismo, su escasa afición a los libros. El vizconde del Bruch, conde de Reus y marqués de los Castillejos era un hombre de acción, que prefería las jornadas al aire libre, en contacto con la naturaleza, dedicadas a su pasión cinegética, antes que los ocios intelectuales, y las horas de estudio en gabinetes o bibliotecas.

Su actividad en el Parlamento dio comienzo con la validación del acta de diputado por Tarragona, obtenida en las elecciones de 1 de febrero de 1841. Contaba poco más de veintiséis años y, aparte de sus limitaciones culturales, no tenía, como decíamos, prácticamente ninguna experiencia política, ni la menor práctica en el campo de la oratoria. Debido a su juventud pasó a formar parte de la mesa de edad del Congreso, como secretario de la misma, cargo provisional que correspondía reglamentariamente al diputado más joven. En aquella legislatura, que iría desde el 19 de marzo al 24 de agosto del mencionado 1841, tuvo apenas media docena de intervenciones, acerca de diversos temas, todas ellas tan breves que su huella apenas abarca unas pocas líneas en las páginas del Diario de Sesiones.

Era entonces un individuo de ideas liberales avanzadas, dentro del progresismo, decidido a convertirse en autor de su propio personaje. Un sujeto a tono con la exaltación romántica del momento, que gustaba de ver y de ser visto, y de vivir lo mejor



Durante algo más de seis años, intervino en treinta y cinco acciones de guerra, con cuatro combates cuerpo a cuerpo, y recibió ocho heridas.

posible. Amigo de Espronceda y de todo el "Parnaso" madrileño que retrataría su también amigo el pintor Esquivel.

Comenzó su carrera parlamentaria haciendo alarde de cierto anticlericalismo, pero, sobre todo, atendiendo a su condición de representante de Cataluña. Fue también defensor constante del Ejército y de sus miembros y, en toda ocasión, manifestó rotundamente su condición de catalán y español. A lo largo de los casi treinta años que con las lógicas intermitencias formó parte del Congreso o del Senado (en 1858 se le nombró senador vitalicio) fue madurando y mejorando sensiblemente en la forma y el fondo de sus intervenciones. Algunos de sus discursos, como el de 27 de noviembre de 1851, constituyen un buen ejemplo de su sentimiento de catalanidad, pero no en el sentido que as manipulaciones recientes han pretendido.

Desde la oposición a los moderados, en diversos momentos, hasta la máxima responsabilidad del gobierno, Prim tendría oportunidad de hacer gala de coherencia y rigor cuantas veces tomó la palabra en la Cámara Alta, principalmente para defender su gestión en México, o en el Congreso.

Su última presencia como diputado se enmarca en la sesión de la tarde del 27 de diciembre de 1870, poco antes de que los disparos de los asesinos apostados en la calle del Turco le produjeran las heridas que acabarían con su vida tres días después. Había concluido en aquella tarde la tramitación del último de los asuntos relacionados con la nueva monarquía que habría de comenzar, la aprobación de la dotación de los gastos de la casa de don Amadeo de Saboya. El conde de Reus pensaba marchar a Cartagena, inmediatamente, para recibir al nuevo rey, pero el magnicidio del que fue víctima iba a cambiar la historia de España.

**Prof. Dr. Emilio de Diego García**

es miembro de la Real Academia de Doctores de España

# Odontología Restauradora Contemporánea Implantes y Estética



**Enrique Fernández Bodereau (h) Antonio Bascones Martínez**

**Alejandro Maddalena**

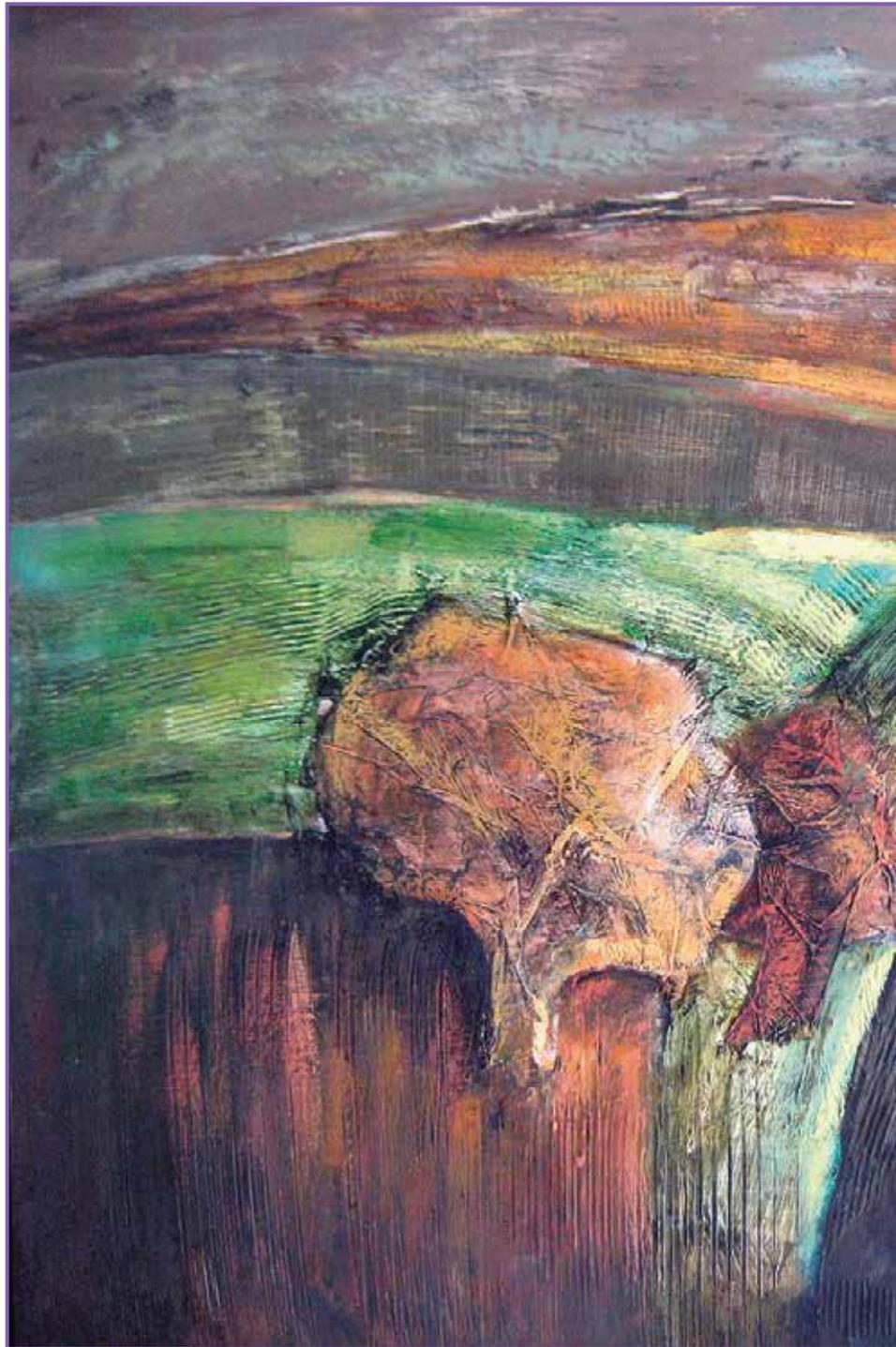
**Leopoldo Maddalena**

# LA OBRA DE MARINA GOMEZ

**“Me gusta elevar lo cotidiano a obra de arte”**

Desde pequeña tuvo muy claro que quería ser artista. Le gustaba pintar, dibujar, copiar a maestros famosos y devoraba libros de arte. En su Salamanca natal, la pintora y escultora, Marina Gómez comenzó sus primeras experiencias con los lienzos y pinceles y la paga que le daban sus padres la destinaba a comprar pinturas, telas y libros y hasta para matricularse en la Escuela de Artes y Oficios. Su obra se define a caballo entre el realismo y la figuración y en ella plasma sus emociones.

Su ciudad la lleva muy dentro y está muy presente en sus obras, el color de su tierra, sus ocres, sus verdes, la piedra arenisca de Villamayor, su arquitectura, la dehesa, las encinas con sus formas, colores y fantasmas y su pueblo, Alaraz. En sus cuadros, los paisajes que pinta son castellanos, salmantinos, sobre todo, en los que la luz y en días de otoño, convierte el campo en juegos de brillos e impresionantes sombras cambiantes.





**“Es difícil –dice Marina Gómez– para un creador tener una obra preferida, pero no puedes evitar encariñarte con algún cuadro en especial, pero todos son mis hijos”**



Casi todo el mundo nos hemos preguntado alguna vez, mientras contemplamos alguna obra que nos haya impresionado especialmente si el artista nace o se hace. La respuesta suele ser controvertida, pero la pintora Marina Gómez lo tiene claro. Todos nacemos con unas facultades heredadas, pero solo se desarrollarán si las trabajamos. La pintora asegura que “se nace con una sensibilidad especial a la que hay que dar forma”. El esfuerzo, el oficio y la pasión hacen el resto para desarrollar el talento.

La pintura forma parte de su vida desde que tiene memoria y para hacer carrera hay que “observar, vivir, estudiar”. Son todas esas experiencias y circunstancias vitales las que determinan un itinerario. En conclusión, “el artista se hace, pero está ahí desde el principio”.

En su trayectoria vital y hasta su época de estudiante en Salamanca, Marina no había acudido nunca a un museo, ni había pisado una exposición de pintura, pero se hizo con una colección de libros que miraba y remiraba y para entonces, ya tenía la certeza de que le gustaba dibujar y pintar.

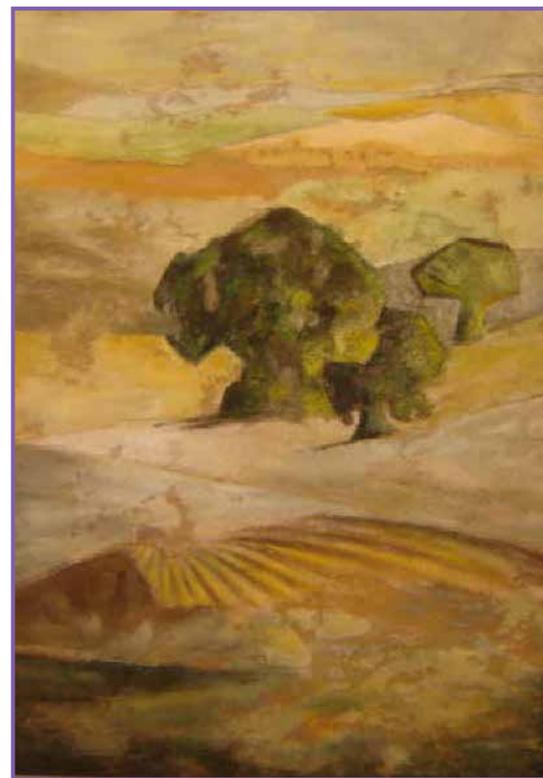
Y no perdía el tiempo. Aprovechaba las vacaciones de verano para viajar al extranjero y aprender idiomas. En Londres y París inició su romance con los museos. En la ciudad de la luz descubrió su amor por Paul Cezanne, el pintor postimpresionista francés, al que siempre “he admirado y ha sido un gran referente para mis bodegones”. Pero también se derrite por Giorgio Morandi “por su sencillez, com-

posiciones y misticismo”, Velázquez como pintor racional y Goya como pintor pasional.

Además ha seguido a otros maestros de la escuela de Londres como Francis Bacon, Paula Rego o Lucien Freud. Tanta promiscuidad por estilos, artistas y épocas en los que no faltan los Picasso, Matisse, Díaz Caneja, Lucio Muñoz, Gerardo Rueda, Manolo Valdés “y tantos otros” se explica porque “en tu evolución



**Su obra se caracteriza por “el desarrollo de la forma”.**



**“Los paisajes son la memoria, las huellas del pasado”.**

artística y vital todos te dejan alguna huella”.

Ante tanta disparidad puede parecer difícil decantarse por un tipo u otro de pintura. En el caso de Marina Gómez trabaja el bode-



Gómez explica que “se nace con una sensibilidad especial a la que hay que dar forma”. El esfuerzo, el oficio y la pasión hacen el resto para desarrollar el talento.

**En París descubrió su amor por Paul Cezanne, el pintor postimpresionista francés, al que siempre “he admirado y ha sido un gran referente para mis bodegones”**

**“Somos muchos y muy buenos” pero pocos los que pueden vivir de su obra, aún así “siempre hay quien se enamora de una obra y la compra”**

gón y el paisaje tanto en la pintura como en la escultura. En ambas disciplinas, su obra se caracteriza por “el desarrollo de la forma y el esquematismo geométrico”.

Para esta artista “los bodegones son un reencuentro con los objetos, bajo la influencia del conceptualismo cubista y de Cezanne. Los objetos cambian según las circunstancias, se transforman,

transcenden, así puedo expresar mis sentimientos al incorporar cambios y conseguir una metamorfosis de las formas”. Algo así como “elevar lo cotidiano a obra de arte”, concluye sin rubor.

Y los paisajes, ¿qué papel juegan en su obra? Marina Gómez no titubea “los paisajes son la memoria, las huellas del pasado, las encinas, los campos en barbecho, los



**La artista trabaja también la escultura.**

cultivados. Es mi tierra, lo que vi, lo que veo, lo que siento, lo que he visto desde que era niña y de igual manera que el bodegón, al paisaje le llevo a mi lenguaje, a mi forma, lo manipulo, lo cambio y le doy vida propia”.

En su obra es muy fácil reconocer sus emociones a través del color, la factura, la forma, el tiempo y el espacio. La pintura para ella es “una forma de vivir, un sentimiento, un intento de dar forma a algo y el placer de realizarlo”.

Marina Gómez se queja del “abandono del arte por las instituciones públicas” y denuncia la falta de “ayudas para artistas y galeristas. Somos muchos y muy buenos” pero pocos los que pueden vivir de su obra aún así “siempre hay quien se enamora de una obra y la compra”.

En su caso puede “estar satisfecha de que mi obra ha sido valorada y son muchos cuadros los que están en colecciones privadas”. Casi nada en tiempos de crisis y al alcance de muy pocos.

**TEXTOS: INMA MOSCARDÓ**



Fachada de la Casa Museo que alberga su obra y la de otros artistas.

## Un sueño hecho realidad: la casa museo de Alaraz

De niños nos dicen que si persigues tus sueños se cumplen. Marina Gómez ha hecho realidad uno de los suyos: tener su propia Casa Museo en su pueblo. Entre estas cuatro paredes de Alaraz, que se encuentra en la ruta de los museos relevantes de Salamanca, cuelga aquellas obras de las que no se quiere desprender, por que los artistas también tienen sus debilidades.

"Es difícil -dice- para un crea-

dor tener una obra preferida, pero no puedes evitar encariñarte con algún cuadro en especial, pero todos son mis hijos y los quiero". Entre las obras rescatadas de la venta explica que están aquellas que "me cuentan algo, porque las pinté en un momento especial, implican un cambio en mi estilo, una técnica o un descubrimiento".

Uno de los objetivos del museo es acercar el arte a un medio como el rural, a me-

nudo tan distante de estas disciplinas. Es un espacio vivo y activo abierto a aquellos artistas, profesionales o que se estén iniciando en el mundo de la pintura o la escultura, cuya obra reúna las calidades necesarias.

Todos los años el museo organiza un concurso internacional que coincide con las fiestas patronales de julio y que cumple ya nueve ediciones. Una invitación a celebrar la vida a través de la sensibilidad del artista.



Imagen del interior de la Casa Museo que la pintora tiene en Alaraz y que forma parte de la ruta de museos relevantes de Salamanca.



# ALCAÑIZ

## Ciudad histórica y monumental

**Enclavada en el bajo Aragón, la denominada ‘Ciudad de la Concordia’ en referencia al pacto para elegir al sucesor al trono de Aragón, es de extraordinaria riqueza artística. En sus calles conviven monumentos barrocos, góticos o renacentistas.**

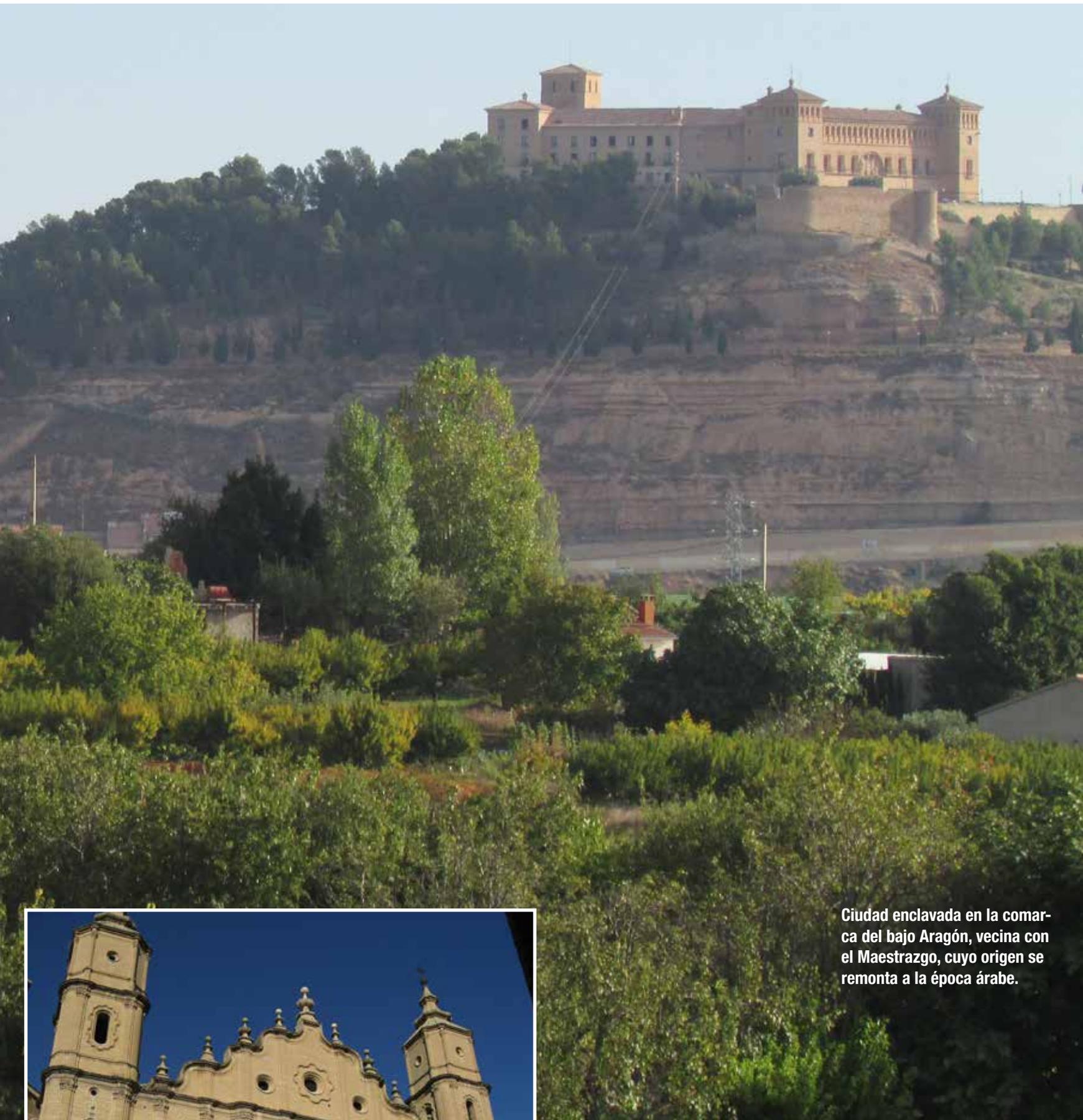
**E**s una ciudad enclavada en la comarca del bajo Aragón, cuyos orígenes se remontan a la época musulmana pues su nombre deriva del árabe *Al-Qannis* que significa las cañas o cañizos tan abundantes en las riberas del río Guadalope, que merced a un meandro que dibuja sus contornos, rodea la ciudad. Pero ya existen referencias interesantes sobre la antigua fortaleza roma-

na que más tarde fue recuperada para el cristianismo por Alfonso I de Aragón en 1119. En 1157 el Conde de Barcelona Ramón Berenguer IV de Aragón que por su matrimonio con la Reina Petronila I de Aragón la reconquista y amplía su contorno con el fin de defenderse del reino musulmán. La segunda reconquista la realizó su hijo Alfonso II de Aragón, el cual cedió el Castillo a la or-

**El nombre de Alcañiz deriva del árabe Al-Qannis que significa las cañas o cañizos tan abundantes en las riberas del río Guadalope**

den religiosa-militar de Calatrava que manifestó su dominio en los siglos XII, XIII y XIV. La casa consistorial, junto a la lonja y la plaza mayor (hoy día llamada

plaza de España), ordenaron la distribución urbana y dio paso al cambio de una villa medieval de Calatrava a una ciudad de tipo renacentista.



Ciudad enclavada en la comarca del bajo Aragón, vecina con el Maestrazgo, cuyo origen se remonta a la época árabe.



Iglesia de Santa María la Mayor, de estilo gótico barroco, situada en la plaza de España.

La 'Concordia de Alcañiz' significa la creación del parlamento para elegir al sucesor de la Corona de Aragón en Caspe, tras la muerte del rey Martín I 'El humano', Rey de Aragón. El 15 de febrero de 1412, Cataluña y Aragón firman la 'Concordia de Alcañiz' en la que establecen que nueve compromisarios (que al final se agruparían en tres por cada uno de los territorios

de Aragón, Valencia y el condado de Barcelona), reunidos en la localidad aragonesa de Caspe, deliberen sobre los derechos de los pretendientes y decidan cuál debe ocupar el trono, siempre y cuando el elegido obtenga un mínimo de seis votos y al menos uno de cada trío.

El compromiso de Caspe terminó con la elección del representante castellano Fernando



La plaza de España en todo su esplendor. Punto de encuentro y cruce de calles y gentes.

de Antequera, dando una solución pactada a la sucesión. Con ello se evitó una guerra civil entre los diferentes aspirantes al trono de Aragón. Gracias a este hecho y para conmemorarlo, se dio a Alcañiz el título de Ciudad de la Concordia.

La riqueza artística es importante y son numerosos los edificios y monumentos barrocos,

### El castillo convento de los Calatravos es también llamado de la concordia, por firmarse en él el pacto entre Pedro IV de Aragón y Enrique II de Castilla

cómo la iglesia de Santa María la mayor, la iglesia del Carmen, la de San Francisco, la de los Escolapios y el castillo de los

Calatravos, que hoy acoge al Parador de Turismo.

El poder de la ciudad frente a la Orden de Calatrava está sim-

bolizado en la casa consistorial, construida en la plaza principal, formando ángulo con la lonja gótica. Ambas construcciones fueron declaradas monumento histórico en 1931.

El siglo XVI deja su huella en el castillo, con el sepulcro de alabastro del comendador don Juan de Lanuza y en las tablas conservadas en el templo parro-





El castillo de los Calatravos acoge hoy uno de los más famosos paradores de turismo.

quial atribuidas al “Maestro de Alcañiz”. Son también magníficos ejemplos del mundo artístico alcañizano del siglo XVI la iglesia de Santo Domingo, en la que se funden la tradición gótica y renacentista.

Es de destacar la serie de ermitas que se encuentran en la ciudad como la de Santa Bárbara, la de la Encarnación, la de

### Un paseo por las callejas nos señala un importante número de casas palaciegas que siguen la tipología del palacio aragonés del renacimiento tardío

San Miguel, la de San Pascual, la de la Virgen de la Peña, la del convento de Capuchinos, la capilla de San José y numerosas

hornacinas religiosas distribuidas por las callejas de la ciudad.

Un paseo por las callejas nos señala un importante número

de casas palaciegas que siguen la tipología del palacio aragonés del renacimiento tardío, con la típica galería aragonesa en su parte superior. Esta arquitectura comienza a finales del siglo XVI y dura hasta el XVIII. La mayor parte de estas casas se concentran en la calle mayor, en el barrio de los Almudines y en la calle Santa Pau. Nuestra mirada se centra en



De izquierda a derecha, iglesia de Santa María, santuario de la Virgen de los Pueyos., que hoy es una ermita lugar de peregrinaciones y romerías, y detalle del castillo de los Calatravos.





**La procesión de los Tambores recorre por Semana Santa las principales calles de la ciudad.**

el palacio de Ardid y la casa de la calle Santa Pau donde se encuentra la biblioteca pública y el archivo municipal, la casa Maynar, donde se localiza la sede de la comarca del bajo Aragón, y la casa Calandetas, que nos recuerda la historia de la Inquisición.

En el paseo de Andrade encontramos casas de arquitectura modernista cómo son las que están en el paseo de Andrade y la casa Taboada, restos del antiguo recinto amurallado (torreones, el portal de Loreto, etc). Un recorrido por la vuelta de los puentes finaliza en la fuente de los 72 caños.

Desde la Oficina de Turismo es posible recorrer bajo tierra una tupida red de pasadizos y galerías subterráneas que se pueden visitar parcialmente.



**De izq. a dcha, fachada de la iglesia del Carmen y la lonja de la plaza de España.**

**La lonja de la plaza de España es un edificio del gótico tardío aragonés del siglo XV que está unido a la casa consistorial formando un ángulo**

La ciudad de Alcañiz tiene un gran atractivo turístico, máxime en los últimos años con el desarrollo de la 'Ciudad del Motor' donde se celebran acontecimientos deportivos de motos y coches que atraen cantidad de visitantes. El Parador de Turismo y la plaza de España son los dos centros turísticos que más gente atraen.

Tomarse un aperitivo en los bares de la plaza de España, bajo los soportales, en la calle Alejandro donde los días festivos pasea la gente, es una delicia. Dejar que el tiempo transcurra, que la paz te rodee entre esos mu-

ros y casas solariegas de honda raíz histórica es algo que nos invade y aprisiona.

TEXTOS: ANTONIO BASCONES  
FOTOS: CRISTINA BASCONES

# NUEVO

Antonio Bascones Martínez

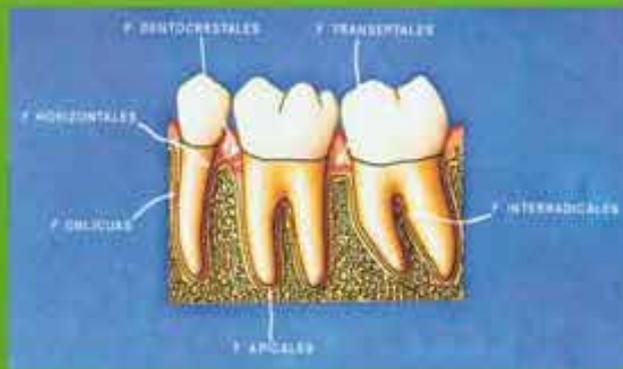
# NOV 2013



PERIODONCIA CLÍNICA  
E  
IMPLANTOLOGÍA ORAL

 EDICIONES AVANCES

**CUARTA EDICIÓN**



Pedidos:  
91-533 42 12

de 9 a 14 horas - L X V

Precio: 120 €  
(envío incluido)

# UNA HISTORIA ILUSTRADA DE LA ODONTOLOGÍA

## La odontología en Europa en el siglo XVIII

**En esta ocasión la colección de láminas dedicadas a la Odontología a través de la historia que ofrece 'El Dentista' se centra en los avances vividos por la profesión durante el siglo XVIII, sobre todo en Francia.**

Impulsados por los descubrimientos científicos del siglo anterior, el XVIII introdujo cambios profundos en el ejercicio de la odontología. Por fin, se convirtió en una disciplina científica independiente, después de muchos avatares dolorosos y denodada entrega por parte de varias generaciones de profesionales.

En 1769 el parlamento francés aprobó una ley estipulando que los dentistas, junto con otros especialistas, debían ser examinados por un comité de cirujanos antes de que se les permitiese ejercer en París y alrededores. En otros países se intentó también seriamente proteger a la gente del dañino tratamiento de los charlatanes.

Catorce años antes que en Francia, el estado alemán de Brandeburgo aprobó un edicto regulando la práctica. Todos los que deseaban practicar la odontología estaban obligados a comparecer frente a una comisión del gobierno para recibir una licencia.

Desgraciadamente, estas reglas establecidas en Francia, Alemania y otros países solo en raras ocasiones fueron llevadas a la práctica y los charlatanes siguieron abundando. En Francia uno de los más famosos era un hombre inmenso conocido como 'Le Grand Thomas' que ejercía su

oficio en París. Su espectacular personalidad atraía a numeroso público. Es difícil imaginar que existirían muchos charlatanes en Europa con el empaque de Thomas, pero es cierto que varios miles de especialistas sin ninguna calificación no tenían dificultad alguna en atraer a sus clientes. Se trataba aún de tiempos en los que solo los ricos podían pagarse los servicios de dentistas formados adecuadamente.

La odontología moderna debe su mayor deuda a un francés notable, Pierre Fauchard, que sintetizó todo lo que se sabía en Occidente sobre odontología, lo unificó y ordenó, beneficiando así a todos los profesionales de esta especialidad. En 1723 completó su obra magna, 'El cirujano dentista; o tratado sobre los dientes', que, sin embargo, no fue publicado hasta cinco años más tarde. Fue el libro más importante en Odontología aparecido hasta la fecha, con una segunda edición en alemán en 1733 y una tercera en inglés, mucho más tarde, en 1946.

Consciente de lo precario de la formación de los dentistas en Francia, Fauchard denunció el hecho que la comisión examinadora formada tras el edicto de 1699 carecía de un dentista hábil y con experiencia. Desafortunadamente su petición fue desatendida.

Muchas de las ideas y procedimientos de Fauchard siguen vigentes hoy en día. Trató la anatomía y mor-

fología dental además de las anomalías de los dientes. Investigó en gran detalle la patología oral, citando numerosas historias clínicas y el tratamiento que había recomendado. Una buena parte de 'El cirujano dentista' está dedicado a la práctica de la odontología conservado-

ra. Detalla su método para vaciado de las caries de una muela y su posterior relleno de la cavidad con plomo y zinc. También dedica especial atención a la odontología protésica, describiendo como construir puentes individuales, además de prótesis parciales y completas.

Fauchard se hizo acreedor de gran fama y respeto durante su vida. Separó con eficacia la odontología de

---

**En 1769 el parlamento francés aprobó una ley por la que los dentistas, junto con otros especialistas, debían ser examinados por un comité de cirujanos**

---

**'El cirujano dentista' de Fauchard está dedicado a la práctica de la odontología conservadora. Detalla su método para vaciado de las caries de una muela.**

la cirugía y sobre todo del oficio de los sacamuelas, equiparándola a una profesión independiente, acuñando el término "dentista cirujano" que es como los franceses llaman a sus dentistas hoy en día.

La iniciativa de Fauchard de ofrecer al público en general el beneficio de su experiencia llevó a otros cirujanos dentales a seguir su ejemplo. Robert Bunon que también ejerció en París, escribió una serie de artículos en los que desafiaba la creencia de que no debían extraerse los caninos maxilares debido a que podían dañar los ojos y rechazó también la idea de que a las mujeres embarazadas no debía darseles asistencia odontológica.

Claude Mouton, que más tarde fue dentista del rey de Francia, publicó en 1746 su '*Essay d'odontotechnie*', el primer libro en tratar exclusivamente la "odontología mecánica" nombre que recibía entonces la técnica protésicodental.

Uno de los más importantes seguidores de Fauchard fue Etienne Bourdet que sucedió a Mouton como dentista real. Su libro '*Recherches et observations sur toutes les parties de l'art du dentiste*'. Entre sus contribuciones más importantes se encuentra la detallada descripción de la periodontoclasia severa y su tratamiento con la gingivectomía.

La publicación de la edición alemana del trabajo de Fauchard, trajo consigo un resurgimiento de la literatura dental alemana. En 1755, Philip Pfaff, dentista de Federico el Grande de Prusia publicó el '*Tratado sobre los dientes del cuerpo humano y sus enfermedades*' que contenía algunas novedades como una detallada descripción de como tomar impresiones con cera blanda y construir de estas, modelos en yeso, así de cómo tapar exposiciones de la pulpa vital con pequeñas láminas de oro sin cauterizar y matar previamente la pulpa.

Otras contribuciones significativas a la literatura dental alemana fueron las de Johan Bücking que en 1782 escribió el libro "Manual completo sobre ex-

tracción de muelas para cirujanos profesionales y Adam Brunner autor en 1765 de '*Introducción a los conocimientos que debe poseer un dentista*'.

La odontología inglesa no avanzó tan deprisa como la continental. El gremio que había unido a los barberos y cirujanos desde 1540 se hundió en 1745, cuando los cirujanos se separaron formando la

### **La odontología inglesa no avanzó tan deprisa como la continental. El gremio que había unido a los barberos y cirujanos desde 1540 se hundió en 1745.**

*Surgeons' Company*. Algunos barberos intentaron mejorar su condición, asociándose a los cirujanos, pero se les siguió llamando "sacamuelas". Sin embargo la designación de "dentistas", al parecer resultado de la influencia francesa, se empezó a aplicar a algunos otros, mientras un tercer grupo, escogió el término "operadores de dientes".

En 1687 fue publicado el libro de Charles Allen '*Operator for the Teeth*' y mucho más tarde en 1742 Joseph Hurlock, sacó a la luz el libro '*A practical Treatise upon Dentition*' en el que aconseja hacer incisiones en las encías de los niños para facilitar la dentición, una perniciosa práctica.

John Hunter, gran cirujano del siglo XVIII, nació en Glasgow, Escocia. Trabajando con cadáveres, hizo un estudio detallado de la boca y maxilares que culminó en la publicación, en 1771, de su primer trabajo de envergadura, '*The Natural History of the Human Teeth: Explaining Their Structure, Use, Formation, Growth and Diseases*' y en pocos años aparecieron traducciones en alemán, holandés, italiano y latín.

El libro de Hunter es importante por sus láminas que son de una precisión excepcional y porque la mayor parte de sus exposiciones sobre anatomía dental siguen válidas hoy en día.

En 1778 Hunter publicó su segundo libro importante, '*A Practical Treatise on the Diseases of the teeth*'. Hunter ofrece una imagen clínica de los varios estadios de la inflamación de un diente afectado. Su descripción de las enfermedades periodontales es exacta, a pesar de relacionarlas con el escorbuto, equivocándose al definir las como afecciones locales.







## NOVEDADES

- NSK lanza iClave, el autoclave clase B con impresora y tecnología de vanguardia
- Pack 'PHB Petit Pocoyó', un divertido y práctico kit para la vuelta al cole de los más pequeños
- Bien-Air crea una nueva gama de productos para Microcirugía

### NSK lanza iClave, el autoclave clase B con impresora y tecnología de vanguardia

NSK-Nakanishi presenta el autoclave iClave, que reúne en un diseño elegante y compacto las prestaciones más avanzadas para la esterilización de piezas de mano, contra-ángulos y turbinas. iClave funciona de forma completamente automática y dispone de diversos pro-



gramas pre-configurados. Entre sus características destacan que la cámara es de cobre niquelado, en vez de acero inoxidable. Hay que recordar que la cámara de cobre/níquel es 27 veces más conductiva de calor que las cámaras de acero inoxidable. Su capacidad es de 18



litros (volumen útil 24 ecolitros), tiene bomba de vacío fraccionado, bomba de drenaje, calor adaptativo, tres sensores de temperatura, bajo consumo energético y

trazabilidad. Además, dispone de dos ciclos rápidos: Ciclo Flash (18-20 minutos, con secado incluido) y Ciclo B (34-36 minutos, con secado incluido).

### Pack 'PHB Petit Pocoyó', un divertido y práctico kit para la vuelta al cole de los más pequeños

PHB, compañía especializada en el cuidado de la salud bucal de las personas, presenta el Pack PHB Petit Pocoyó para fomentar los buenos hábitos de higiene bucal infantil con motivo del comienzo en septiembre del curso escolar.

El Pack PHB Petit Pocoyó contiene un cepillo dental, con filamentos ultrasuaves fabricados en Tynex® y con capuchón protector, dise-

ñado para eliminar la placa bacteriana desde la aparición de los primeros dientes. También incluye un gel dentífrico de baja abrasividad para proteger contra la caries y remineralizar el esmalte. Además contiene el obsequio de un práctico Boc'n'Roll, un divertido y original porta bocatas ajustable, plegable, convertible en mantel, lavable y fácil de limpiar.

La gama PHB Petit respon-



de al compromiso de la compañía por impulsar iniciativas que propicien los buenos hábitos y el cuidado de los dientes de los niños desde edades tempranas (2 a 6 años), con la aparición de los primeros dientes de leche. Con su espacio web "El Rincón de las Pequeñas Sonrisas", la compañía busca dar consejos y compartir experiencias para el cuidado bucal de los más pequeños de la casa.

### Bien-Air crea una nueva gama de productos para Microcirugía

Bien Air Surgery presentó el pasado mes de Mayo en el Congreso de Neurocirugía celebrado en Cádiz, su nueva gama de Consolas y Piezas de Mano NeuroLine.

Con esta nueva línea de productos, completa su gama hospitalaria para Oto-

rrino, Plástica, Máxilo y ahora Neurocirugía.

Esta nueva línea de productos ha sido lanzada a nivel mundial, y demuestra una vez más la fiabilidad de los motores de Bien-Air en áreas de tanta responsabilidad como es la Neurocirugía.



Juan Elices, Director de Ventas y Márketing de Bien-Air Surgery Suiza, y Mario Jordà, Area Sales Manager Surgery en España.

### XV Premios Científicos de la Fundación A.M.A.

**Se concederán 24.000 euros a los dos mejores estudios sobre ‘Deporte y Salud’**

La Fundación A.M.A. ha convocado sus XV Premios Científicos, abiertos esta vez a trabajos de investigación sobre “Deporte y Salud”. El plazo de presentación de estudios originales finaliza el próximo 15 de diciembre, y entre los inscritos se concederá un primer premio de 18.000 euros y un accésit de 6.000 euros.

Las bases del certamen favorecen que los estudios sobre Deporte y Salud tengan un desarrollo auténticamente multidisciplinar. Entre otros muchos enfoques posibles, la investigación podrá desarrollar tanto el ámbito deportivo de élite como la mejora del rendimiento, los valores pedagógicos, sociales o integradores de la práctica deportiva, su repercusión en la salud y la calidad de vida, los avances

quirúrgicos y de recuperación de lesiones, la aplicación de la actividad física a la práctica empresarial, o las terapias con animales participantes en actividades deportivas.

Los Premios Científicos de la Fundación A.M.A. vienen concediéndose de forma bienal desde 1992. Figuran entre los galardones nacionales más veteranos y reconocidos del sector de la Sanidad y el Seguro. En la anterior edición, sobre Sanidad y Seguridad Vial, resultó ganador el doctor vallisoletano Francisco Javier Álvarez con un estudio sobre las ventajas de la intervención sanitaria coordinada para prevenir lesiones de tráfico relacionadas con medicamentos, alcohol y drogas. El accésit se concedió al doctor Miguel José Maldonado, con un trabajo sobre los riesgos



añadidos del astigmatismo y la dilatación pupilar en la conducción nocturna.

El único requisito para participar en los Premios Científicos es ser profesional sanitario y mutualista de A.M.A., la mutua de los profesionales sanitarios y mentora de la Fundación. Al estar especializada en seguros para este colectivo y atender específicamente a profesionales sanitarios, bien de forma individual, bien a través de los más de trescientos Consejos y Colegios sanitarios que mantienen acuerdos con la mutua, la mayor parte del colectivo sanitario puede

participar en el certamen.

El Jurado del mismo se nombrará próximamente y estará formado por personalidades de las Reales Academias y Consejos de los Colegios Médicos de Medicina, Farmacia y Veterinaria, así como por académicos, colegiales y profesionales de los principales Colegios Profesionales sanitarios españoles. Las bases íntegras de participación están disponibles en la web fundacional, en [www.amaseguros.com](http://www.amaseguros.com). Los originales deberán entregarse por quintuplicado y bajo plica a la secretaria de la fundación antes del 15 de diciembre.

### El Dr. Soriano ponente en el Symposium Internacional Euroasia de Estambul

**El certamen es una de las citas más importantes en el mundo de la innovación en implantología**



El Dr. Ismael Soriano recibió una placa conmemorativa de manos del Dr. Heo, presidente de NeoBiotech.

El doctor Ismael Soriano, ha participado como ponente en el Eurasia Symposium celebrado recientemente en Estambul y que ha sido organizado por la casa comercial NeoBiotech. El Dr. Soriano ha ofrecido una charla magistral sobre ‘Carga inmediata en implantes post-extracción en rehabilitaciones completas’. Además, también ha tenido la oportunidad de mostrar sus últimos avances en implantología a través de la presentación de algunos casos clínicos.

Al finalizar su alocución, el Dr. Ismael Soriano, ha sido obsequiado con una placa conmemorativa, de manos del Dr. Heo, presidente de NeoBiotech.

El symposium internacional de NeoBiotech es una de las citas más importantes en el mundo de la innovación en la implantología, que reúne cada año a los mejores especialistas en la materia.



Clase sobre la higiene dental impartida a niños en el Sahara Occidental.

## Henry Schein España colabora con DentalCoop en el Sahara Occidental

**Acciones como esta forman parte del programa global de la compañía sobre Responsabilidad Social Corporativa**

Henry Schein España, proveedor líder de productos y servicios a profesionales del sector médico y dental, ha colaborado recientemente con DentalCoop, la asociación de voluntarios para la salud dental, durante su misión en Sahara Occidental.

Acciones como esta forman parte del programa global de Henry Schein sobre Responsabilidad Social Corporativa Henry Schein Cares, que contribuye a mejorar el acceso a los servicios médicos entre los sectores de la población más desfavorecidos. Las actividades sanitarias que apoya Henry Schein Cares se centran en tres áreas principales: mejora del bienestar, creación de infraestructuras para la prestación de servicios sanitarios y asistencia

en situaciones de emergencia. Estos objetivos encajan perfectamente con las prioridades de DentalCoop en materia de salud y educación.

Dentalcoop organiza cada año diversos viajes de cooperación a distintos países de África y en esta ocasión ha decidido iniciar un proyecto en Sahara Occidental en coordinación con la ONG Sahara 4x4 Solidario y el Ministerio de Sanidad Pública de la RASD (República Árabe Saharaui Democrática).

Su misión fue impartir un Curso de Actualización en Cirugía Oral a los dentistas saharauis que se encuentran en campamentos de refugiados de Tindouf, Argelia y la prestación de asistencia a la población de la zona norte de los

actualmente dispone de una infraestructura muy básica e insuficiente para atender a la población de su área de influencia.

En palabras de Juan M. Molina, Director General de Henry Schein España: "Nos sentimos muy satisfechos colaborando con Dentalcoop en los proyectos de acción social y en la ayuda a las poblaciones más desfavorecidas".

Además se prestó servicio odontológico a más de 250 adultos y 40 niños en un tiempo record de 4 días, como parte del programa de cooperación de salud dental y conforme a los acuerdos alcanzados con el Ministro de Salud Pública, Mohamed Lamin Daddi y los máximos responsables sanitarios del gobierno saharauí. No obstante, el compromiso de ambas partes

es seguir llevando a cabo formación continua a los dentistas y auxiliares locales, apoyo en el Programa de Prevención y Salud Escolar que se realiza en las escuelas de cada provincia. Asimismo se espera recaudar fondos para las obras de remodelación necesarias del Departamento de Estomatología del Hospital de Rabouni,



Tratamiento dental durante el proyecto.

territorios liberados del Sahara Occidental. Dicha asistencia se llevó a cabo en el Hospital Navarra, construido en 1999 por el Gobierno de Navarra y que

prestar asistencia a la recién establecida clínica de Tifaritay y abastecer periódicamente a los centros donde se ofrezcan estos servicios.

## Gran aceptación del curso 'Desinfección en el Gabinete Odontológico para Auxiliares de Clínica' patrocinado por Normon

**Se celebró en Zaragoza el pasado día 14 de junio**

Normon patrocinó el Curso 'Desinfección en el gabinete odontológico' con una gran afluencia de higienistas y auxiliares de clínica. El curso contó con la presencia de cerca de 60 profesionales que siguieron

con gran interés el contenido del mismo impartido por el Dr. Juan Pedro Planchuelo Castillo, licenciado en Medicina y Estomatología por la Universi-

dad Complutense de Madrid, con más de 20 años de experiencia práctica en clínica privada.

Al finalizar la formación se entregó un dossier con el contenido del curso y un diploma acreditativo de asistencia. Normon comunicará los próximos cursos que se celebren en su decidida apuesta por la formación de auxiliares e higienistas.



## DVD celebró el curso 'Sedación consciente en la clínica dental'

Impartido en Andalucía por el Dr. Francisco Javier Pérez de la Cruz y por D. Manuel Lupión Redondo

**D**VD cierra con gran éxito el curso 'Sedación consciente en la clínica dental' celebrado en Almería, Jaén, Granada y Málaga. Conocer el sistema de sedación consciente por óxido nitroso en la clínica dental era el principal objetivo que perseguían los más de 200 profesionales de la odontología que acudieron al curso, objetivo que fue satisfecho con las ponencias del Dr. Francisco Javier Pérez de la



Cruz, médico especialista en anestesia y reanimación y de D. Manuel Lupión Redondo, odontólogo.

El curso ha recibido una valoración muy positiva por parte de todos los asistentes, considerando las ponencias de gran calidad y destacando la organización del curso, el nivel de contenidos, la utilidad de los contenidos aprendidos, la metodología utilizada y el material entregado, entre otros. Las cuatro jornadas han resultado muy interesantes y útiles, ya que se han abordado las aplicaciones clínicas de la sedación consciente, permitiendo a los odontólogos asistentes perder el miedo, desmentir mitos y despejar sus dudas sobre la sedación con óxido nitroso.



## Inibsa Dental participa con diferentes actividades formativas en la Reunión Anual de SEPA

Taller sobre alveolos de extracción y sesiones demostrativas

**E**n la 48ª Reunión Anual SEPA, que se celebró entre los días 22 y 24 de mayo en Valladolid, Inibsa Dental organizó un taller sobre alveolos de extracción con el Dr. Javier Sola y el Dr. Ignacio Sanz, donde se presentó y utilizó el nuevo producto Gesitlich Mucograft Seal.

Durante las jornadas, Inibsa Dental también realizó dos sesiones demostrativas del nuevo sistema de admi-

nistración de anestesia odontológica, The Wand STA, que permite un proceso indoloro y con menor adormecimiento colateral tras la intervención.

La 48ª Reunión Anual SEPA se celebró conjuntamente con la 4ª Reunión Anual de Higiene Bucodental, donde Inibsa Dental patrocinó la conferencia "El protocolo de desinfección en la clínica dental", impartida por la higienista Anna Ramiro.

# W&H cada día más cerca de usted gracias a las plataformas on-line

## Potencian su presencia en Facebook

El vertiginoso desarrollo de las nuevas tecnologías de comunicación a través de internet ha transformado la relación entre las empresas y sus clientes. Estas tecnologías web permiten no sólo suministrar cantidades ilimitadas de información, sino que además ofrecen nuevas formas de representación de datos abriendo un amplio abanico de posibilidades de interacción. Además, la conexión a dispositivos móviles (teléfonos móviles, tablets...) proporciona una nueva dimensión en la comunicación con el cliente. Si esto lo unimos al crecimiento y desarrollo de las redes sociales, una gran parte de las actividades de las empresas se va trasladando a la esfera pública.

W&H en su afán por estar siempre a la vanguardia en tecnología, otorga una gran importancia a estas nuevas herramientas de comunicación, ya que lleva muchos años po-

tenciando un estrecho diálogo con sus clientes de todo el mundo, para de esta forma poder satisfacer todas sus necesidades de una manera todavía más eficaz.

Su presencia en internet comienza con el portal wh.com, que está disponible en 16 idiomas, y sigue con whdental-campus, una web diseñada exclusivamente para estudiantes de odontología. Además desde hace ya mucho tiempo están presentes en YouTube a través de su propio canal, y ahora también potencian su presencia en Facebook.

W&H determina las expectativas y necesidades de sus clientes antes de poner en servicio nuevas herramientas on-line, por eso fueron el primer fabricante dental de todo el mundo que comenzó a utilizar tecnologías de realidad aumentada. Y cuentan con Apps de noticias y de realidad aumentada, donde ofrecen a sus clientes informaciones ba-



sadas en experiencias reales, a las que pueden acceder en cualquier momento y desde cualquier lugar.

Su web además destaca por incluir un área de asistencia técnica, donde podrá encontrar asesoramiento a cientos de preguntas frecuentes, tutoriales en video e instrucciones de uso, 24 horas al día los 365 días del año.

Desde un punto de vista

profesional, no cabe duda de que W&H dispone de una amplia gama en lo que a comunicación on-line se refiere. Gracias a su constante seguimiento de las tendencias, son pioneros en este campo y quieren mantenerse así, ya que para lograr una buena comunicación con el cliente resulta esencial disponer de información fácilmente alcanzable, fiable y completa.

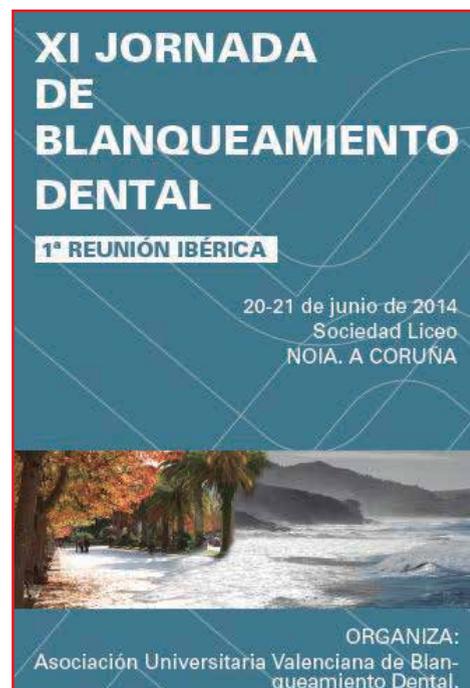
# Jornadas hispano-portuguesas de blanqueamiento en Noia

## Normon ocupó uno de los stands centrales

Normon, laboratorio farmacéutico español líder en medicamentos genéricos que también cuenta con una importante presencia en el sector odontológico, estuvo presente los pasados días 20 y 21 de junio en las Jornadas hispano-portuguesas sobre este tratamiento estético que se celebraron en Noia. Durante las Jornadas se

debató sobre el blanqueamiento dental en todos sus aspectos: la efectividad a corto y medio plazo; los efectos secundarios; las nuevas legislaciones europeas y la incorporación de las nuevas tecnologías a este tratamiento estético cada vez más demandado socialmente.

Normon que es actualmente líder en España en



anestésicos dentales, también tiene una importante presencia en Portugal con

normon ocupó uno de los stands centrales, desde donde facilitó información de sus productos y estuvo en contacto con los congresistas y profesionales, en unas jornadas que contaron con ponentes internacionales de primer nivel con las tendencias más innovadoras para fortalecer los conocimientos de la práctica clínica más avanzada.



Joaquín Estévez, Scr. Gral. técnico de Fundación Ad Qualitatem; Teresa de Rojas, Dtra. Gral. de Ordenación, Evaluación, Investigación, Calidad y Atención al Paciente de la Consejería de Sanidad de la Comunidad Valenciana; Melchor Hoyos, gerente del Hospital La Fe, y José Luis Gómez, de BD.

## Ad Qualitatem promueve la Bioseguridad entre los profesionales del Hospital La Fe de Valencia

Con el fin de profundizar en la nueva directiva de la Unión Europea

La Fundación Ad Qualitatem, junto a la Consejería de Sanidad de la Comunidad Valenciana y la compañía de tecnología médica Becton Dickinson, ha organizado una jornada en el Hospital Universitario La Fe de Valencia sobre la Bioseguridad, con la finalidad de profundizar en la nueva directiva de la Unión Europea, e insistir en la prevención y reducción de lesiones causadas por instrumentos cortantes y punzantes en el sector hospitalario y sanitario y en la administración de quimioterapia. El encuentro, ha contado con la participación de medio centenar de profesionales, entre ellos directivos de las Gerencias de Valencia, gestores sanitarios y expertos en materia de Seguridad y Salud y en Prevención de Riesgos Laborales.

La inauguración ha corrido a cargo de Teresa de Rojas, directora General de Ordenación, Evaluación, In-

vestigación, Calidad y Atención al Paciente de la Consejería de Sanidad, que ha estado acompañada por del responsable de la apertura del acto, Sergio Gallego, coordinador de Responsabilidad Patrimonial de la Consejería del Principado de Asturias.

Entre las principales conclusiones de la jornada destaca la importancia que los ponentes dieron a la realización de estos encuentros profesionales para poner de manifiesto sus inquietudes y la importancia de la protección de los trabajadores sanitarios cuyo efecto directo e inmediato repercute en la seguridad de los pacientes a los que atiende.

La jornada ha contado con dos mesas redondas. En la primera, se ha analizado la protección de los trabajadores contra accidentes por objetos cortopunzantes. En la UE se producen más de un millón de lesiones por pinchazos con aguja al año. És-

tas no solo representan un coste elevado, sino también grave sufrimiento y repercusiones emocionales para los trabajadores sanitarios accidentados. Estudios independientes han demostrado que la formación, prácticas de trabajo más seguras y el uso de dispositivos que incorporen mecanismos de seguridad, pueden evitar más de un 80% de las lesiones por pinchazo con aguja. La mesa ha abordado el grado de cumplimiento de la Directiva 2000/54/CE y su transposición mediante la Orden ESS/1451/2013 de 29 de julio, en la que se establece la obligatoriedad de usar dispositivos médicos con mecanismo de seguridad, en la Comunidad Valenciana.

De otro lado, Ad Qualitatem ha aprovechado esta jornada para presentar la nueva certificación de Bioseguridad desarrollada por la propia Fundación y cuya finalidad es detectar las po-

sibles áreas susceptibles de generar accidentes y profundizar en la cultura de la prevención.

La segunda mesa ha analizado el riesgo de exposición a medicamentos peligrosos para los trabajadores sanitarios que preparan y administran los mismos: los riesgos, las vías de exposición y las recomendaciones de protección. Los Dispositivos de Transferencia con Sistema Cerrado (DTSC) han demostrado ser el mecanismo más sencillo y efectivo para eliminar o limitar al máximo el riesgo de exposición de los trabajadores sanitarios en la preparación y administración de medicación peligrosa. La legislación Europea y Nacional obliga a su uso pero la mayor parte de los centro sanitarios no los usan. La mesa analizará la situación legal, que son DTSC y como asegurar que los centros sanitarios los usan para proteger a sus trabajadores.

# Merck invierte 10 millones de euros en su Planta Biotecnológica de Tres Cantos

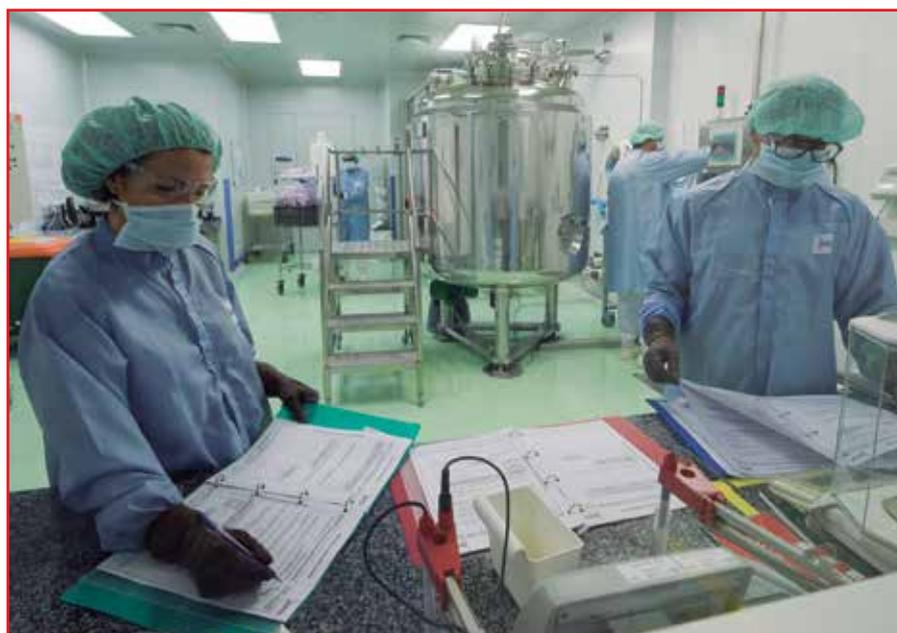
Con motivo del 25º Aniversario de la planta, la empresa organiza un evento institucional con autoridades y líderes de opinión

El pasado 24 de junio ha tenido lugar el acto de conmemoración del 25º aniversario de la Planta Biotecnológica de Merck en Tres Cantos en el que se ha dado a conocer el proyecto de inversión de la planta. Así, para el periodo 2014-2016, el grupo Merck ha aprobado una financiación de 10 millones de euros, lo que supone un aumento del 50% de la capacidad de producción de la planta -que ya es un referente mundial en biotecnología- y un incremento del 20% de la plantilla, alcanzando los 160 empleados altamente cualificados.

Al acto acudieron numerosas personalidades del sector sanitario tales como: Carmen Vela, Secretaria de Estado de I+D+I del Ministerio de Economía y Competitividad o Javier Rodríguez, Consejero de Sanidad de la Comunidad de Madrid, que acompañaron a Belén Garijo, Presidente y CEO de Merck Serono; Rogelio Ambrosi, Director General Merck España y M<sup>a</sup> Jesús Cabañas, Directora de la Planta Biotecnológica de Merck en España.

La farmacéutica alemana más antigua del mundo apuesta por su planta en Tres Cantos impulsando la innovación, la calidad, la mejora continua y la seguridad como señas de identidad de todos sus procesos productivos. Esta planta está dedicada a abastecer al mercado mundial de la hormona de crecimiento recombinante (r-hGH) que se comercializa bajo el nombre de Saizen®, siendo la única compañía farmacéutica que produce esta hormona en células de mamífero. La planta produce anualmente 20 millones de dosis de 4 IU.

Asimismo, abastece el 80% del mercado mundial de la gonadotropina humana re-



combinante (r-FSH), bajo la marca comercial de Gonalf® necesaria para los tratamientos de fertilidad, lo que se traduce en una producción de 40 millones de dosis de 75 IU. Una profunda orientación hacia la mejora continua y la eficiencia, ha permitido a esta planta incrementar su productividad notablemente en los últimos años.

Asimismo, la planta biotecnológica de Merck en Tres Cantos lleva a cabo proyectos de I+D para el desarrollo de nuevos productos destina-

dos a necesidades médicas no cubiertas. M<sup>a</sup> Jesús Cabañas, Directora de la Planta Biotecnológica de Merck en España asegura que: "La innovación está presente a través de una intensa actividad en proyectos de I+D, por la que nos hemos convertido en un referente en la Compañía como centro piloto para el desarrollo de procesos biotecnológicos a pequeña escala".

Según Rogelio Ambrosi, Director General de Merck, "somos la compañía quími-

co-farmacéutica más antigua del mundo y llevamos 90 años presentes en España, siendo parte del tejido productivo de este país y contribuyendo a su futuro, por eso trabajamos con un único fin: el paciente. Es el foco de nuestra actividad y todas las decisiones tienen al paciente como razón de ser. Creemos que un sistema sanitario que tiene al paciente como foco y protagonista, está en situación de tomar las mejores decisiones."

Durante estos 25 años la planta biotecnológica de Tres Cantos ha estado trabajando para mejorar la salud de los pacientes desarrollando procesos productivos para nuevos fármacos, como las gonadotropinas altamente glicosiladas y mejorando la calidad y seguridad de los procesos ya registrados. Así, se han optimizado los parámetros críticos del metabolismo celular y, diseñado nuevos medios de cultivo libres de suero obteniéndose dos patentes internacionales. Además se trabaja activamente en la optimización de las etapas de purificación para la mejora de la pureza y seguridad de las hormonas recombinantes. En el ámbito de la sostenibilidad, desde el año 2007 posee la certificación de gestión medioambiental ISO 14001 y la de seguridad OHSAS 18001. Dentro del contexto de gestión de calidad, dicha planta sigue las directrices de acuerdo a las buenas prácticas de fabricación (GMPs) y los sistemas de calidad ISO 9001.

# AGENDA | PROFESIONAL

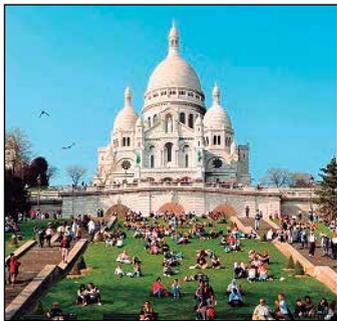
## JULIO / AGOSTO | 2014



### XIV World Congress for Laser Dentistry

Lugar: París (Francia)  
Fechas: 2, 3 y 4 de julio

más información:  
[www.wfld-paris2014.com](http://www.wfld-paris2014.com)



### I Oral Implantology World Congress

Lugar: París (Francia)  
Fechas: 2, 3 y 4 de julio

más información:  
[www.oiwc-paris2014.com](http://www.oiwc-paris2014.com)



### V Simposio Internacional / V International Symposium Avances en Cáncer Oral

Lugar: Bilbao  
Fechas: 10 y 11 de julio

más información:  
[voralcancersymp@gmail.com](mailto:voralcancersymp@gmail.com)



### IX Congreso Nacional de la Sociedad Española de Odontología Integrada de Adultos

Lugar: Barcelona  
Fechas: 18 y 19 de julio

más información:  
[www.seoia2014.com](http://www.seoia2014.com)



### Asia Pacific Symposium Series 2014

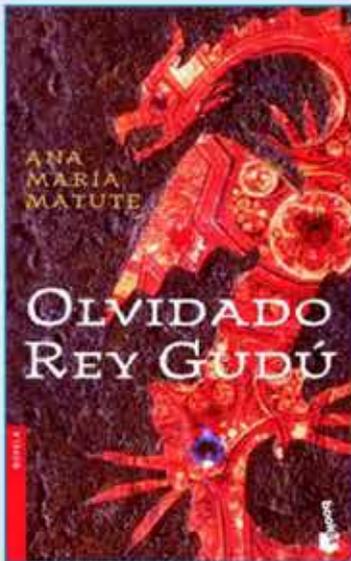
Lugar: Sydney (Australia)  
Fechas: 14, 15 y 16 de agosto

más información:  
[www.biohorizons.com](http://www.biohorizons.com)

# AGENDA | CULTURAL

## LIBROS

*Olvidado Rey Gudú*



'Olvidado Rey Gudú' es la obra maestra de la recientemente fallecida Ana María Matute y para muchos una de las grandes novelas de este siglo. Repleta de fábulas y fantasías, narra el nacimiento y la expansión del Reino de Olar, con una trama llena de personajes, aventuras y de un paisaje simbólico: el misterio Norte, la inhóspita estepa del Este y el Sur, rico y exuberante, que limitan la expansión del Reino de Olar, en cuyo destino participan la astucia de una niña sureña, la magia de un viejo hechicero y las reglas del juego de una criatura del subsuelo. Su autora lo señaló como su libro favorito de entre sus obras. Ha sido definida como una alegoría antibelicista, aunque otros críticos le dan un carácter universal, una "obra sobre el tiempo y sus criaturas" donde la historia que se narra es «la historia de las emociones humanas». Con esta obra y en 2009, Matute fue la primera mujer en depositar la primera edición del libro en la Caja de las Letras del Instituto Cervantes.

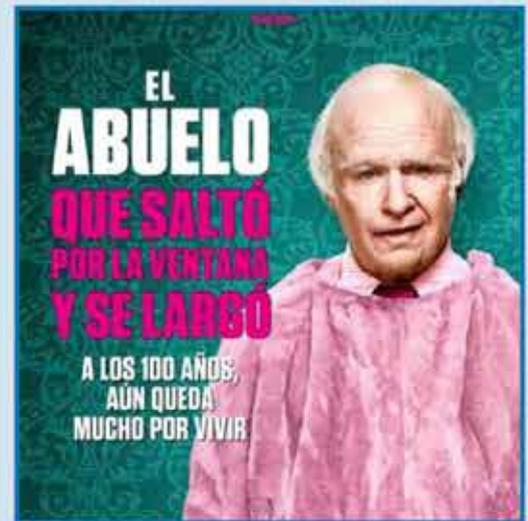
## FESTIVAL

*GREC 2014*

Del 1 al 31 de julio, el festival de verano de Barcelona es una de las citas más esperadas del año. El teatro, la danza, el circo, la música, los espectáculos infantiles y las actividades artísticas son los protagonistas de una extensa programación que puede verse en salas comerciales (Teatre Poliorama, Teatre Romea, Villarroel Teatre, Teatre Nacional de Catalunya o Lliure de Montjuïc...), en otras alternativas (L'Antic Teatre, Mercat de les Flors, MACBA, Nau Ivanow, Sala Beckett y Sala Muntaner) y, por supuesto, en el escenario natural del Teatre Grec.

Sobre este escenario tan emblemático se puede disfrutar de la danza flamenca de Antonio Canales, la contemporánea de Hofesh Schechter o las mejores piezas de los musicales más emblemáticos. En la programación escénica de las salas destaca el estreno del monólogo de Blanca Portillo 'El testamento de María' o el juego teatral 'La partida'. Además, el Castell de Montjuïc se convierte en testigo del revolucionario montaje de La Fura dels Baus M.U.R.S.

En el terreno musical, la ciudad vibrará con Ludovico Einaudi, Eels, Joe Satriani, Bobby McFerrin, Els Amics de les Arts y Chano Domínguez, entre otros.



## CINE

*El abuelo que saltó por la ventana y se largó*

Adaptación cinematográfica del best seller del mismo título del autor sueco Jonas Jonasson. En él se nos cuenta la atribulada existencia de Allan Karlsson que acaba de cumplir 100 años. Durante su larga vida, le han pasado muchas cosas y ha conocido a mucha gente. Puede presumir de haberse encontrado con personas de todo tipo, como, por ejemplo, Franco, Churchill, Stalin o incluso con la mujer de Mao, con la que estableció una comprometida amistad. Por si eso no fuese suficiente, Allan también participó en la creación de la bomba atómica, ayudando a Oppenheimer a elaborarla, y trabajó como agente de la CIA, aparte de otras muchas actividades peligrosas que hicieron de su vida toda una aventura. Así que Allan no piensa conformarse con la vida que se supone que debe a su avanzada edad. Así que, vestido con su mejor traje y unas zapatillas, Allan se escapa de la residencia de ancianos el día de su cumpleaños, dejando plantado al alcalde y a la prensa. No tiene ningún plan en mente, pero sí que tiene clara una cosa: va a hacer lo que le apetece.



## EXPOSICIÓN

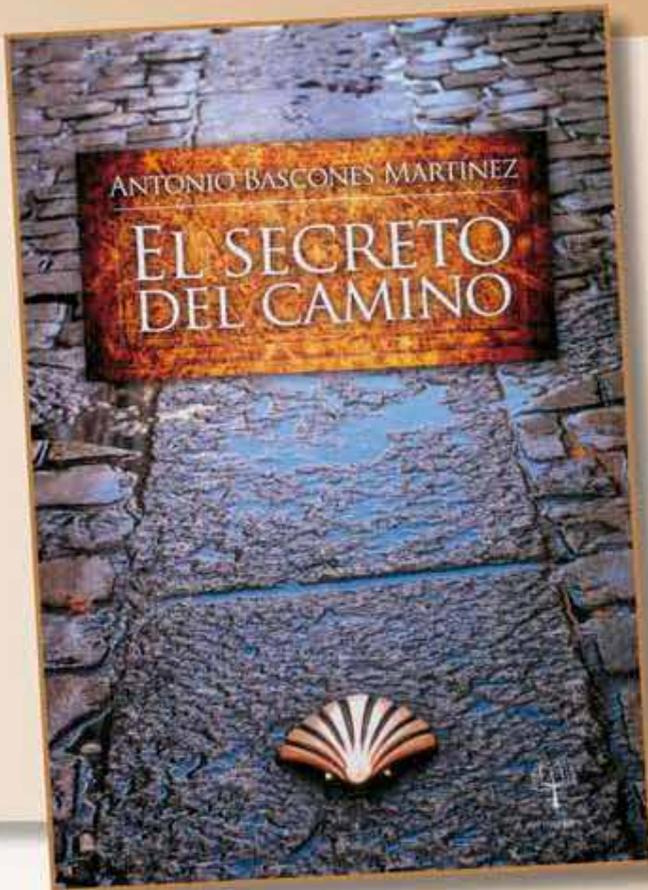
*Henri Cartier-Bresson en la Fundación Mapfre*

Del 27 de junio al 8 de septiembre de 2014 podrá visitarse, en las salas de exposiciones de FUNDACIÓN MAPFRE (Paseo de Recoletos, 23, 28004, Madrid), la muestra HENRI CARTIER-BRESSON que recorre la larga carrera de este gran fotógrafo, uno de los más importantes del siglo XX. Se trata de la primera gran exposición retrospectiva que se realiza en Europa desde la muerte del artista. Se presentan más de quinientas fotografías, dibujos, cuadros, películas y documentos, que recorren más de setenta años de una de las figuras más importantes de la modernidad.

La muestra, realizada por el Centre Pompidou de París en colaboración con la

Fundación Mapfre y la Fondation Henri Cartier-Bresson, presenta más de quinientas piezas, entre fotografías (más de trescientas), dibujos, cuadros, películas y documentos, procedentes de más de 20 colecciones internacionales.

En esta muestra se pone por primera vez de manifiesto toda la riqueza de su obra y la diversidad de su trayectoria como fotógrafo, desde la estética surrealista hasta el fotorreportaje o su estilo intimista de los últimos años.



Un grupo de peregrinos se dispone a realizar el Camino desde Sarria hasta Santiago de Compostela donde darán el abrazo al Santo. La novela se enmarca en tres épocas diferentes. Una es la actual en que un grupo de jóvenes camina sorteando una serie de acontecimientos enigmáticos. El descubrimiento de unos tesoros enterrados en un cementerio y varios asesinatos dan una nota misteriosa a su camino. Otra época es la de los cátaros. Una familia huye de la ciudad de Albi en Francia y se asienta en la región de Sarria enterrando los tesoros, que han podido salvar, en un cementerio medieval. Hay una familia de templarios que también entra en contacto con ellos. Esto sucede en el siglo XIII.

Otro plano de la narrativa es el camino que realiza Jerónimo Münzer, caballero de la ciudad de Núremberg, en el siglo XV, en busca de unos incunables en Sevilla y desde donde camina, junto a su hijo, hacia Santiago para dar el abrazo al Santo. En el recorrido conoce a Fernando de Rojas, al Cardenal Cisneros, Antonio de Nebrija, Beatriz Galindo y Pedro Berruguete con los que entabla una amena conversación. En toda la novela predomina el silencio mayestático de los tiempos ancestrales.

Sin embargo, lo que prevalece es que cada uno encuentra un secreto distinto, una reflexión intimista, un mensaje diferente que recordarán toda su vida. Al final lo que perdura es el secreto del camino.

Historia trepidante de los siglos XII al XXI donde se combina el misterio, el enigma y el misticismo del Camino de Santiago. Todos los personajes buscan algo, sólo algunos lo encuentran.

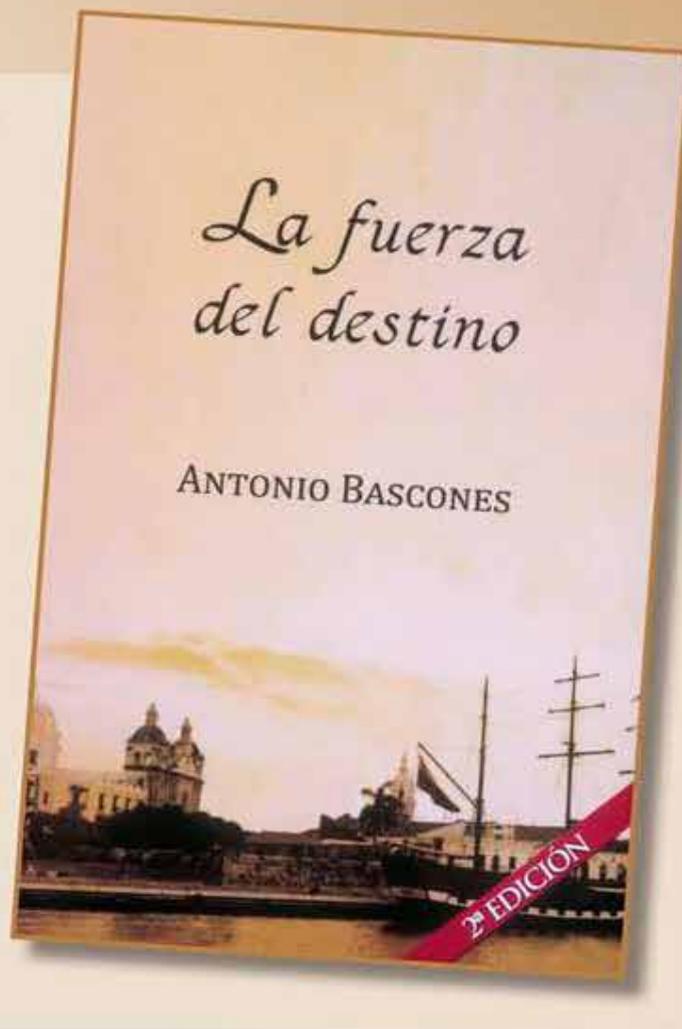
Doña Constanza, sobrina de Pedro de Heredia, llamado también el Adelantado, prepara su boda con el capitán Mosquera el 25 de julio de 1543 y los avatares de la entrada del pirata Roberto Baal, que destruye la ciudad y se lleva al capitán, dan al traste con la boda. La Plaza del mercado y la Puerta del reloj quedan destruidas. Posteriormente es abandonado en uno de los atolones de las islas.

Luis viaja desde España a Cartagena de Indias y pasa unos días de descanso en las islas del Rosario. Allí conoce a Catalina de la que se enamora. En uno de los paseos por la isla, entre manglares, encuentra un cofre con una carta que dice: Habrás de saber, quienquiera que seas y cualquiera que fuera tu linaje, que estás leyendo la verdadera historia de un pobre hombre que dedicó su vida a la holganza y el desafuero y que, gracias al concurso de la casualidad, tienes en tus manos el relato de parte de su vida y sus memorias. Ignoro si cuando leas esta historia mi cuerpo sea ya pasto de gusanos, pero lo que sí es cierto es que todo lo que en ella digo y afirmo es verdad, lo juro ante Dios nuestro Señor, dueño de los mares y la tierra. Aconteció pues que yo era un hidalgo de una familia con cierta alcurnia que moraba en la ciudad de Cartagena de Indias, concretamente en la casa pared con pared con el Claustro Santo Domingo...

Cuando Luis va a la habitación a contar a Catalina su hallazgo comprueba que ella ha desaparecido.

Esta carta está escrita por el capitán muchos siglos antes y es la que inicia la trama de la novela en la que se engarza el poblado Orika, el rey Benkos Bioho, el ataque de Martín Coté en 1559, el de John Hawkins en 1568 y el de Drake en 1586 así como los diferentes episodios de la vida cultural y social de Cartagena hasta llegar a nuestros días.

Luis regresa a Madrid y allí intenta editar su novela pero le sucede algo extraño y es que se confunde con sus personajes...



**Editorial CULTIVA LIBROS**

**Pedidos: 91 533 42 12 - L X V de 9 a 14h - avances@arrakis.es**

NOMBRE: ..... APELLIDOS: .....

N.I.F.: ..... DOMICILIO: .....

C.P.: ..... POBLACIÓN: ..... PROVINCIA: .....

TELÉFONO: ..... FAX: .....

**20€ cada libro, portes incluidos.**



# CINE | DIENTES Y DENTISTAS

## ‘METRO MANILA’, DE SEAN ELLIS

Buscando un futuro mejor, Óscar Ramírez y su familia dejan los campos de arroz del norte de Filipinas para mudarse a la asfixiante ciudad de Manila. Óscar se considera afortunado cuando le ofrecen un empleo estable en una compañía de camiones blindados, pero se trata de un trabajo peligroso con un alto índice de mortalidad.

No obstante necesita el dinero y tendrá que enfrentarse a los nuevos peligros que le traerán tanto su trabajo, como su nueva vida en Manila

Una niña con un intenso dolor de muelas, en el corazón de Filipinas

Metro Manila es la manera con la que se conoce Metropolitan Manila, el área metropolitana que incluye no solo la capital de Filipinas sino las ciudades que la rodean, hasta crear una macrociudad de casi doce millones de habitantes. Se trata de un espacio comparable en tamaño a la ciudad de Madrid, pero donde vive un número de personas tres veces mayor. Un lugar donde las clases populares hablan tagalo y los más favorecidos lo hacen en inglés, donde existen grandes diferencias entre los barrios marginales y los más ricos y que se ha convertido en el destino al que van a parar miles de personas que provienen de zonas rurales y que buscan en ese sitio una oportunidad.

Sean Ellis es un cineasta de origen británico que fue nominado a los Oscar en 2006 por su cortometraje *Cashback*. En 2007 estuvo de vacaciones en Manila y allí, en pleno centro de la ciudad, pudo asistir a una pelea con armas entre dos conductores de furgones blindados. Entonces se le ocurrió la idea de contar la historia de estos hombres que transportan dinero y objetos valiosos, que muchas veces proviene de corrupción o de negocios sucios, y que se juegan la vida a diario para proteger su mercancía. Ellis escribió primero el guión en inglés y luego lo tradujo al tagalo, idioma en el que se ha rodado la película.

Metro Manila realiza una radiografía de la realidad política

y social de Filipinas en la actualidad, siguiendo el día a día de una pareja joven y de sus dos hijos pequeños.

Cuando los ingresos que perciben por la venta de su cosecha no les dan para vivir, los cuatro abandonan la vida rural para ir a la ciudad en busca de trabajo. El problema es que una macro urbe como Metro Manila no tiene compasión con los débiles, y Óscar Rodríguez y su familia pertenecen a los más débiles.

Cuando Ellis traza las características de cada uno de los miembros de este núcleo familiar incluye un elemento que añade aún más crispación al conjunto. La hija mayor, de unos cinco o seis años, sufre un dolor de muelas que la mantiene quieta y acurrucada junto a su madre. La respuesta del padre será la promesa de encontrar un dentista a su llegada a esa ciudad donde se van a resolver todos los problemas, incluido el pertinaz dolor. Al sueño de una metrópoli llena de oportunidades laborales, se une así el de un lugar donde hay profesionales que pueden aliviar tus males, que pueden solucionar ese dolor de muelas que atormenta a la pequeña protagonista de Metro Manila. El espectador toma consciencia de una realidad, la de una niña con un dolor de muelas continuado, que afortunadamente desde nuestra realidad nos cuesta imaginar.

La gran ciudad que dibuja Ellis, se aleja de la utopía con la que sueñan



**Director:** Sean Ellis | **Intérpretes:** Jake Macapagal, John Arcilla, Althea Vega, Miles Canapi, Ana Abad-Santos, Moises Magisa, JM Rodriguez, Erin Panlilio | **País:** Reino Unido | **Año:** 2013 | **Duración:** 114 min | **Guion:** Sean Ellis, Frank E. Flowers | **Productora:** Coproducción Reino Unido-Filipinas / Chocolate Frog Films | **Género:** Drama. Thriller / Crimen



sus protagonistas. La niña padecerá durante unos cuantos días y, a pesar de su corta edad, mostrará no solo paciencia sino resignación ante el dolor a la espera de esa solución prometida. Pero acabar con el dolor de muelas, como acabar con los problemas que irán surgiendo en ese infierno urbano en el que ahora viven, exigirá otros padecimientos. Metro Manila no es un lugar fácil para

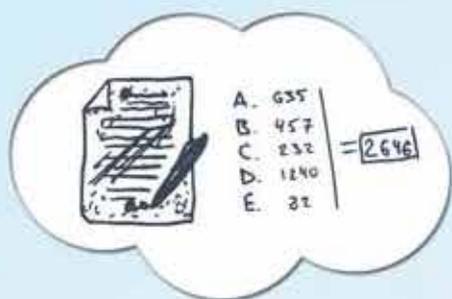
vivir, y Ellis lo expresa aportando todo tipo de detalles, incluidas las secuencias de una niña entristecida primero por el dolor y aliviada cuando por fin se ve libre de él, gracias al sacrificio de su madre. Queda claro que en este lugar no hay espacio para la complacencia y no es fácil librarse del sufrimiento.

**TEXTO:** CIBELA

# SILT

## Profesional

Seguro de Incapacidad Laboral Temporal  
902 100 062 / [www.psn.es](http://www.psn.es)



**Aseguramos tu tranquilidad**  
**Complementa tus ingresos**  
**en caso de baja laboral**

La mutua de los profesionales universitarios, **tu mutua.**

902 100 062 / [www.psn.es](http://www.psn.es) / [otd@psn.es](mailto:otd@psn.es)

Síguenos en:     



PREVISIÓN SANITARIA NACIONAL

# normodent®

## La mejor defensa de tu salud bucal



normodent®  
gingivitis

normodent®  
dientes sensibles

normodent®  
anticaries

normodent®  
clorhexidina 0.12%

normodent®  
blanqueador



**NORMON**  
OTC